This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

+ *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.

+ *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.

+ *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.

+ *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página `http://books.google.com`

3 2044 019 355 627

HARVARD COLLEGE LIBRARY

CUBAN COLLECTION

BOUGHT FROM THE FUND
FOR A

PROFESSORSHIP OF
LATIN AMERICAN HISTORY
AND ECONOMICS

FROM THE LIBRARY OF

JOSÉ AUGUSTO ESCOTO
OF MATANZAS, CUBA

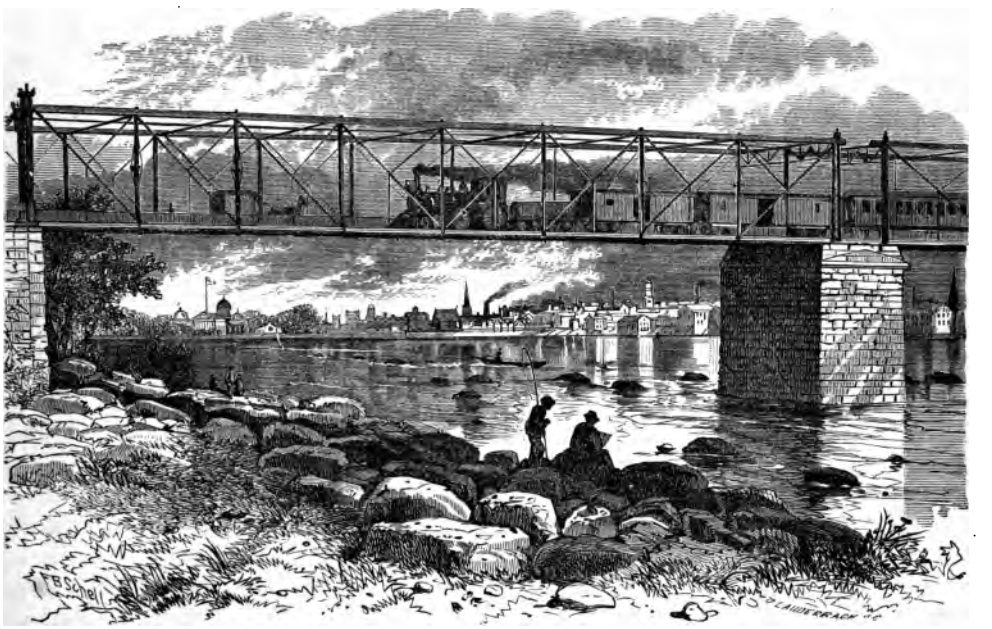
hasta llegar á Washington, no es comparable en construccion ni en su manejo, con el del Oeste, que acabamos de describir.

III. Camino de la Costa.—Saliendo de Nueva Orleans va costeando en direccion á Mobila, y de allí en busca de los trenes de Cedar Keys y la Florida.

Luego parte hácia el Norte, pasando por Savannah, Charleston y Wilmington, dividiéndose en Weldon, N. C., en dos vias:—una que va á Norfolk, y de allí por vapor, sube la Bahia Chesapeake hasta Baltimore; otra que sigue por tierra, hácia Richmond, en Virginia, y de allí á Washington y Baltimore.

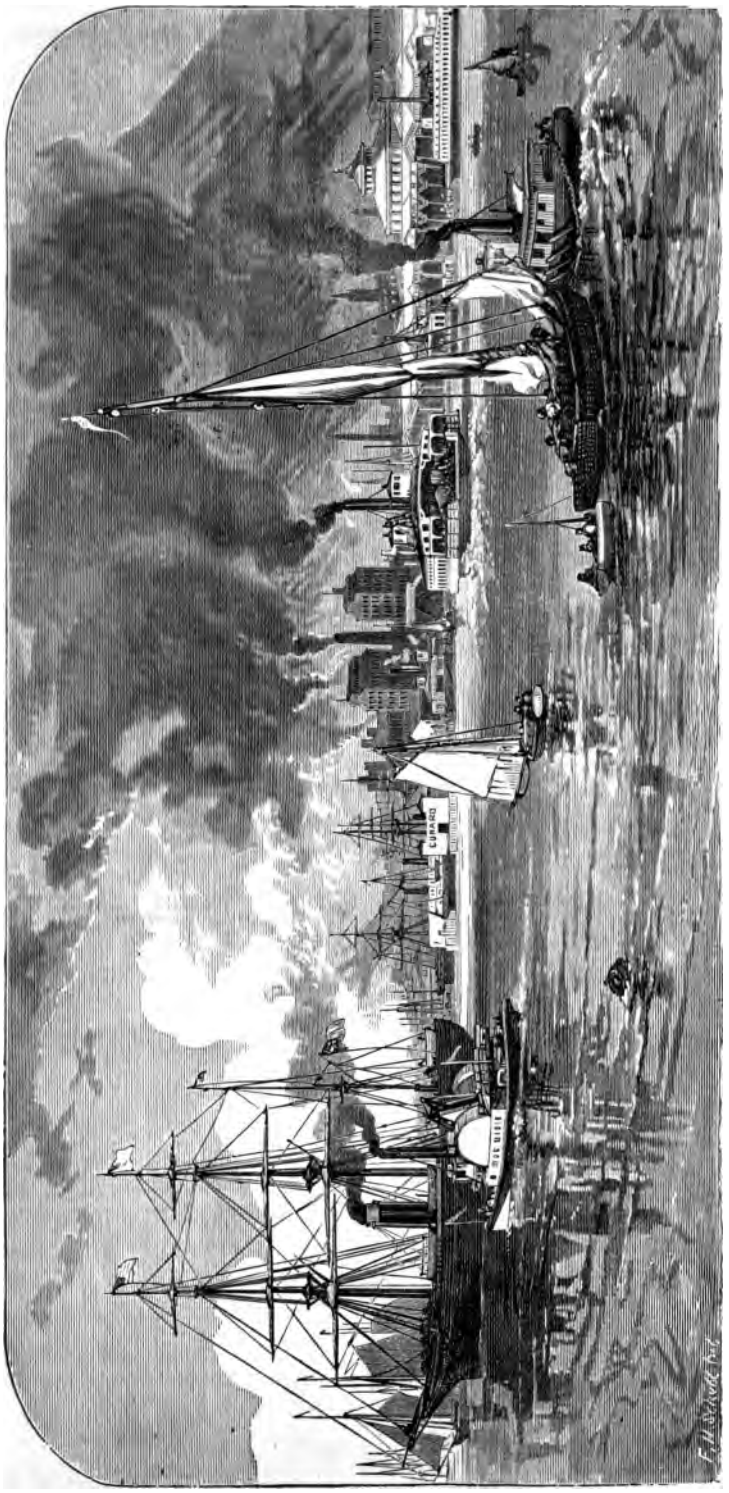
De Baltimore salen trenes á cada rato por dos vias distintas, ámbas de magnífica construccion y comodidad.

Del Norte tenemos, puede decirse, una procesion de trenes expresos, que salen de Nueva York á cada rato, llegando en dos y media á tres horas. Estos trenes están bajo la direccion del camino "Central de Pennsylvania," y ofrecen cuantas comodidades pueda desear el viajero mas exigente.



PUENTE EN EL CAMINO DE PHILADELPHIA A NUEVA YORK.

Por último, aquellos que prefieran el mar encontrarán en todas partes vapores buenos que en horas los conduzcan á Philadelphia ó á Nueva York. Estando esa metrópoli á tan corta distancia, y teniendo tántas facilidades de comunicacion, es de suponerse que muchas personas preferirán vivir allí y venir diariamente á la Exposicion; es decir: almorzar y dormir en Nueva York, pasando el dia en Philadelphia. Pero debemos advertir que en Philadelphia hay lugar de sobra para todos, poseyendo de por sí inmensos recursos en su proverbial hospitalidad; y particularmente, miéntras dure la Exposicion, se encontrarán en ella cuantas distracciones y diversiones puedan desearse.



VISTA DEL PUERTO DE NUEVA YORK.

CAPITULO II.

PHILADELPHIA.

El rio Delaware, en cuyas orillas fundó el cuákaro Guillermo Penn, la ciudad de Philadelphia, fué descubierto por Hudson en 1609, y durante el año siguiente fué explorado por el gobernador de la Virginia, Lord de la Ware, de cuyo señor deriva este hermoso rio su nombre.

Antes de 1682 se veian algunas pequeñas poblaciones á orillas de este rio, lugar que los indios llamaban *Coaquanock;* pero solo fué en ese año que llegó Penn con su colonia, dedicándose inmediatamente á formar y trazar su poblacion, eligiendo para ello terrenos mas elevados, entónces cruzados por riachuelos y peñascos que ya hoy no existen.

En la esquina de las calles Dock y Front, ó Primera, se levantó la primera casa á la orilla de un riachuelo ó canal que llegaba hasta las calles Tercera y Chestnut, tomando el curso que lleva la calle Dock ahora.

La ciudad fué sin duda trazada de modo que quedase ese canal para facilitar el movimiento del comercio hácia el interior; mas, pronto se hizo ofensivo á causa de los derrames de la ciudad, y se fué terraplenando, formando hoy una calle tortuosa como lo era el rio, y ocupada de ámbos lados por almacenes y fábricas, siendo el centro ó foco del comercio.

Trazóse, pues, el plano de la ciudad formando un paralelógramo entre los rios Delaware y Schuylkill y las calles Vine y South, dos millas de largo y una de ancho. Contenia este, nueve calles de Este á Oeste, y veinte y una de Norte á Sud; las del centro, Market y Broad, muy anchas.

En la interseccion de estas dos calles se trazó una esplanada que habia de servir de arboleda ó parque central, dándole unos diez acres de tierra; ahí es donde hoy se levanta el famoso palacio para el gobierno de la ciudad. En cada cuarto de ciudad, que dividian esas calles, se destinaron ademas unos ocho acres, tambien para parques públicos. Esceptuando el parque central, destruido para la construccion de ese gran edificio, se han conservado aquellos parques, y se han agregado otros que embellecen y facilitan la renovacion de aire puro tan necesario en una poblacion tan inmensa.

Las calles de Este á Oeste llevaban, y conservan aún, nombres de árboles, como Chestnut, Walnut, Spruce, &c.; y las de Norte á Sud, fueron numeradas, tomando por base el rio Delaware donde empieza con la calle Front, ó sea Primera. Se atravesaban estas calles en ángulos rectos, y esa simetría se ha tratado de conservar en cuanto ha sido posible. Pronto no bastó ese terreno, y fueron formándose otras poblaciones al rededor; pero no fué hasta 1854 que la Legislatura tuvo á bien incorporar el condado entero de Philadelphia, abrazando los distritos de Southwark, Kensington, Richmond, Spring Garden y otros; territorio que se compone de veinte y tres millas de largo y cinco y media de ancho, y conteniendo sobre veinte y nueve millas cuadradas. Tenemos, pues, suficiente terreno para aumentar, y á juzgarse por la multitud de casas que se fabrican continuamente, ha tenido muy buen efecto aquella disposicion de la Legislatura.

Philadelphia es hoy la ciudad mas grande de los Estados Unidos, en cuanto al terreno que ocupa: es la segunda en poblacion, cuenta 800,000 habitantes, y es la sesta metrópoli del mundo.

Cuenta ciento treinta mil casas; mil millas de calles y caminos, mas de la mitad empedrados. Tiene ciento cuarenta millas de aqueductos, unas seiscientas millas de cañería de gas y otras tantas de agua.

Doscientas veinte millas de ferrocarriles se extienden por sus calles que recorren mas de dos mil carros, para lo que cuentan unos cinco ó seis mil caballos, empleando unas diez mil personas sin contar los operarios.

Cuatrocientas escuelas públicas, con mas de mil seiscientos maestros y casi cien mil pupilos.

No hay duda que la gran idea de Penn era que hubiese suficiente capacidad para una gran poblacion; y si despues, aquel paralelógramo fué insuficiente, rebozándose y desbordándose mas allá de sus límites, siendo necesario mas espacio, no por eso se perdió de vista por un momento su reconocido deseo de simetría, aseo y hermosura.

Seguramente aquel buen cuákaro no podia imaginarse, cuando daba sus instrucciones, que en ménos de dos siglos habia de llegar esta poblacion á ser le sesta del mundo.

Leémos en sus cartas lo siguiente: "He tomado posesion de la provincia de Pennsylvania, por la gracia de Dios. Deseaba ofrecer aquí hospitalidad y tranquilidad á todos los oprimidos de otras naciones, y darles un gobierno que sirva de ejemplo al mundo. Deseaba formar un pueblo enteramente libre, con los mejores deseos para los Indios.

"Philadelphia está al fin fundada, y de todos los puntos que he visto, no recuerdo ninguno mejor situado ó que abarque sus conveniencias, con su pureza de aire y terrenos.

"Recomiendo que las casas sean fabricadas en el centro de cada lote, de modo que tengan jardines por todos lados, para que conserven estos su verdura y no sea fácil la destruccion de aquellas por incendio."

¡Qué léjos estaba de que tan pronto habia de ser necesario aprovechar aquellos jardines para dar lugar á la inmensidad del comercio que pronto se desarrolló!

En Philadelphia no hay *pisos* ni *Tenement-houses*, como en Nueva York. Aquí cada uno, el rico y el pobre, tiene su casa, grande ó chica, y el labrador mas humilde es señor de sus propiedades. Proporcionar á sus habitantes buenas casas es el orgullo de esta ciudad; así es que, aunque cuenta ménos habitantes que Nueva York, tiene sesenta mil casas mas, y en varios puntos se ven manzanas enteras de casas, que aunque chicas, tienen todas las comodidades necesarias, y es donde vive el cuerpo numeroso de labradores y mecánicos.

La ciudad original de Penn, poco á poco ha ido sucumbiendo á las grandes demandas del comercio; así es, que lo que en su tiempo era de tono y donde vivían las familias mas aristócratas, hoy se ha convertido en un vasto campo de hermosas tiendas, almacenes y oficinas, que durante el dia es todo vida y movimiento, y de noche entera tranquilidad y silencio.

La calle Market se dedica al comercio por mayor, y forma un hermoso bulevar de buenos edificios; miéntras que Chestnut, la calle principal, Arch, Octava, Segunda y otras, se dedican á tiendas al por menor de todas clases. La parte habitada, continuamente invadida por el creciente comercio, ha ido sucumbiendo, y hoy se esparce hácia el Norte, Sud y Oeste.

El rio Schuylkill, antiguo término de la ciudad, la divide en dos partes que se comunican por varios hermosos puentes. Del otro lado la poblacion ha crecido extraordinariamente, habiéndose ya empedrado hasta la calle Cuarenta y cinco.

Las vias de comunicacion son tantas y tan baratas, vista la red de ferrocarriles, que pronto se va de un extremo á otro; y con el sistema de numeracion de casas adoptado aquí, y la rectitud de sus calles, es imposible que el forastero mas desentendido pueda perderse, como sucede tan á menudo en otras ciudades.

Los hoteles están bien esparcidos en diferentes distritos, de modo que hay de sobra donde escojer; y teniendo ya nuestro cuarto tomado y arreglado, pasearémos por las principales calles de la cuidad.

CAPITULO III.

El aumento de poblacion, al extenderse fuera de los limites primitivos de la ciudad, abarca hoy tanto terreno, y se hallan tan esparcidos los establecimientos de fama, que sería imposible ver, en un solo paseo por sus calles, cuánto merece la atencion del viajero. Nos ocuparémos de las calles principales por separado, dedicándonos en este capitulo á las otras calles y sus curiosidades.

Las calles de Philadelphia están bien empedradas, y son de suficiente ancho para permitir el tráfico ademas del ferrocarril que pasa por el centro de la calle, habiendo lugar de sobra á cada lado para el continuo tránsito de carruages y toda clase de vehiculos. En todas las calles, hay aceras de unos quince á veinte piés de ancho para los transeuntes á pié, cuyas aceras están adornadas con árboles al nivel de la calle, y bien alumbradas por gas. En muchos puntos se han colocado fuéntes, que por un lado dan abasto á los animales, y por el otro á la gente.

En cada cuadra hay una ó dos pilas de agua, con suficiente fuerza para extinguir los fuegos y limpiar las calles.

Las casas están numeradas bajo un sistema que por si sirve de guia general, a saber: aunque no haya cien casas ó cien números en una cuadra, en cada una empieza una nueva centena, principiando por la calle Primera, donde se verá, al lado Norte, el número impar, y al Sud el par; por ejemplo: 101, 103, y 100, 102, &c. La calle Segunda empieza con el 200, 202, &c.; la Tercera con el 300, 302, y asi sucesivamente, de modo que podriamos saber de momento que el número 904 se eucuentra entre las calles Nueve y Diez, y el número 2112, entre las calles Veinte y uno y Veinte y dos.

Del mismo modo, las calles que corren de Norte á Sud, ó sean las calles numeradas, siguen ese sistema, con la sola diferencia que la calle Market, que es, como quien dice, la gran base de la ciudad, la divide en dos distritos. Parte la numeracion de ámbos lados hácia el Norte y Sud.

Al dar ó recibirse una direccion que esté en estas calles debe indicarse ó notarse si es Norte ó Sud: cada cuadra hácia el Norte ó hácia el Sud empieza con un nuevo ciento, y sabiéndose el itenerario de calles que atraviesan estas, se sabrá á punto fijo, entre cuales está el punto que se busca. Estúdiese, pues, algo el mapa de la ciudad y se evitarán muchos tropiezos.

Entre las calles principales, en las cuadras que se tienen en cuenta para la numeracion de las casas, se han ido abriendo callejuelas de todos tamaños, para facilitar el comercio y acceso, pronto y fácil, en caso de incendio ó alguna otra catástrofe.

La numeracion de las casas en estas calles conserva siempre el sistema mencionado.

Al incorporar la Legislatura del Estado el condado de Philadelphia, cuando se unieron todos los pueblos que habian crecido á su alrededor, se formaron necesariamente calles diagonales en los que ántes eran caminos rectos desde aquellos pueblos á la ciudad de Penn. Estas, aunque forman lineas materialmente opuestas á la simetria de Penn, se han conserva-

VISTA DEL PUERTO DE PHILADELPHIA.

do por lo mucho que facilitan el movimiento de la ciudad, dándonos caminos rectos á puntos de importancia, y son hoy de suma conveniencia. Esceptuando estas, puede decirse que la ciudad de Philadelphia es rectangular. Tambien debe notarse que la curva que forma el rio Delaware hubo de darnos calles que quedan bajo la calle Primera, entre esta y el rio. Se han abierto y empedrado muchas de estas, que tienen nombres particulares. De otro modo hubiera sido preciso darles una curva á todas las calles de Norte á Sud para seguir el paralelismo con el rio.

Puede decirse que en todas las calles principales hay ferrocarriles. Cuesta el pasaje siete centavos, ó puede comprarse cuatro papeletas, que sirven en cualquier línea, por veinte y cinco centavos. Ademas tienen un sistema de cambio de papeletas, por el cual se transportan los pasajeros, en las intersecciones, de una línea á otra, costando el viaje completo tan solo nueve centavos.

La policía es numerosa, destinándose uno á cada dos ó tres cuadras, y en las calles principales uno á cada esquina. Así pues, cuando se desée cruzar una calle que esté demasiado espuesta por el número de coches y carruages, se acude á estos oficiales, que no tienen mas que mirar para ser inmediatamente obedecidos por los cocheros que se detienen, los que en todas partes del mundo son demasiado atrevidos. No es del caso esponer detalladamente las leyes municipales que rigen la ciudad; pero basta saber que aquí, mas que en ninguna otra parte, se requiere buen órden y aseo, y que los derechos individuales sean respetados. La policía tiene su telégrafo particular, que se estiende por todo el condado y que se usa tanto para facilitar el gobierno de la ciudad como para el departamento de fuegos. En las esquinas se verán unas cajas pequeñas de hierro, en los postes telegráficos, cada una con un número; y para llamar á la policía ó los bomberos no hay mas que dar la señal correspondiente y en pocos minutos tendremos la asistencia necesaria. Hasta hace pocos años el departamento de bombas era constituido puramente de voluntarios; pero como que estos hacían mas daño que bien, se incorporó el presente sistema bajo la direccion del municipio. Aconsejamos á los señores viajeros que examinen con despacio como se maneja un fuego en el Norte.

En la calle Arch, entre Quinta y Sesta, se encuentra el cuartel de bomberos instituido por las compañías de seguros; usan primero unos encerados para tapar los efectos con el objeto de que no sean dañados por el humo ó por agua, y luego su bomba de vapor, con la que prestan servicios inmensos. El carro está siempre á la puerta, y á cada lado un caballo ensillado constantemente. El telégrafo entra en este zaguan, y al dar la primera alarma, por medio de un timbre, se abren las puertas por electricidad, y los caballos corren espontáneamente á colocarse cada uno en su puesto; en quince minutos hemos visto abrirse la puerta y salir á escape este cuerpo de bomberos. En el segundo piso viven los bomberos, y abajo están las caballerizas, &c. Recomendamos mucho se vea y examine este establecimento.

En las esquinas, pendientes de los faroles, se encontrarán tambien cajas de hierro que sirven de buzones para el correo general. Se recojen las cartas seis ó siete veces al dia. En ellas pueden echarse las cartas sin mas sello que el que necesiten segun tarifa para ir á su destino; pero debe tenerse cuidado de que estos estén bien pegados ó se quedará la carta en el correo. Está situado el correo general en la calle de Chestnut, entre Cuarta y Quinta; pero bajo este sistema de cajas ó buzones se puede echar una carta lo mismo en cualquier esquina, que en los buzones de los hoteles y otros parajes públicos.

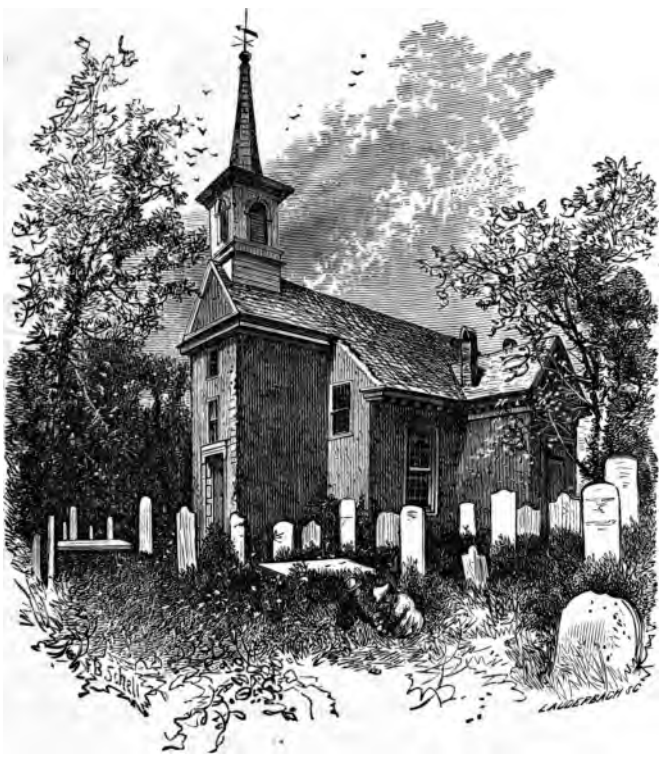
Nótese que generalmente no se cierran de noche las puertas y ventanas de los establecimientos principales, sino que se dejan las vidrieras de modo que la policía pueda, al pasar, ver dentro; y como que de noche queda el gas encendido, están mas seguros que estuvieran forrados de hierro. El oficial al pasar en su ronda, tiene que detenerse y mirar dentro de cada tienda; y en la parte de la ciudad, donde están las casas particulares, tienen obligacion de registrar las puertas y ventanas, evitándose así muchos robos é incendios.

CAPITULO IV.

En Philadelphia es, sin duda, donde se encontrarán todas las curiosidades ó antigüedades de la nacion; bien porque á ella pertenecen las mas de ellas, como porque para la Exposicion se han ido mandando de todos puntos para ser exhibidas. Asi es que el "Salon de la Independencia" es hoy un museo completo.

Pero fuera de estas antigüedades tenemos aqui, regados en varios distritos, una infinidad de edificios dignos de que nos ocupemos de ellos.

En la calle Swanson, al Sud de la calle Christian, está la antigua Iglesia Sueca, construida en el año de 1700, para reemplazar otra levantada en 1677.



IGLESIA SUECA.

En aquellos tiempos tan turbulentos, servia esta tanto de fortaleza como de iglesia. Fué construida de ladrillo, y aun se conserva en buen estado, abriéndose todos los Domingos para la devocion. Está rodeada por un cementerio, donde se pueden ver lápidas

:has que alcanzan hasta 1700, aunque, por supuesto, muchas se han gastado y apénas . leerse.

la calle Segunda, al Norte de Market, está otra iglesia, la de Cristo, que fué la pri- ue levantó la colonia de Penn, en 1695. Sin interrumpir sus funciones religiosas, ío 1727, se le empezó á r, como quien dice, una ı de ladrillo, siguiendo :l del antiguo edificio, ı de madera; y despues ıcluido este trabajo tan ıl, en 1753, las paredes ıs se fueron sacando á s, dejando un edificio y sólido. El maderaje ɔrre se conserva en buen á pesar de sus cien años, ıano está que aún puede ɔtro siglo por lo ménos. re es de 196 piés de al- pudiendo subirse hasta és, y aunque riesgoso, ·ale la pena de subir y de la hermosa vista que obtiene, abrazando el :laware, con su inmenso , las poblaciones del otro ı el Estado de New Jer- ıs muelles, la calle Se- y una gran parte de la .

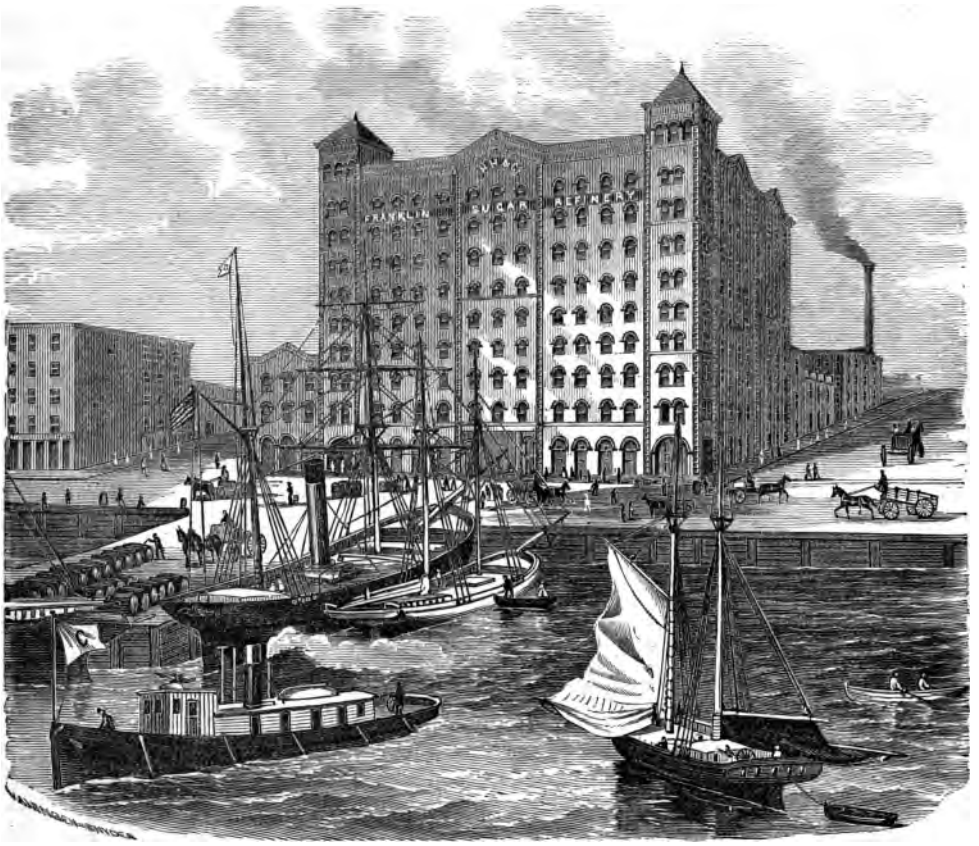
IGLESIA DE CRISTO.

campanas de la torre, ɜ, son las mas viejas en ca. Son ocho, de dife- sonidos; y en una de ellas existe la inscripcion "Christ Church, Philadelphia, 1754." ɜsia es de la denominacion Episcopal, y se abre los Domingos, Miércoles y Viérnes, nce de la mañana. En aquella época era de todo tono, especialmente cuando el al Washington llegaba á sus puertas en su gran coche de cuatro caballos, que era la ıcion del pueblo.

:alle á orillas del rio, ó sea "Delaware Avenue," debe verse con despacio, no tan solo ; edificios que tiene sino para estudiar el movimiento del comercio de esta metrópoli, ·ábricas y manufacturas que en ella se han ido fundando. Al Sud, los depósitos y :s especiales para el tráfico del aceite de petróleo, carbon y maderas.

'Navy Yard" ó arsenal antiguo, situado ántes justamente donde empieza hoy la pobla- ompacta, ya no existe, habiendo sido mudado reciéntemente para "League Island," ıla queda al extremo Sud de la calle Broad, donde actualmente el gobierno de los ıs Unidos está levantando los edificios necesarios para la construccion de buques de , &c.

Siguiendo hácia el Norte llegarémos á la gran refineria de Franklin, que tiene un edificio suntuoso, y es la que abastece hoy la ciudad de azúcares y mieles refinadas.



REFINERIA DE FRANKLIN.

Desde aquí hasta mas allá de la calle Green, todo es movimiento de buques cargando y descargando, frente á los numerosos almacenes y oficinas que ocupa esta parte del comercio de Philadelphia: paraderos de vapores para todas partes, plazas para la venta de verduras, pescado, frutas, &c., &c.

Pasando la calle Green entramos en el departamento de maderas. En seguida, la gran fábrica de serruchos de los señores Disston y C.ª, cuyos señores empezaron la fabricacion de estos en un pequeño sótano, y en poco tiempo han prosperado tan extraordinariamente que hoy son dueños de una de las mas extensas fábricas de su clase en el mundo.

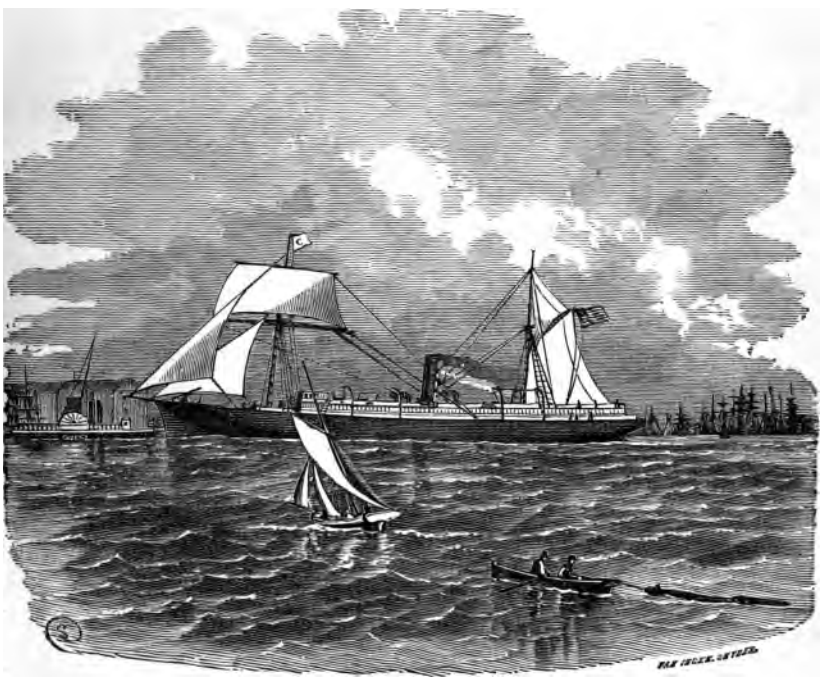
Mas arriba aún, están los grandes astilleros de la ciudad; entre ellos el de los señores Cramp & Son, merece particular atencion. Estos señores han logrado gran celebridad fabricando vapores de hierro, y son los constructores de los hermosos buques de la Línea de Europa, la única línea americana que cruza el Atlántico. Tambien han construido los de la Línea de Clyde, que forman parte de la de Nueva York á la Habana.

En este distrito existen tambien una infinidad de fábricas y fundiciones.

No queda duda que Philadelphia es una de las ciudades mas manufactureras del mundo.

En 1873 exportaron mauufacturas por valor de mas de trescientos noventa millones de pesos, producto de mas de nueve mil fábricas, que por junto empleaban ciento cincuenta mil operarios, con una maquinaria de unos setenta y cinco mil caballos de fuerza. En el ramo del hierro, se hace en Philadelphia desde un clavo hasta un navío de cinco mil toneladas; y no es solo en el trabajo del hierro en que esta ciudad excede á otras de la Union, sino en la gran diversidad de manufacturas. En el pueblo de Manayunk, que forma parte de la ciudad, existe un verdadero hormiguero de fábricas de telas, alfombras, esteras, loza, papel, medicinas, &c., &c.

Aún mas al Norte quedan los grandes muelles y depósitos de carbon del "Reading Railroad Company," cuyos largos trenes traen el carbon de piedra directamente desde las minas, y aquí distribuyen este indispensable mineral, y con facilidades sorprendentes, cargan buques destinados para todas partes del mundo.

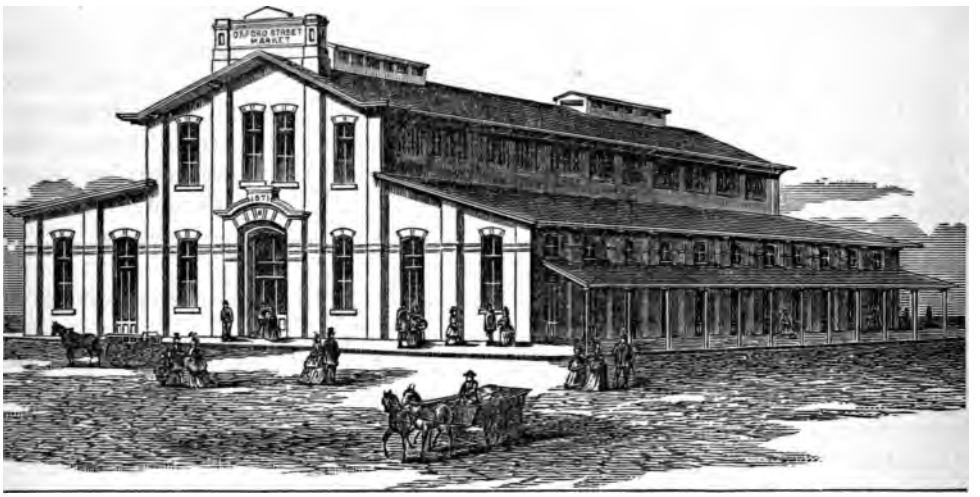


VAPOR DE LA LINEA DE CLYDE.

La calle Segunda debe ser recorrida los Sábados, que es cuando se convierte la acera, que tiene millas de largo, en plaza pública, donde los campesinos venden sus productos frescos y deliciosos. La calle es la mas larga de la ciudad, en línea recta, y enteramente ocupada por tiendas de todas clases, grandes y chicas, mezcladas sin regla alguna, encontrándose á veces media docena de zapaterías todas juntas; pero todas trafican, y sus dueños, por lo ménos, ganan así la vida.

En esta calle existen aún las antiguas plazas techadas, que ocupan tres ó cuatro cuadras en el centro de la calle; estas plazas, como las demas que fueron erigidas en diferentes partes de la ciudad, poco á poco van cediendo el espacio que ocupan, á las demandas del

tráfico, dejando así las calles anchas y hermosas; y en su lugar se construyen edificios para mercados que ofrecen mas comodidades y conveniencias, y que están mas al alcance del público en las diferentes localidades. La lámina que sigue es uno de estos edificios modernos: el mercado de la calle Oxford.



MERCADO DE LA CALLE OXFORD.

Entre las calles Walnut y Chestnut existen dos hermosos edificios: el del comercio, "Chamber of Commerce," de arquitectura gótica, y fabricado en 1870. Aquí se reunen los comerciantes todas las mañanas, á comprar y vender sus mercancías; y contiene todas las comodidades necesarias, como telégrafo directo á todas partes, periódicos nacionales y estrangeros, &c.

En frente queda el sólido almacen de la aduana, original tanto por su solidéz como por su sencilléz. Es, tal vez, el único que se ha construido verdaderamente á prueba de incendio. Sus paredes son sumamente gruesas, con ventanas de hierro, y en el interior todo es de ladrillo y hierro, combinado de tal modo que, en el caso de un incendio, se puede aislar cada aposento en un instante, y salvar así el resto. Tiene un frente de setenta y cuatro piés, por doscientos cincuenta de profundidad, y es de cinco pisos. Fué erigido sobre los antiguos cimientos de mármol y granito del gran banco de Pennsylvania, derrotado en la crisis de 1857.

La calle Tercera es tambien notable, siendo, puede decirse, el *Wall Street* de Philadelphia. Entre las calles Walnut y Arch se hallan casi todos los banqueros y corrredores monetarios de la ciudad, y algunos edificios de banco. Cerca de Chestnut está el lindo edifico del banco "Tradesmen," y en frente está la imprenta y oficina del periódico "Evening Telegraph," y la oficina y casa de banco reciéntemente ocupada por el rico banquero, arruinado hoy, Jay Cooke; aquí tambien está el antiguo banco Girard, y este edificio cierra la calle Dock, la cual, como ya hemos mencionado, era un riachuelo que entraba en el Delaware. En la interseccion de estas calles con la de Walnut, se haya la Lonja, ó sea el "Exchange," edificio imponente, donde se reunen los corredores y banqueros para negociar acciones de diferentes clases, cuya operacion generalmente se hace con la gritería de costumbre.

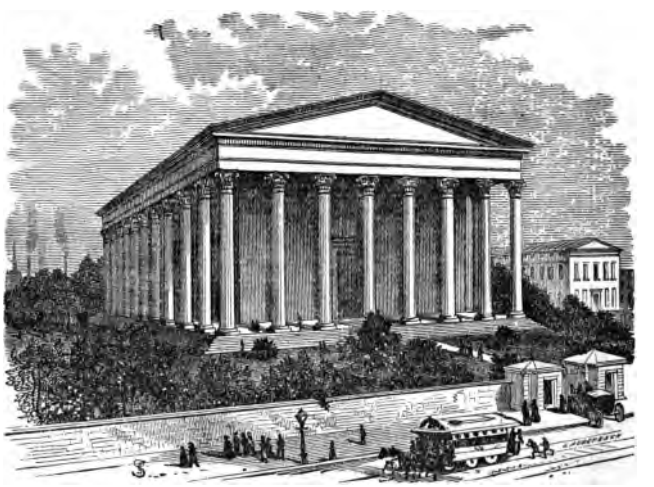
La calle Octava está destinada, como la Segunda, á tiendas de todas clases, y sirve, sin duda, de desahogo á la de Chestnut. Es una calle muy transitada, especialmente por señoras, y á veces se dificulta mucho el paso á causa de la gran concurrencia.

En la calle Pine, entre Octava y Novena, está el Hospital de Pennsylvania, fundado en 1750. Este edificio ocupa la manzana entera, y es digno de ser visto, siendo notable su gran aseo y buen gobierno.

El Colegio Girard está situado al Norte de la ciudad; y para llegar á él se tomará los carritos al pié de la calle Arch, los cuales siguen por la calle ó avenida Ridge ("Ridge Avenue,") conduciéndonos hasta sus puertas. El edificio principal es de mármol: sus hermosas columnas, las paredes, el suelo y aún el techo, todo es mármol. Hasta ahora años se permitia la entrada y se enseñaba el colegio á todo estrangero; pero como acudian tantos, y contínuamente distraían á los estudiantes con tantas visitas, se dió órden de solo permitir la entrada en el edificio principal; y visto este, nos vemos, á pesar nuestro, forzados á retirarnos.

La historia de esta institucion es demasiado bien conocida, y solo nos ocuparemos de los datos principales.

Sabemos que el fundador, escéntrico personaje, era un marinero, el único que pudo salvarse en un naufragio, del cual salvó tambien una fortuna que conducia el buque. Despues de hacer todos los esfuerzos posibles para descubrir su dueño, quien sin duda, pereció en aquella ocasion, y no encontrando ni siquiera herederos, se propuso aumentarla, y á su muerte dejó sus inmensos bienes á la ciudad de Philadelphia con órden de fundar este colegio y otras instituciones caritativas; y es de tal consideracion ese capital, que hoy el gobierno tiene que sostener una contaduría por separado, que se titula "La testamentaría de Stephen Girard."



COLEGIO GIRARD.

Mandó que se fundase el colegio con capacidad para trescientos niños por lo ménos, quienes habian de ser varones, huérfanos, pobres, blancos y de seis á diez años de edad. Para ello cedió sus terrenos en aquel barrio, que eran unos cuarenta y cinco acres, y dos millones de pesos, bien invertidos, para su fabricacion y sostenimiento. Se hizo, pues, el colegio con capacidad para quinientos niños, y desde entónces ha mantenido, mas ó ménos, ese número.

El edificio es de arquitectura griega, y á su entrada se ha colocado una estátua de Girard, de pié sobre la tumba en que se hallan depositados sus restos. En el jardin se verá un lindo monumento dedicado á los pupilos que, ya educados, se alistaron y perecieron en defensa del gobierno federal, durante la última guerra.

Para visitar el colegio se pedirá papeleta en la oficina del "Ledger," calle de Chestnut, esquina á Sesta.

No fué esto todo lo que donó Girard. Entre otras cosas unos diez y ocho mil acres de terrenos, sumamente ricos en carbon y maderas, en Pennsylvania, donde existen en actividad diez minas del mejor carbon que se conoce, produciendo anualmente cerca de un millon de toneladas; é igualmente unos cinco mil acres en Kentucky, tambien mui abundantes en riquezas naturales.

En la calle Cherry, pasando la Octava, está la gran fábrica de lámparas para gas y para aceite, de los señores Cornelius & Son; es la fábrica mas grande de su clase en los Estados Unidos. El almacen de venta se encontrará en la calle Chestnut cerca de Broad.

Tambien en la calle Cherry, esquina á la calle Quinta, está la fábrica de los señores Horstmann é hijos, manufactureros de toda clase de avíos y adornos para el ejército, la marina, teatros, iglesias, &c., &c.

La Beneficencia, ó Casa de Caridad, se encuentra al otro lado del rio Schuylkill, y se puede llegar á ella tomando los carritos de la calle Walnut. Ocupa un terreno de ciento ochenta acres, que se valúa en tres millones de pesos. Sus edificios pueden dar cabida á mas de tres mil almas.

El Asilo Naval de los Estados Unidos queda en el camino de Gray's Ferry, y se llega por los carritos de la calle Pine. Es este un punto lindísimo, donde se recrean los viejos y cansados marinos, tras su largo y penoso servicio.

El Hospital de enfermedades de los ojos, llamado "Wills' Eye Hospital," se halla situado en la calle Race, frente al parque "Logan," calle Diez y nueve. Es una institucion caritativa de mucha utilidad.

WILLS' LYE HOSPITAL.

La Catedral Católica de San Pedro, se halla situada en la calle Diez y ocho, entre Race y Vine. Este hermoso edificio, imponente por sus dimensiones y de solemne aspecto por el color oscuro de la piedra de que está construido, tiene un frente de ciento treinta y seis

BIBLIOTECA MERCANTIL.

piés, por doscientos diez y seis de fondo y doscientos diez de altura. Su interior corresponde perfectamente á la impresion que el exterior produce. Fué consagrado en 1846, y es la iglesia principal de los católicos de esta ciudad.

SALON DE LA BIBLIOTECA MERCANTIL.

El Seminario de San Cárlos Borromeo, situado en el camino "Pennsylvania Central Railroad," á unas cinco millas de Philadelphia, sirve de escuela preparatoria para los estudiantes que se destinan á la iglesia Católica.

La Biblioteca Mercantil se encuentra en la calle Décima, entre Chestnut y Market, y puede decirse que es hoy una de las instituciones mas indispensables de la ciudad. Los hermosos salones del edificio miden ochenta por trescientos piés; el aposento de lectura tiene ciento ochenta y siete piés de largo. Cuenta mas de doce mil volúmenes en sus estantes, y en el salon de lectura hay mas de quinientos diferentes periódicos que se reciben diariamente, conservándose despues encuadernados.

ASILO PARA MUJERES ANCIANAS.

Entre las muchas instituciones sostenidas por la filantropia de los habitantes de esta ciudad, mencionaremos el Asilo para mujeres ancianas, sostenido por la iglesia de los Bautistas, cual se encuentra en la esquina de las calles Diez y siete y Norris.

CAPITULO V.

CALLE DE MARKET.

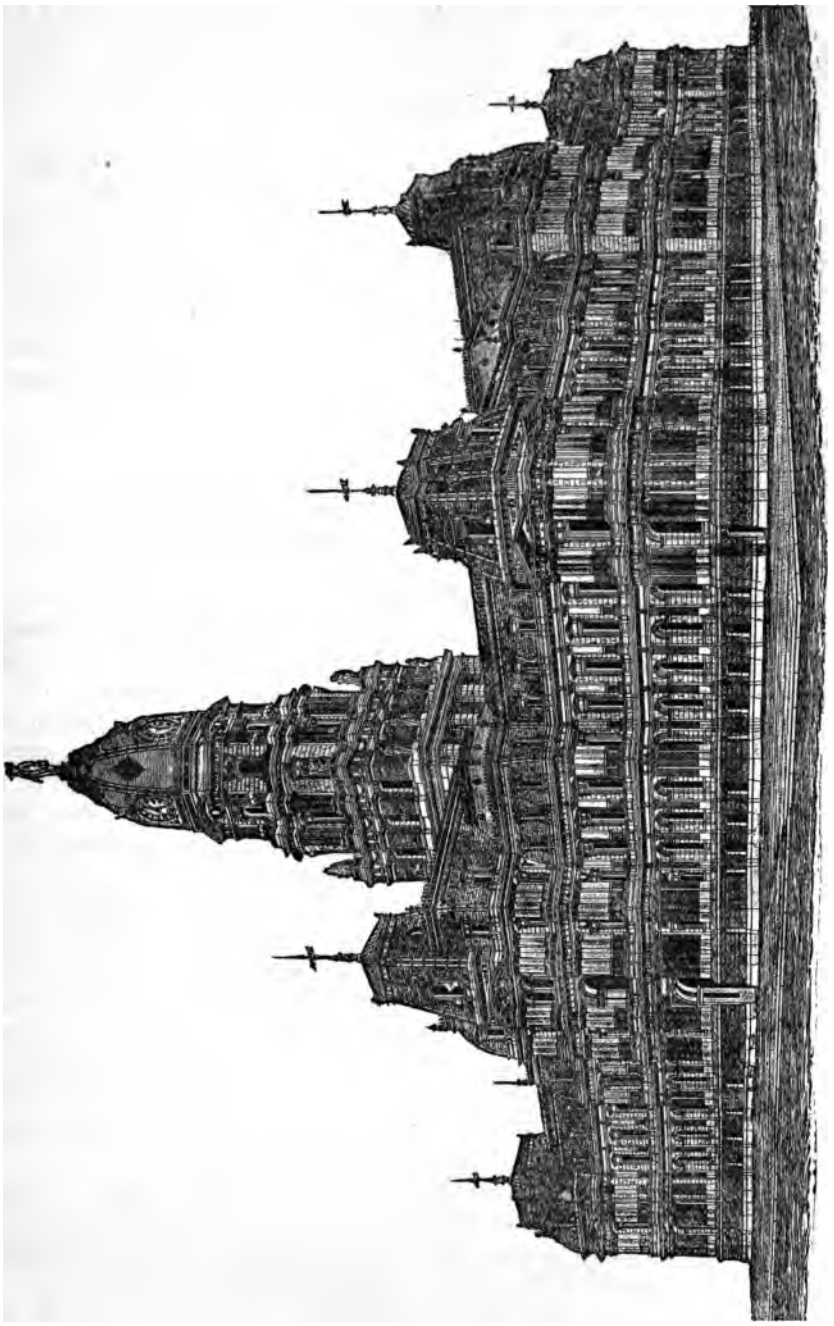
Las calles principales merecen, cada una, una relacion por separado. La de Market, gran base de la ciudad, es de cien piés de anchura, con aceras á cado lado de quince piés. Está dedicada, casi sin escepcion alguna, al comercio por mayor; y por su anchura, presta inmensas facilidades para el contínuo movimiento propio de lugares como este. Tiene doble vía para los carritos que, desde los muelles en el Delaware, se dirijen á West Philadelphia, llevando pasajeros á los varios cementerios, á la Exposicion y á otros puntos de aquella parte de la ciudad. Desde la calle Quince para arriba, la compañía del "Pennsylvania Railroad" tiene sus carriles de doble vía, que atravesando el puente sobre el rio Schuylkill, entroncan con los del paradero principal, y por este medio conduce trenes enteros, con efectos de todas partes del país, directamente á los almacenes y establecimientos de esa calle, y de retorno lleva las mercancías, &c., para los pueblos y las ciudades del interior.

Al pié de la misma calle, en el Delaware, están los vapores que atraviesan el rio para la ciudad de Camden, que hoy forma verdaderamente un arrabal de Philadelphia, aunque situada en otro Estado.

Siguiendo la calle Market notaremos sus establecimientos principales. En la esquina de la calle Front, aunque muy modernizado, se halla aún el antiguo Café de Lóndres, que data de 1702. Este establecimiento se abrió en 1754, y gozaba en aquellos tiempos, de muchísima fama, reuniéndose en él todos los magnates de la época á gustar de su taza de café de Java. Considerábase esa localidad de tanta importancia que era donde se organizaban todas las procesiones civiles y militares; en las mañanas se convertía en venduta de animales, coches, &c., y ahí tambien tenía lugar el tráfico de esclavos que existía en aquellos tiempos.

Desde ahí hasta la calle Sesta, se encontrarán almacenes y tiendas de varias clases. En la esquina de la calle mencionada tenemos el magnífico establecimiento de ropa de Wanamaker & Brown: es un almacen colosal, y la sastrería mas grande de América. Esos señores cuando empezaron en dicha esquina el comercio de ropa hecha, las ventas del primer dia alcanzaron solamente á veinte y cinco pesos; pero progresaron con tal rapidéz que las ventas del primer año llegaron á cerca de veinte y cinco mil pesos, y ahora pasan de millones. En pocos años ha tomado tales dimensiones que hoy, como ya hemos dicho, es de los mas grandes del mundo, siendo muy raro que en su inmenso surtido no se encuentre el traje que se desee. El sistema adoptado recientemente por esta firma, de vender á precios fijos y marcados, ha contribuido al aumento de sus ventas que son verdaderamente colosales, así permitiendo á dichos señores vender mas barato que en otros establecimientos de su clase. Bien puede decirse que este almacen surte á todo el Estado de Pennsylvania.

Pasada esta esquina tenemos los hermosos edificios de los señores J. B. Lippincott, & Co., y el de los señores Claxton, Remsen y Haffelfinger, ámbos establecimientos inmensos y de



PALACIO DEL GOBIERNO MUNICIPAL.

un comercio colosal; y tambien la papelería del señor Wm. Mann, que no reconoce mas que un rival en los Estados Unidos.

Las grandes quincallerías de los señores Young, Smith & Co., y de Joel J. Baily & Co., establecimientos inmensos, y cuyo comercio pasa de millones anualmente; los almacenes de ropa de los señores Hood, Bonbright & Co., la casa mas grande en este tráfico, y el de paños de los señores John B. Ellison & Sons, son establecimientos que todo estrangero debe visitar.

En la esquina de la calle Once se encuentra el Hotel de Bingham, la mejor casa de huéspedes en la calle Market, y de precios moderados.

Llegamos á la calle Doce, en cuya esquina está la plaza de los "Farmers," (estancieros). Las plazas de mercado de Philadelphia deben ser visitadas los Miércoles y los Sábados para poder formarse una idea de cómo se vive en esta metrópoli, y admirar su estremado aseo y órden; donde las ventajas para el público, y sobre todo la higiene, se tiene tan en cuenta hasta el extremo de poderse considerar como modelos que debieran ser imitados por otras naciones. En esta calle hay dos mas de estos edificios, y otros en diferentes bárrios de la ciudad.

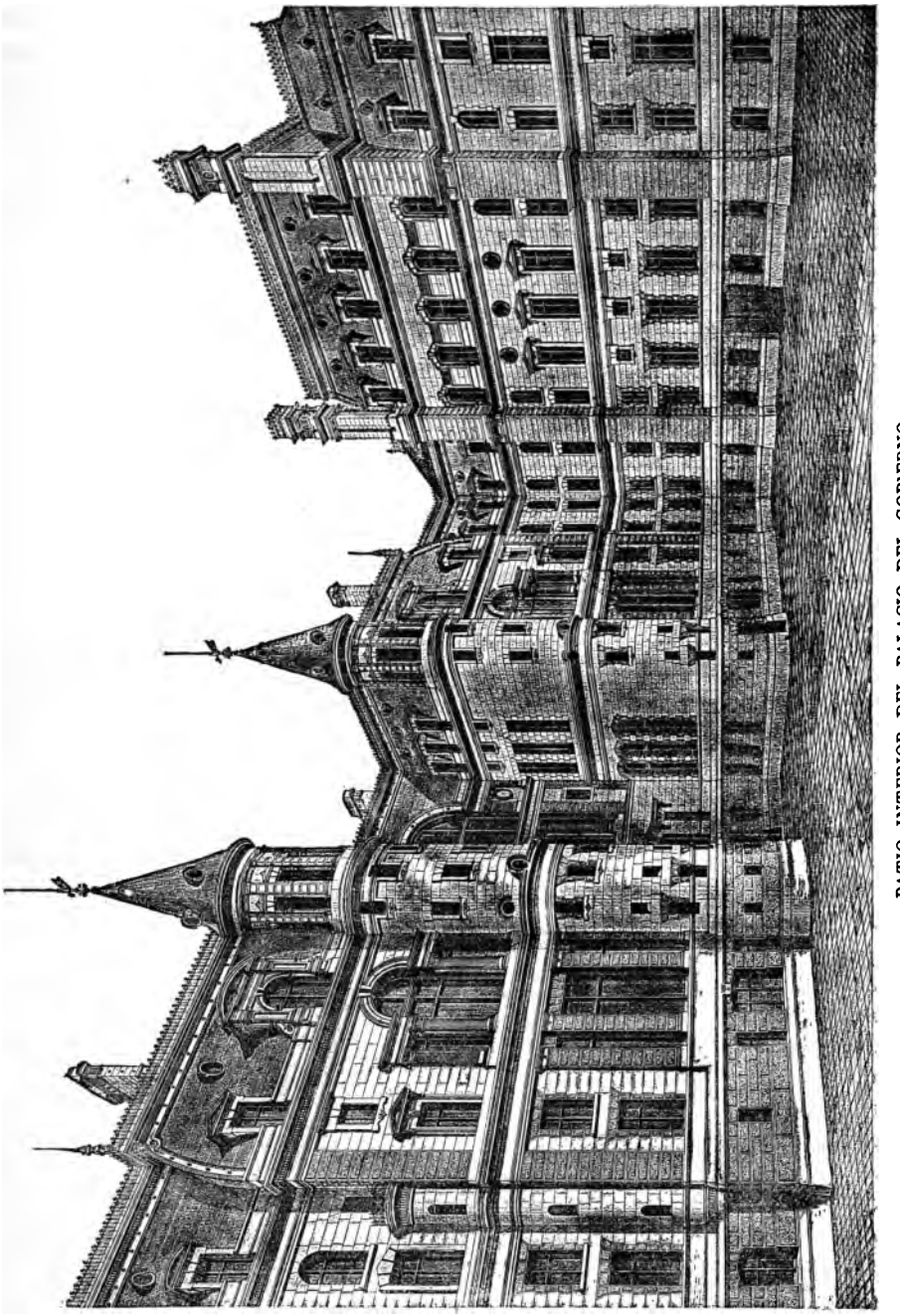
Al llegar á la calle Broad, ó calle Catorce, encontramos el edificio, actualmente en construccion, para el gobierno de la ciudad, el cual cuando concluido, será uno de los mas hermosos y colosales edificios de la América. El terreno sobre el que se construye, en la interseccion de las dos anchas calles que ahí se cruzaban, comprende los diez acres que Penn habia destinado para parques públicos; pero encontrándose el gobierno municipal en la necesidad de ensanchar sus oficinas públicas, á consecuencia de ser ya demasiado pequeño el "State House," edificio en la calle Chestnut que ahora ocupa, resolvió escojer dicho lugar por ser el mas central de la ciudad, como porque ofrecia espacio bastante ámplio para erigir un edificio capaz para todos sus diferentes departamentos. La opinion pública, espresada por medio de los periódicos, estaba muy dividida sobre este particular: por un lado se exijía que se hiciesen cuatro edificios, uno en cada parque en aquellas esquinas, conservándose así las calles sin interrupcion; por el otro lado se pedia la construccion de un solo edificio en el centro de las dos calles, las cuales pasarian á su alrededor. Esta polémica llegó á tal extremo que hubo que someterse el asunto á votacion pública, en la que ganaron los partidarios de la interseccion ó sea edificio único.

Como ya hemos dicho, este edificio será, despues del Capitolio de Washington, el mas grande y suntuoso de América, y tal vez el mas alto en el mundo. Se calcula que se necesitarán diez años para concluirlo, y que costará unos diez millones de pesos.

Ocupa cuatrocientos ochenta y seis piés de Norte á Sud, y cuatrocientos setenta piés de Este á Oeste; una inmensa cúpula cubrirá el centro, y al lado, en el medio de la calle Broad, una gran tórre de cuatrocientos piés de altura, sobre la cual se colocará una estátua colosal del fundador de la ciudad, Guillermo Penn. Contendrá quinientos veinte aposentos de varios tamaños, destinados para todas las oficinas públicas, audiencias, tesorería, policía, &c., &c

Es imposible hacer una descripcion completa de esta mole de granito y mármol. Aunque léjos de estar concluido, ofrece ya un espectáculo admirable, demostrando lo que será mas tarde. Ahí pasan las horas insensiblemente para el que se detiene á examinar la construccion, los recursos y la aplicacion de la mecánica que el génio inventivo aprovecha en la obra.

Las calles á su alrededor han de ser de doscientos piés de ancho.



PATIO INTERIOR DEL PALACIO DEL GOBIERNO.

Desde la calle Broad hasta llegar al puente que atraviesa el Schuylkill, siguen aún, de ámbos lados, grandes almacenes y tiendas.

Antes de entrar en el puente se ve al lado derecho, una de las fábricas de gas y sus grandes depósitos. El puente es demasiado antiguo para ser bonito; pero es de notarse su gran solidéz á pesar de su vejez. Está dividido en dos partes: una para carruages y carritos, y la otra para los trenes de la compañía "Pennsylvania Railroad," con doble vía por donde viene á encontrar su paradero principal. Pasando el puente, á la salida, llamará la atencion el inmenso edificio al lado derecho: es el depósito de trigo y otros granos de la compañía de ferrocarril mencionada, la que lo hizo construir, dividiéndolo en almacenes, ofreciendo así facilidades á los comerciantes en ese ramo.

Despues llegaremos al paradero mencionado, que está en la esquina de la calle Treinta y una, de donde se despachan todos los trenes de pasajeros para Nueva York, el Oeste y el Sud. Son varios edificios reunidos, cuyos frentes ocupan la cuadra entera.

La calle Market sigue poblada hasta la calle Cincuenta y dos donde concluye el condado de Philadelphia.

Escrita ya nuestra Guía, y en vísperas de ir á la prensa, una catástrofe inesperada é inevitable á pesar de las mayores precauciones, ha destruido el puente de que tratamos. En la noche del 20 de Noviembre último un incendio consumió completamente el puente de la calle Market; verdadera desgracia en cualquiera época, por ser la vía de mayor tráfico en la ciudad, pero mas sensible en la presente, en vísperas de la Exposicion que necesariamente aumentará su importancia con motivo de atravesarlo el camino de hierro de Pennsylvania, que será el portador principal de efectos y visitadores para la Exposicion.

Trató el Ayuntamiento de reponerlo cuanto ántes; pero se demoraba en los trámites que siempre retardan, mas ó ménos, las obras que dependen de esas corporaciones. En esto se presenta el intrépido Director del Camino de Pennsylvania, y asegura completar la obra para el primero del presente año. Su oferta fué admitida, y son tantos los recursos de que dispone que en ménos tiempo que el plazo fijado, en el cortísimo espacio de veinte y un dias y algunas horas, quedó listo el nuevo puente, estrenándolo por sí mismo en su carruage, el triunfante administrador. Este puente, aunque únicamente provisional, es tan sólido que sus constructores garantizan su duracion por años. Pero pronto, sin duda, será repuesto por un hermoso puente de hierro y piedra.

CAPITULO VI.

CALLE CHESTNUT.

Esta es la calle principal de Philadelphia, y aunque no comparable con el Broadway de Nueva York, encierra tanto notable y tantas veces la hemos paseado durante el tiempo que hemos estado en la ciudad, que, al recordar á Philadelphia desde paises lejanos, es su calle de Chestnut lo primero que se nos viene á la memoria.

ESTABLECIMIENTO DEL DOCTOR JAYNE.

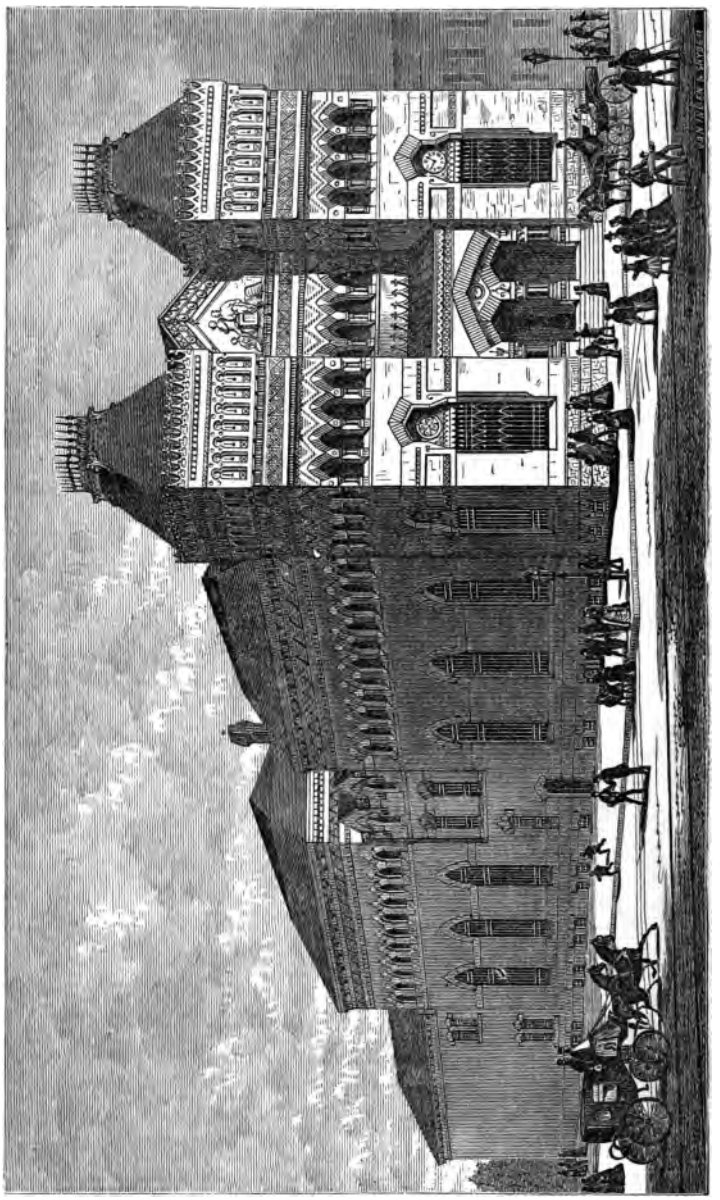
Al principio de la calle, en el rio Delaware, está el paradero de los hermosos vapores que hacen la travesia entre esta ciudad y los pueblecitos vecinos, puntos de recreo, muchos de ellos, durante el verano.

De alli hasta la calle Tercera lo primero que llamará la atencion son los elevados almacenes situados á ámbos lados, y dedicados al comercio por mayor en géneros, paños y diversidad de telas. Antes de llegar á la calle Tercera encontrarémos el lindo y suntuoso edificio del Dr. Jayne, descubridor de los muy célebres remedios para las enfermedades del pecho.

El edificio es de granito, ricamente labrado. Está ocupado por varios almacenes, entre ellos la linda botica establecido per el mismo Doctor, el cual merece verse; detras de la botica está el gran escritorio del establecimiento, y en los pisos de arriba está la fábrica donde se preparan los diferentes medicamentos, se empaquetan, se emprimen los rótulos, circulares, almanaques, &c., y se ejecuta, con el mejor sistema posible y en diferentes aposentos, todo lo demas necesario concerniente á un establecimiento de su clase.

El Doctor murió hace pocos años dejando una fortuna inmensa á su familia, la cual ocupa la linda casa de mármol que él hizo construir, poco ántes de fallecer, y que adorna la misma calle Chestnut, esquina á la Diez y nueve.

Junto al edificio del Dr. Jayne, haciendo esquina con la calle Tercera, veremos la oficina principal de la compañía de telégrafos "Western Union," la mas rica en su ramo, tal vez en el mundo. Abarca el país entero, estando ademas, bajo su direccion los cables submarinos de Europa y las Antillas. El edificio no tiene nada de particular en su construccion, y solo lo conserva la compañía porque la localidad está rodeada por los bancos, corredores, oficinas de cambio, &c. En el piso de arriba están los telegrafistas en un hermoso salon, donde tal vez habrá mas de cien instrumentos; y son tantos los alambres que de allí parten que, materialmente, parece la calle come cubierta por una red de alambre. Pidiendo permiso en la oficina, puede subirse; y bien vale la pena el pasar ahí un rato para ver y oir lo que á nosotros, que no somos telegrafistas, nos parece una gran algarabía. La misma compañía ha tomado los altos del hermoso edificio de la Compañía de seguros de vida "Mutual Life," de Nueva York, situado en la esquina de Chestnut y la calle Décima. Pronto mudará su oficina principal á este edificio, donde ántes de



GUARANTEE TRUST AND SAFE DEPOSIT COMPANY.

abrirse la Exposicion, estará ya instalada. La otra oficina de la esquina á Tercera quedará, sin embargo, para la trasmision de despachos; tambien se establecerán agencias en los distintos edificios de la Exposicion, desde donde se podrá enviar despachos directamente á donde se desée.

En la esquina de la calle Tercera, opuesta á la oficina telegráfica, está otro edificio muy alto y grande, aunque de construccion bastante sencilla. Se halla ocupado por la redaccion é impresion del periódico el "Record." Aqui fué donde, por muchísimos años, casi desde su fundacion, se publicaba el gran diario de la ciudad, el "Ledger," que luego se mudó, estableciéndose mas tarde el "Record" á imitacion y en rivalidad con aquel periódico; mas no sabemos que hallan ganado mucho por la competencia.

Siguiendo á Chestnut, á una ó dos puertas de la esquina, está la oficina de imprenta y redaccion del "Inquirer," diario muy antiguo que se ha conservado en manos de la familia Harding desde su fundacion.

En seguida vemos la linda librería de los señores Peterson, y el almacen de efectos de goma, de Goodyear.

Mas arriba, dos edificios construidos recientemente, únicos de esa especie de arquitectura; ámbos pueden considerarse como curiosidades por la diversidad de colores naturales que tienen sus ladrillos y piedras. Son de arquitectura florentina. El primero es el banco "Union Company," y el segundo, que es el mas grande, es de la compania de depósitos, "Guarantee Trust & Safe Deposit Company."

CARPENTER'S HALL.

Siguiendo la callezuela que pasa por el costado de este edificio encontramos en el fondo, otro que bien merece el nombre cuna de la independencia de los Estados Unidos; este es "Carpenter's Hall."

Ahí fué donde, el cinco de Setiembre de 1774, se convocó el primer congreso de la nacion, cuyos debates concluyeron mas tarde en la declaracion de independencia. Oponiéndose algunos á las ideas liberales de la mayoría, el cura Duché, hizo ahí una invocacion tan elocuente que aquellos graves é impertérritos personajes derramaron lágrimas, y jamás volvieron á oponerse. Este edificio está siempre abierto y puede verse sin necesidad de papeleta ni de invitacion alguna.

El lado opuesto de esta cuadra está completamente monopolizado por los bancos, entre ellos los llamados "North America," y "First National Bank;" sobresaliendo el magnífico palacio de mármol de la compañia de seguros "Fidelity." Esta rica compañia se dedica á la custodia de herencias, negocios de banco y seguros; y se alquilan cajas ó de-

partamentos en sus indestructibles bóvedas de hierro, para usos particulares; la mayor de estas se construyó á prueba de fuego y robo, y pesa ciento cincuenta toneladas; su costo fué sesenta mil pesos. El sistema de vigilancia en relacion con la policía, imposibilita toda probabilidad siquiera de robo.

Entre las calles Cuarta y Quinta, al lado del Sud, está la Aduana, y tambien la oficina general de Correos. El edificio de la Aduana es de mármol, con hermosas columnas, imitando el Panteon de Aténas; fué concluido en 1824, costando medio millon de pesos. El interior fué renovado recientemente, y ha sido amueblado con bastante lujo.

El edificio del Correo es tambien de mármol, y fué construido espresamente para el objeto; pero como ya va siendo demasiado reducido, se ha empezado á fabricar otro mas grande para reemplazarlo, el que ocupará la cuadra entre Chestnut y Market, calle Novena.

El lado opuesto á la Aduana ofrece, como la cuadra anterior, una hilera be bancos y otros edificios de compañías de seguros, &c., todos magníficos. El "Banco de Philadelphia," construido de granito; el "Farmers and Mechanics' Bank," de mármol; el "Peoples' Bank," y otros que, con la Aduana y el Correo en frente, forman una cuadra de muchísima importancia y riqueza.

Llegamos ahora á la calle Quinta. Por el lado Norte tenemos el hotel "American," y en frente el "State House," ó Casa Consistorial.

Este edificio fué construido en los años 1729 á 1735; y en él se encuentra el Salon de la Independencia, así llamado por haberse discutido y adoptado en él la Declaracion de la Independencia. Esta ocurrió durante las sesiones del segundo congreso de la nacion, en 1776; y el acta fué adoptada el dia cuatro de Julio del mismo año, y comunicada y leida al pueblo, que fué llamado á reunirse por medio del contínuo repique de la campana que, á fuerza de los repetidos golpes se rajó, pero que aún se conserva en el edificio como una reliquia muy preciosa.

En el salon mencionado se verán algunos de los mismos muebles que lo ocupaban en ese tiempo, como tambien los retratos de los miembros de aquel congreso, los que son conservados con veneracion. En otro salon del edificio, opuesto al que acabamos de describir, se ha formado un museo de reliquias, curiosidades antiguas, retratos, &c., el cual se propone estender continuando la coleccion de artículos, habiéndose ya designado el segundo piso del edificio para este objeto.

En la torre se puede ver la maquinaria del gran relój, con su gran campana; y de ella se obtiene una hermosa vista de la ciudad. Dicho relój será reemplazado en este año por otro mayor, como tambien la campana por otra de peso de trece mil libras, ámbos objetos regalados á la ciudad por Mr. Henry Seybert.

El patio de este edificio forma un parque público que recientemente recibió una completa renovacion, mejorando mucho su aspecto anterior; el centro de este parque ha sido destinado para un famoso monumento á la Libertad.

En la acera, frente á la entrada del edificio, se ha colocado una buena estátua del ilustre Washington, monumento construido por una contribucion de los niños de las escuelas públicas, dando un centavo cada uno; tambien existen varias pilas, regalos de diferentes ciudadanos, las que surten agua fresca constantemente.

Cerca de la Casa Consistorial, en la calle Quinta, está la biblioteca llamada de Philadelphia, fundada en 1731 por el sábio Benjamin Franklin, el que fué su primer bibliotecario, recibiendo por salario anual la gran suma de seis libras esterlinas! En 1740 ocupó el piso alto de la Casa Consistorial; en 1773, el segundo piso de "Carpenters' Hall," y en 1789 se dió principio al edificio que ahora ocupa, á donde se mudó en 1790. Contiene actualmente cien mil volúmenes, y el salon principal conserva algunas reliquias muy raras del tiempo en que estos Estados eran colonias de la Gran Bretaña. Se admite grátis al público desde las diez de la mañana hasta las seis de la tarde.

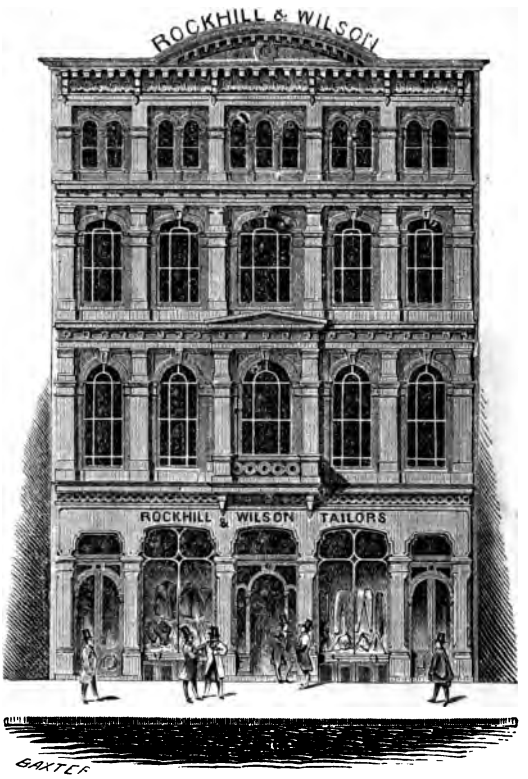
CASA CONSISTORIAL.

En la esquina de las calles Quinta y Chestnut está la oficina del Mayor, autoridad principal de la ciudad; é inmediatamente detrás está la oficina de los jefes de la policía. Aún más al Sud está el edificio antiguo perteneciente á la Sociedad Filosófica Americana; esta fué fundada tambien por Franklin, en el año de 1727, siendo su objeto la promocion de las ciéncias. El número de los miembros al principio fué limitado á doce; en 1743 el fundador propuso aumentar este número, lo que se hizo; pero en 1767 se habia reducido á seis sócios solamente, y al celo é industria de estos se debe la existencia aún de dicha sociedad. Posée una biblioteca de obras muy selectas, con veinte mil volúmenes; y entre las curiosidades que conserva como reliquias del pasado, está la descripcion de la primera máquina de vapor construida en Philadelphia, como tambien la del primer buque navegado por vapor, construido por John Fitch, en esta ciudad.

Las demas oficinas que se notarán en la Casa Consistorial, son de las Secretarias de las diferentes Córtes, registros públicos de propiedades, de testamentarias, &c ; y en el segundo piso están los dos salones del Concejo Municipal ó Ayuntamiento, el cual, como todos los cuerpos legislativos de este pais, se divide en dos, alto y bajo, ó como se denominan aquí, Selecto y Comun. Sus reuniones tienen lugar todos los Juéves, y sus discusiones son públicas.

En la esquina de la calle Sesta está situado el gran edificio del ya mencionado periódico antiguo, el "Ledger," cuyo dueño es uno de los hombres mas filantrópicos de esta ciudad. Este edificio con sus oficinas, &c., debe y puede verse con despacio.

En esta cuadra, hasta llegar á la calle Octava, encontramos tiendas y almacenes de gran comercio; entre ellos notamos el edificio de los sastres señores Rockhill & Wilson, que es otro inmenso almacen de ropa hecha. El antiguo palacio de los masones, del que reciéntemente se mudaron para ocupar su nuevo y esquisito palacio en la calle Broad, es un edificio de grandes dimensiones, pero aún permanece desocupado.



La cuadra entre las calles Octava y Novena es quizás, la mas imponente de la ciudad. Al lado Norte se halla el hermoso hotel "Girard," que como casa de huéspedes, es la segunda de la ciudad. En frente está su gran rival, el "Continental," clasificado como primer hotel de Philadelphia. Es de seis pisos, construido con piedra arenosa, de color oscuro, que forma su frente, y de ladrillos sus costados. Está suntuosamente amueblado, y en él encuentran sus huéspedes cuántas comodidades puedan desear; en el mismo edificio hay oficinas telegráficas que comunican con diferentes puntos de la ciudad ó con cualquiera parte del mundo, correo, baños, salon de billares, otro de lectura, restaurant, barbería, &c., &c., y tambien un carro elevador para subir á los pisos de arriba.

En la misma cuadra se notarán los siguientes establecimientos:

El almacen de ropa de John Wanamaker, que es la sastrería de mas lujo en la ciudad;

La galería de cuadros y fábrica de marcos de los señores James Earle & Sons, donde se puede pasar medio dia gozando con las hermosas pinturas y grabados que tienen de venta;

La gran confitería y dulcería de los señores Whitman & Co., sin rival en el pais, siendo sus dulces y confites tan buenos como los mejores de Paris.

Hay ademas otras varias tiendas, todas las que merecen unos momentos de nuestra atencion, siquiera para darles una ojeada.

Pasando la calle Novena, al lado Sud, hay una hilera de hermosos edificios de mármol, que se consideran como modelos de arquitectura; los ocupan los señores Howell & Co., traficantes en papeleria para paredes; señores J. Orne & Son, importadores de alfombras y esteras, y la del centro por la magnifica prenderia y plateria de los señores Caldwell & Co.

Recomendamos mucho una visita á este extenso y rico establecimiento, aunque no sea mas que para ver las riquezas que encierra.

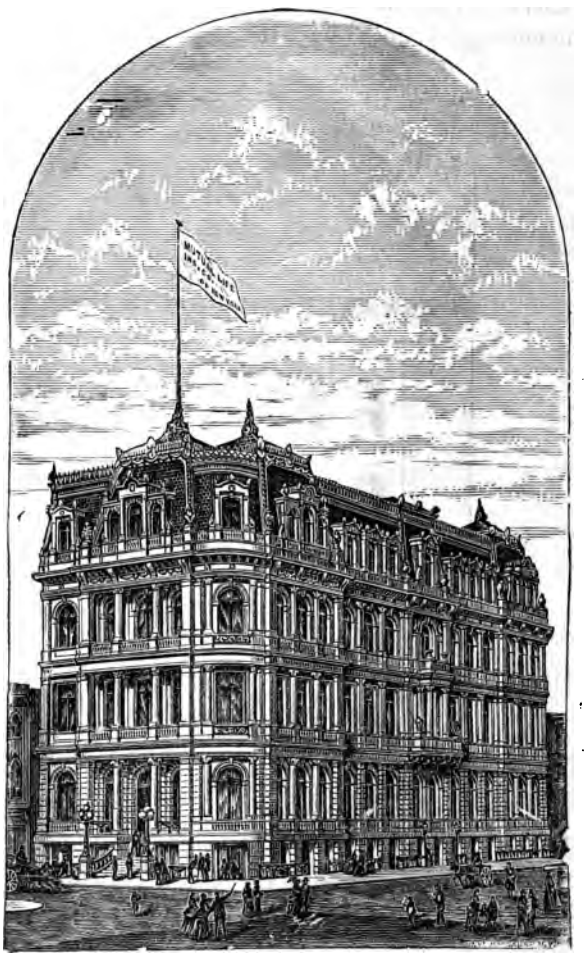
En frente de dichos establecimientos se está levantando el gran edificio para el Correo general, del que ya hemos hecho mencion, aunque muy lijeramente. Debemos añadir que, sin embargo de que el Congreso federal ha limitado el costo de este edificio á cuatro mi-

PLATERIA DE CALDWELL.

llones de pesos, se calcula ahora que no podrá ser concluido por ménos de seis millones. Su arquitectura es la francesa moderna, y tendrá cuatro pisos de altura, coronada con una cúpula de grandes proporciones, construida enteramente de hierro. De frente tendrá cuatrocientos veinte y ocho piés, por ciento cincuenta y dos de fondo; y su altura será de noventa piés hasta la corniza, y ciento ochenta y cuatro piés hasta la cima de la cúpula. El salon principal en el piso primero, para la clasificacion de las cartas y otros trabajos del correo, tendrá ciento veinte y nueve por doscientos cincuenta y ocho piés, siendo así el mayor aposento de su clase en este pais, si no en el mundo. El tercer piso será ocu-

pado por las córtes de justicia del gobierno federal; y las demas partes del edificio por oficinas diversas. La entrada principal estará sobre la calle Novena; hará frente ademas, con las calles de Chestnut y de Market, y tendrá una salida para carruages por una callejuela que sale hácia la calle Décima. En fin, cuando esté concluido será de los edificios mas lindos del pais, y de mucho ornato á esta ciudad.

En la esquina de la calle Décima se acaba de abrir al público el edificio colosal de la compañía de seguros "Mutual de New York." Es, sin duda, uno de los mas importantes de la ciudad, ostentando la misma grandeza que caracteriza á la compañía á quien pertenece. Como ya hemos dicho, parte de este edificio será ocupada por la oficina principal, el salon de instrumentos y las baterías, &c., de la compañía telegráfica "Western Union."



EDIFICIO DE LA COMPANIA DE SEGUROS—MUTUAL LIFE.

Entre las calles Diez y Once está el hotel "St. Stephen," que acaba de ser modernizado; y en frente está el Teatro de Variedades, de Fox. Tambien hay varios lindos establecimientos, y entre ellos son notables la hermosa juguetería de los señores Schwarz & Co., y el almacen de ropa, para niños y señoras, de los señores Schoemaker & Co.

Entre las calles Once y Doce, al lado Norte, la cuadra entera pertenece á la testamentaría de Girard; es una hilera de almacenes diversos, entre los que se notan la linda galería de cuadros de los señores Hazeltine & Co., y el almacen de música de los señores Schoemaker & Co. Estos señores fueron los primeros fabricantes de pianos en Philadelphia, y su gran fábrica en la calle Catherine, esquina á Once, merece ser visitada. Sus pianos gozan de mucha fama, y son exportados para diferentes partes del mundo.

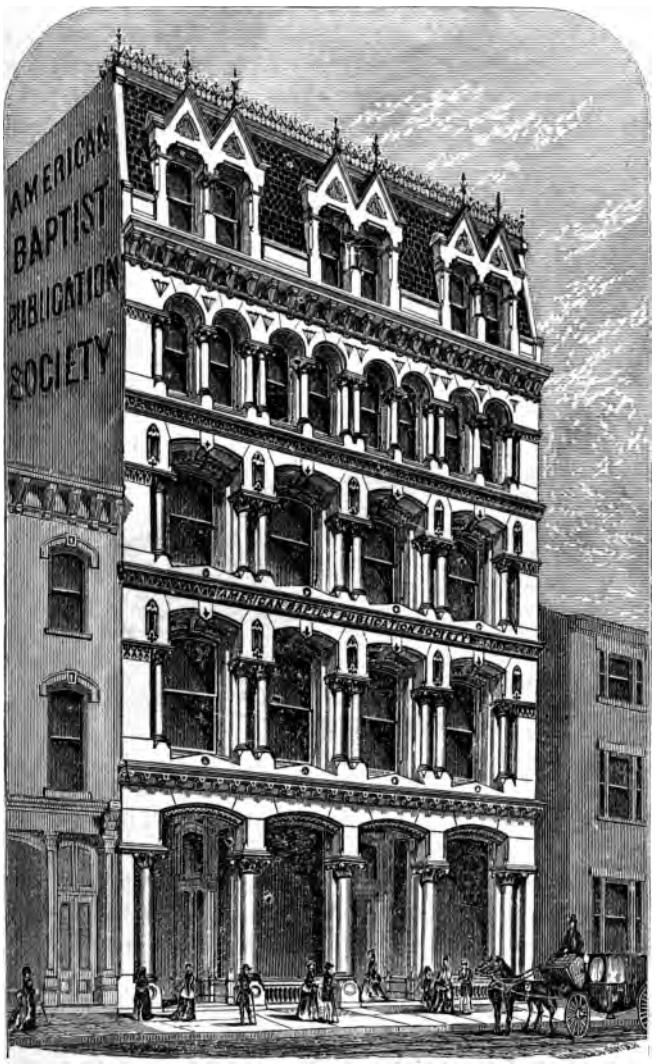
Sin dejar de ir notando los demas lindos edificios y las hermosas tiendas que siguen, llegamos á la calle Doce, donde nuestra atencion será atraida hácia el hermoso edificio de mármol que forma la esquina al Sudeste de dicha calle y la de Chestnut, el cual mide cuarenta y cuatro piés de frente y doscientos cuarenta de profundidad.

Este edificio es del Doctor White, dentista, manufacturero de dientes artificiales y de

toda clase de efectos é instrumentos de dentista; y en su clase, es considerada como la fábrica mas extensa del mundo, siendo bien conocida en el estrangero y teniendo surcusales en las principales ciudades.

La parte de abajo de este edificio la ocupa la gran platería y tienda de joyas de los señores Baily & Co., sin igual en los Estados Unidos. Ambos establecimientos merecen ser recorridos, porque en ellos hay verdaderamente mucho que admirar.

En la cuadra siguiente se encuentra el teatro que lleva el nombre de la calle; tambien el edificio llamado "Concert Hall," que es un gran salon para conciertos, exhibiciones, &c.



EDIFCIO DE LA SOCIEDAD BAUTISTA.

Pasando la calle Tres llegaremos á la hermosa rica tienda de lámparas de los señores Cornelius & Son y á otros establecimientos de fama.

En la misma cuadra hay dos magníficos establecimientos de librería, pertenecientes la una á la Sociedad Presbiteriana, y la otra á la Sociedad de Bautistas. Ambas publican extensamente y en varios idiomas, biblias y obras religiosas concernientes á sus respectivas creéncias. Los edificios son nuevos, uno de granito y el otro de mármol, y de cuatro pisos de altura.

En frente tenemos la fábrica de monedas. Aquí se admiten visitas todo los dias ménos los Sábados, entre las nueve y doce de la mañana, y siempre se encontrará un empleado que esplique y demuestre todo el proceso de *hacer dinero.* Ningun estrangero debe despedirse de Philadelphia sin ver y estudiar esta fábrica. El edificio fué erigido en 1873, y es de arquitectura Jónica; su frente es de mármol, con seis hermosas columnas y anchos escalones á la entrada, tambien de la misma piedra.

La primera moneda de los Estados Unidos fué acuñada en 1793, siendo esta los centavos

de cobre; en el año siguiente fueron acuñados los pesos-fuertes de plata, y en 1795 las águilas de oro. Desde aquella época ha sido enorme el número de monedas acuñadas en esta fábrica, estimándose que las de oro solamente alcanzan á setecientos millones de pesos.

Este es el cuño principal de los Estados Unidos, y se ocupa no solamente en fabricar monedas americanas, sino tambien para otras naciones, principalmente para la China y el Japon.

Contiene en exhibicion uno de los gabinetes de monedas mas completos que hay, comprendiendo las de todos los paises del mundo, y de las mas antiguas, algunas de ellas fechadas setecientos años ántes de Jesucristo. Tambien merecen ser examinadas las balanzas usadas en esta fábrica para pesar los metales; en la mas grande se puede pesar sobre seis mil onzas, y en la mas pequeña hasta la trigésima-centésima parte de un grano.

CASA DE MONEDA.

Las demas fábricas de monedas en los Estados Unidos, que son ramales de la principal, se encuentran en las ciudades de Nueva Orleans, San Francisco en la California, Portland en Oregon, Charlotte en la Carolina del Norte, Dahlonega en la Georgia y Denver en Colorado. Ademas existe en la ciudad de Nueva York un establecimiento para probar, pesar y refinar los metales. Ahí se recibe el oro ó la plata en bulto, y despues de derretido y refinado, se devuelve bien en barras estampadas, ó bien en monedas.

Estos establecimientos están en la actualidad trabajando sin cesar, con el objeto de tener la suma necesaria en moneda metálica para redimir la del papel, que segun una ley del Congreso, debe principiar á efectuarse el dia primero de Enero de 1879; y aunque ya las tesorerías se encuentran repletas para ese evento, es tanto el dinero que se necesitará que, aún trabajando las fábricas de dia y noche, se duda que puedan acuñar lo suficiente.

Cruzamos la calle Catorce, generalmente llamada "Broad," ó sea calle Ancha, y en la cuadra que sigue encontraremos varias hermosas tiendas; en la esquina Quince veremos el

magnífico edificio que está construyendo la sociedad religiosa de jóvenes de esta ciudad, llamada "Young Men's Christian Association," el cual está ya casi concluido.

En la esquina opuesta se verá el hotel "Colonade," con capacidad para cuatrocientos huéspedes; la casa es bien conducida y los precios son mas moderados que los de los hoteles de mas abajo en esta calle.

La iglesia al otro lado, frente á este hotel, es Episcopal, llamada "Epiphany."

De aquí hasta llegar al hermoso puente que atraviesa el rio Schuylkill, se conservan todavia en la calle Chestnut las antiguas casas, todas residencias de familias; pero entre ellas hay edificios de consideracion y de mucho mérito.

El lindo puente que prolonga esta calle hasta el otro lado del rio, fué construido recientemente; es de bastante solidéz para el inmenso tráfico que existe entre estos dos puntos de la ciudad, y con suficiente altura para permitir la libre navegacion del rio.

La calle Chestnut continúa hasta el límite Oeste del condado, y ha sido empedrada hasta la calle Cincuenta y dos.

PALACIO DE LA SOCIEDAD RELIGIOSA DE JOVENES.

CAPITULO VII.

CALLE WALNUT.

Empieza esta calle en la avenida Delaware, donde está el gran paradero para mercancías, del "Pennsylvania Railroad," con destino á Nueva York.

Desde ahí hasta la calle Sesta, está ocupada por oficinas y establecimientos comerciales, empezando por los corredores de buques en la primera cuadra, los traficantes por mayor de carbon y petróleo en la segunda, y las compañías de seguros en la tercera.

Los edificios de las compañías de seguros "North American" y "Delaware," principalmente el de este último, merecen particular atencion. Ambas compañías son muy poderosas y las principales de la ciudad.

En la calle Cuarta, cerca de Walnut, tenemos dos grandes edificios pertenecientes á las compañías de ferrocarriles "Pennsylvania" y "Reading," donde ámbas tienen sus contadurías y escritorios. El de la primera nombrada, es una mole de granito, y merece ser visitado.

WESTERN SAVING FUND.

Entre las calles Quinta y Sesta, al lado Norte, pasaremos el parque "Independence"; el otro lado es todo de oficinas de abogados, &c., entre ellas la del Consulado de España.

De Sesta á Séptima, al lado Sud, está el parque "Washington," en el que se propone erigir al gran génio inmortal cuyo nombre lleva, un monumento colosal.

En la esquina á Séptima, opuesta al parque, encontraremos el nuevo edificio del "Philadelphia Saving Fund," ó sea Caja de Ahorros. Esta fué la primera institucion de su clase establecida en esta ciudad, y su sistema es estrictamente mútuo. Sus depósitos llegan á la enorme suma de once millones de pesos, con mas de cuarenta mil depositantes. Esta y la llamada "Western Saving Fund," son las dos instituciones que gozan de mas confianza; el edificio de esta última se encuentra en la esquina de la calle Décima.

De la calle Séptima á la Octava, de ámbos lados, son oficinas casi todas de abogados.

Dos teatros están en la siguiente cuadra; uno de variedades, y el otro, en la esquina de la calle Novena, para dramas, &c., siendo este uno de los principales de la ciudad. Desde aqui hácia arriba la calle Walnut es considerada la de mas tono en la ciudad, puesto que contiene las residencias de muchos ricachos, algunas de las cuales son muy elegantes.

Entre las calles Diez y ocho y Diez y nueve, está el parque "Rittenhouse," uno de los mas lindos de la ciudad; y en frente la hermosa iglesia Episcopal, "Trinity."

CALLE ARCH.

La calle Arch es casi tan ancha como la de Market, y la parte de abajo, es decir, hasta llegar á la calle Décima, ocupada casi exclusivamente por almacenes y manufacturas.

VISTA DE LA CALLE ARCH.

Entre las calles Tercera y Cuarta existe el gran "Meeting-House" de los cuákaros, donde tienen sus reuniones semi-anuales.

Ya hemos hablado del cuartel de bomberos que se encuentra en esta calle, y partiendo de aquel punto seguiremos á la calle Quinta, donde está situado otro gran edificio, construido por el Dr. Schenck para la fábrica y venta de sus preparaciones medicinales. Este señor murió recientemente dejando, como su contemporáneo el Dr. Jayne, una fortuna de consideracion, producto de sus buenos remedios.

En la cuadra inmediata está el teatro que lleva el nombre de la calle; y adjunto, el hotel "St. Cloud."

En este bárrio existen casi todas las tiendas para la venta de pieles.

En la esquina de la calle Novena tenemos el gran muséo del Coronel Wood, donde hay un gran número de curiosidades y donde se puede pasar un rato bastante agradable.

A la otra puerta está el teatro de los "Minstrels," que todas las noches cuenta una concurrencia numerosa.

Desde aqui hasta el rio Schuylkill, casi todas las casas son residencias de la gente de tono. Ademas de las tres iglesias en las esquinas de Broad, hay dos mas en esta calle, ambas Presbiterianas, una mas arriba de la calle Décima, y la otra en la esquina de la calle Diez y ocho.

CALLE SPRING GARDEN.

Situada hácia el Norte de la ciudad merece esta particular atencion, ya por ser una de las calles anchas que se conservan con aseo y esmero, ya por sus varios edificios públicos y privados. La parte baja aún está ocupada por plazas antiguas; pero á la altura de la calle Doce concluyen aquellas, convertiéndose en una hermosa y linda avenida, con jardines en el centro á lo largo de la calle, que se extiende hasta el rio Schuylkill.

En la esquina de la calle Diez y siete se está concluyendo el colegio preparatorio de mujeres que se destinan á la enseñanza en las escuelas públicas; y de allí empiezan magnificas casas de vivienda.

La calle al Norte de Spring Garden, es llamada Green, y es la que conduce á la entrada principal del parque de Fairmount; contiene, desde Broad hasta dicha entrada, lindas casas y numerosas iglesias, y en el verano particularmente, es una de las calles mas lindas y mas concurridas de la ciudad.

CAPITULO VIII.

CALLE BROAD.

Esta ancha y hermosa calle parte del rio Delaware, lo que á primera vista, no parece posible, pero que se comprenderá, á pesar de su direccion de Norte á Sud, cuando se tome en consideracion la curva que describe el rio desde aquel punto hácia la ciudad. Allí donde se unen las aguas del Schuylkill con las del Delaware, é inmediatamente opuesta á esta calle, se encuentra "League Island," isla que, como ya hemos dicho, ha sido destinada para Arsenal del gobierno, y donde se están haciendo grandes trabajos al efecto. Fué cedida por la ciudad de Philadelphia al gobierno federal, con la expresa condicion de fundar ahí su gran astillero y depósito naval; y en las aguas que la separan de la ciudad, se verán al ancla algunos de los monitores que tantos servicios prestaron durante la última guerra civil.

ACADEMIA DE MUSICA.

La ciudad no ha crecido tan rápidamente hácia el Sud; pero ya se notan algunas lindas residencias, y tambien varias manzanas completas de casas que, aunque pequeñas, tienen todas las comodidades de desearse, construidas expresamente para ponerlas al alcance de la gente pobre, como ya hemos esplicado en otro capítulo.

En la esquina llamada Prime, formada por las avenidas Washington y Broad, tenemos el paradero del camino de hierro de Baltimore, memorable por haber conducido durante la guerra civil de 1861 á 1865, casi todas las tropas que acudieron al llamamiento del gobierno federal.

En la esquina de Pine está el edificio Asilo de los sordos-mudos. Es esta una institucion caritativa sostenida por el Estado de Pennsylvania, contribuyendo en algo los Estados de New Jersey y Delaware.

Cerca de dicho Asilo se está concluyendo la iglesia "Beth Eden," la que con su hermosa torre, será uno de los edificios mas lindos de la ciudad.

Pasada la calle Spruce tenemos el "Horticultural Hall," para la exhibicion de plantas y frutas. La "Sociedad de Horticultura," que hizo construir este edificio, fué fundada en 1827, siendo asi la primera de su clase en el país, y ha contribuido muchísimo al adelanto que se ha hecho en el cultivo de plantas y frutas en esta comarca.

Al lado Norte queda la Academia de Música, con la cual aquel edificio se une por medio de puentes, en ocasiones cuando el gentío que acude es mayor que el que la Academia puede acomodar, lo que sucede con frecuencia.

La Academia de Música es uno de los teatros mayores en el país, midiendo su auditorio ciento y dos piés de largo, noventa de ancho y setenta de alto, con asientos para mas de tres mil personas y espacio para seiscientas de pié. Los asientos han sido arreglados admirablemente, de modo que de cualquier punto se puede ver todo el escenario. Ricamente adornado en su interior, y lujosamente amueblado, con un inmenso escenario completo de escenas y maquinaria, es sin duda, uno de los mejores teatros del mundo. Dedicado exclusivamente á la música, sus tablas han sido ocupadas muchas veces por compañías de ópera de gran fama.

A corta distancia mas arriba encontramos el lindo edificio del club "Liga de la Union," fundado en 1862 para prestar servicios directos al gobierno federal en aquella época tan turbulenta, y durante la guerra mandó al frente diez regimientos enteros, ó sea cien mil hombres; y se puede decir que la feliz conclusion de esa guerra se debe, en gran parte, al celo y á los incesantes esfuerzos de esta sociedad. Aún mantiene vara alta en la politica del país, capitaneando el partido republicano, hoy en el poder.

En seguida llegamos al edificio sencillo y sin pretensiones, de la Academia de Ciéncias Naturales. Fué construido por una sociedad fundada en 1812, compuesta de caballeros que deseaban estudiar las obras de la naturaleza.

Pero las dimensiones de este edificio siendo ya demasiadas estrechas para contener la muy rica coleccion que desde aquel tiempo se ha ido recojiendo, ha sido necessario construir otro mucho mas grande y mas apropriado. Parte de este está casi concluido, y ya se ha principiado á mudar la coleccion á fin de tener todo preparado del mejor modo posible para este año centenario. Se encuentra en la esquina de las calles Race y Diez y nueve, y debe ser visitado. Contiene una biblioteca de 24,000 volúmenes, todos concernientes á las ciéncias; una coleccion de mas de trescientas mil curiosidades, mas de treinta mil pájaros, y un museo de caracoles que no tiene igual en el mundo, esceptuando el de Lóndres.

Llegamos ahora al hotel "La Pierre," clasificado entre los de primera categoria; y en frente se ve una iglesia Presbiteriana.

Pasando la calle Chestnut veremos otra hermosa iglesia, y tropezaremos de nuevo con el palacio que se está fabricando para el gobierno municipal, del cual ya hemos hablado.

Al otro lado, en la esquina, se verá el nuevo palacio de los masones. Este edificio está construido enteramente de granito, y con tal solidéz, que bien pudiera servir de fortaleza en caso necesario. La puerta principal es una gran masa de piedra magnificamente labrada; con su hermosa fachada, sus tórres, sus altas paredes, &c., todo formando un conjunto notable, puede decirse sin disputa, que es el edificio mejor de su clase, en el mundo; y sin duda será la maravilla de esta ciudad miéntras se concluye el palacio de gobierno.

La interseccion de Broad con la calle Arch es notable por las iglesias que ocupan tres

TEMPLO MASONICO.

de las esquinas, cada una competiendo en hermosura y riqueza. Pasada la calle Arch está el magnífico edificio de la Academia de Bellas Artes, recientemente construido.

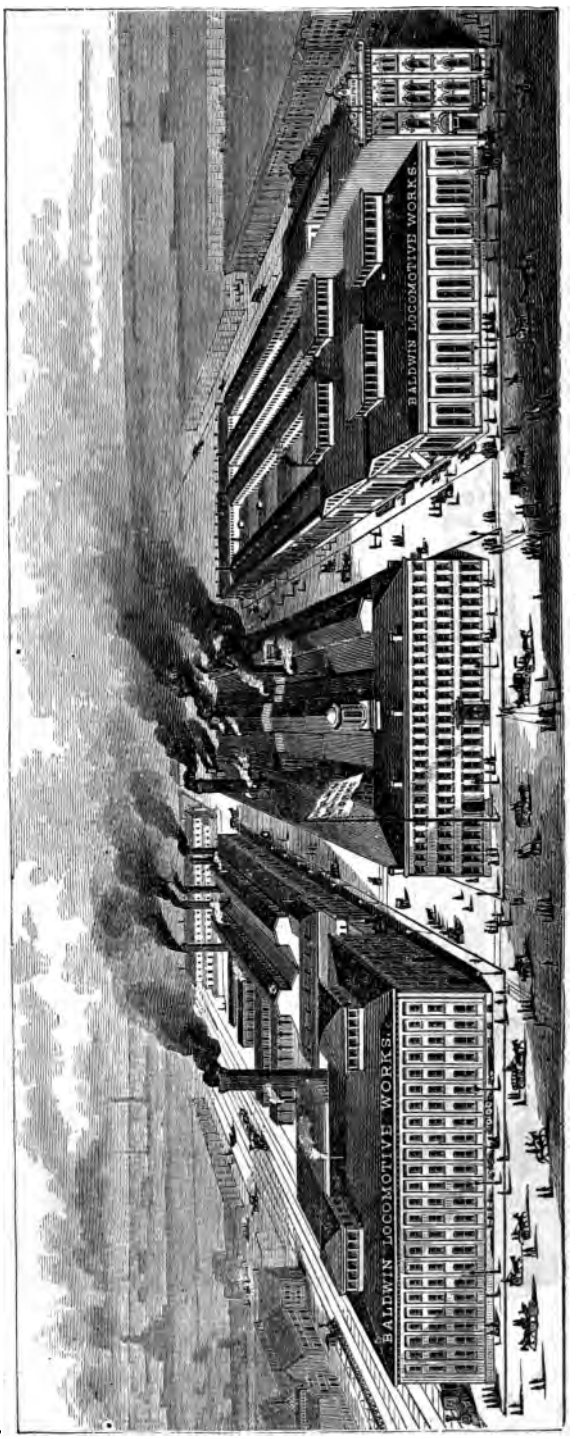
Desde este punto la calle conserva aún la misma perspectiva que en años anteriores, no encontrándose mas que almacenes viejos, hasta llegar á la calle Callowhill, donde encontraremos el Paradero del camino ferrocarril de Reading.

En seguida la gran fábrica de locomotoras, de Baldwin, que ocupa tres manzanas y emplea de tres á cinco mil operarios. Tiene facilidades para hacer una de esas máquinas por dia, completa en todo; y sus locomotoras se ven en todas partes del mundo.

En la esquina de la calle Green está situada la Escuela Normal para varones del segundo curso, bajo el sistema de enseñanza pública. En seguida está la sinagoga de los Judíos, edificio sumamente particular en su construccion.

Desde aquí hácia el Norte, va aumentando el número de casas de particulares, mejorando en hermosura á medida que remontamos la calle, siendo muchas de ellas magníficas quintas con lindos jardines, pilas y estátuas alrededor.

La calle Broad, por esta localidad es un lugar bastante atractivo; y principalmente los Domingos, es muy numeroso el concurso de jente que pasea por sus anchos y bien construidos pavimentos, ó que en lindos carruages recorren su dilatado espacio. Continúa en línea recta y conservando la misma anchura de ciento veinte piés, pasando por el paradero donde se cruzan los caminos ferrocarriles de Reading y el de Nueva York, y llegando á la linda y pintoresca poblacion de Germantown, que ahora forma parte de la ciudad de Philadelphia.

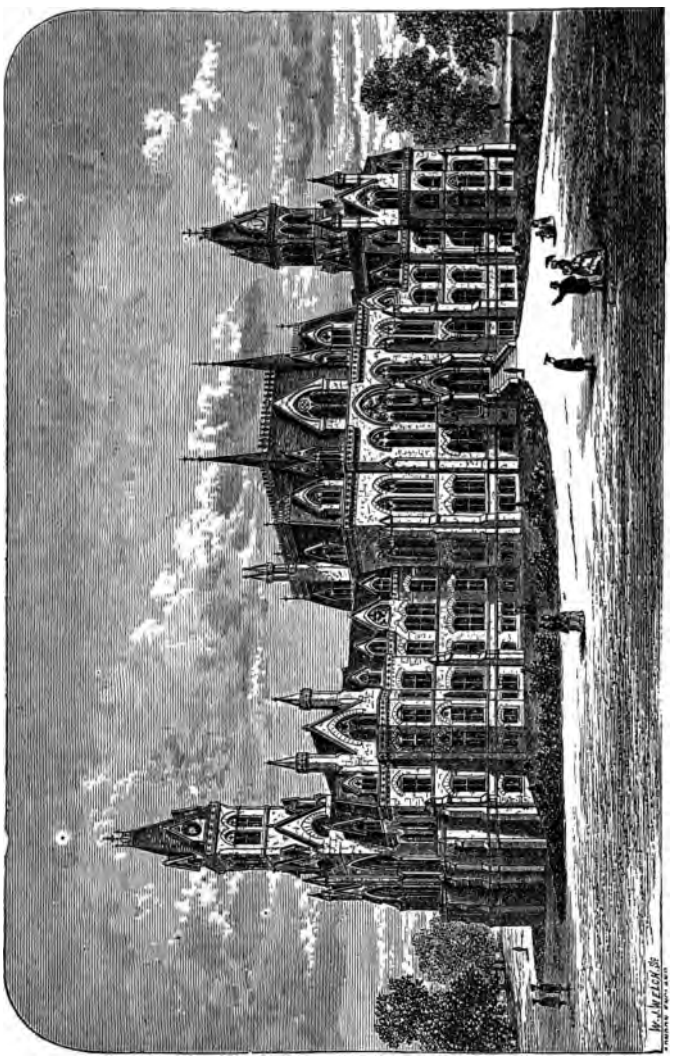


FABRICA DE LOCOMOTORAS, DE BALDWIN.

CAPITULO IX.

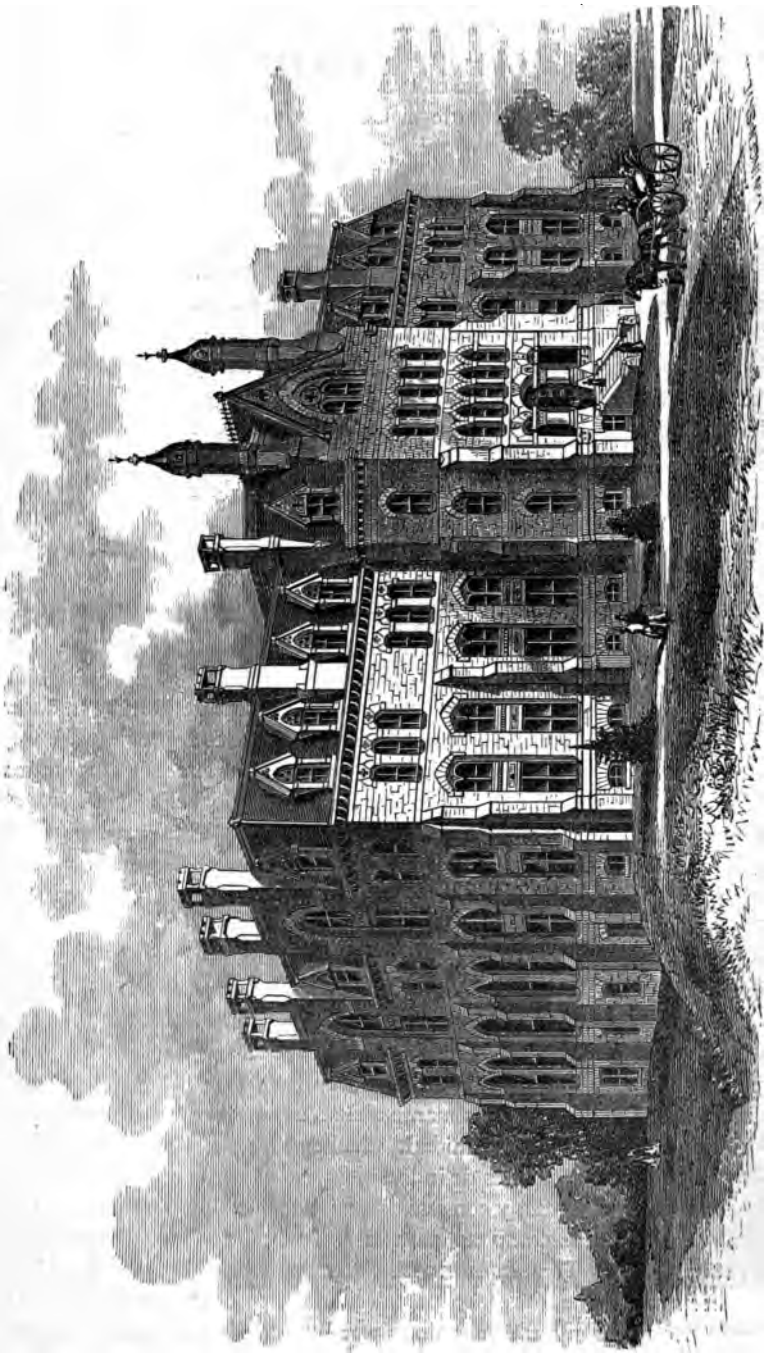
WEST PHILADELPHIA.

La parte de la ciudad que queda al otro lado del rio Schuylkill, es conocida bajo el nombre con que encabezamos á este artículo, significando la parte Oeste de la ciudad. Allí han fijado sus residencias un gran número de los ciudadanos pudientes, quienes generalmente han hecho construir sus casas segun sus deseos y gustos particulares; asi es que entre ellas se cuentan lindísimas quintas rodeadas de pintorescos jardines, y entre ellas se notan la del rico banquero el señor Antonio Drexel, y la del señor Moorehead. Esta última, probablemente, será ocupada por los comisionados del gobierno español á la Exposicion.



UNIVERSIDAD DE PENNSYLVANIA.

Las calles Market, Chestnut, Walnut, y casi todas las demas de Este á Oeste, continúan por este lado del rio en la misma línea recta, y ya las hileras de casas se extienden hasta la calle Cuarenta y dos, y en algunas calles aún mas allá, con quintas esparcidas en todas direcciones hasta los confines del condado. Los conductos para el agua y para el gas están colocados por todas estas calles, de modo que los residentes de las quintas gozan al mismo tiempo de las ventajas de la ciudad y del campo.



UNIVERSIDAD DE PENNSYLVANIA—DEPARTAMENTO DE MEDICINA.

Para pasar á esta parte de la ciudad hay varios puentes, recientemente construidos, ademas de los que ya hemos mencionado: uno al pié de la calle South, otro en la calle Callowhill y otro en la avenida Girard; los tres construidos de hierro y piedra, se consideran de mucha solidéz y forman verdadero adorno á esas calles y al rio, produciendo un bonito efecto cuando se iluminan por las noches con sus luces de gas.

En la calle de Market mas arriba de la Cuarenta y cuatro, se encuentra la "Casa de Locos," ó sea el Hospital de Pennsylvania para los dementes, que es la institucion mas antigua, en su clase, de América, habiendo sido fundada en 1751. Los varios edificios dedicados al tratamiento de esos infelices, están situados en un terreno que mide ciento trece acres, cercado por una alta pared de piedra. La localidad es muy á propósito: la linda distribucion de sus arboledas y jardines contribuyen poderosamente al objeto que se desea, cual es el curar la demencia por medio de la suavidad y persuacion y teniendo cuidado de que estén constantemente ocupados en algo que los entretenga, y no por el tratamiento indiferente y muchas veces brutal que se empleaba en tiempos pasados. Este hospital forma parte del que se estableció en 1750, para la recepcion de enfermos, heridos, &c., cuyo edificio principal se encuentra en la calle de Pine, entre las Octava y Novena, y donde se han recibido hasta el presente sobre cien mil enfermos, casi todos gratuitamente. Para visitar esta institucion, puede obtenerse papeleta en la oficina del "Ledger," calle de Chestnut, esquina á la Sesta.

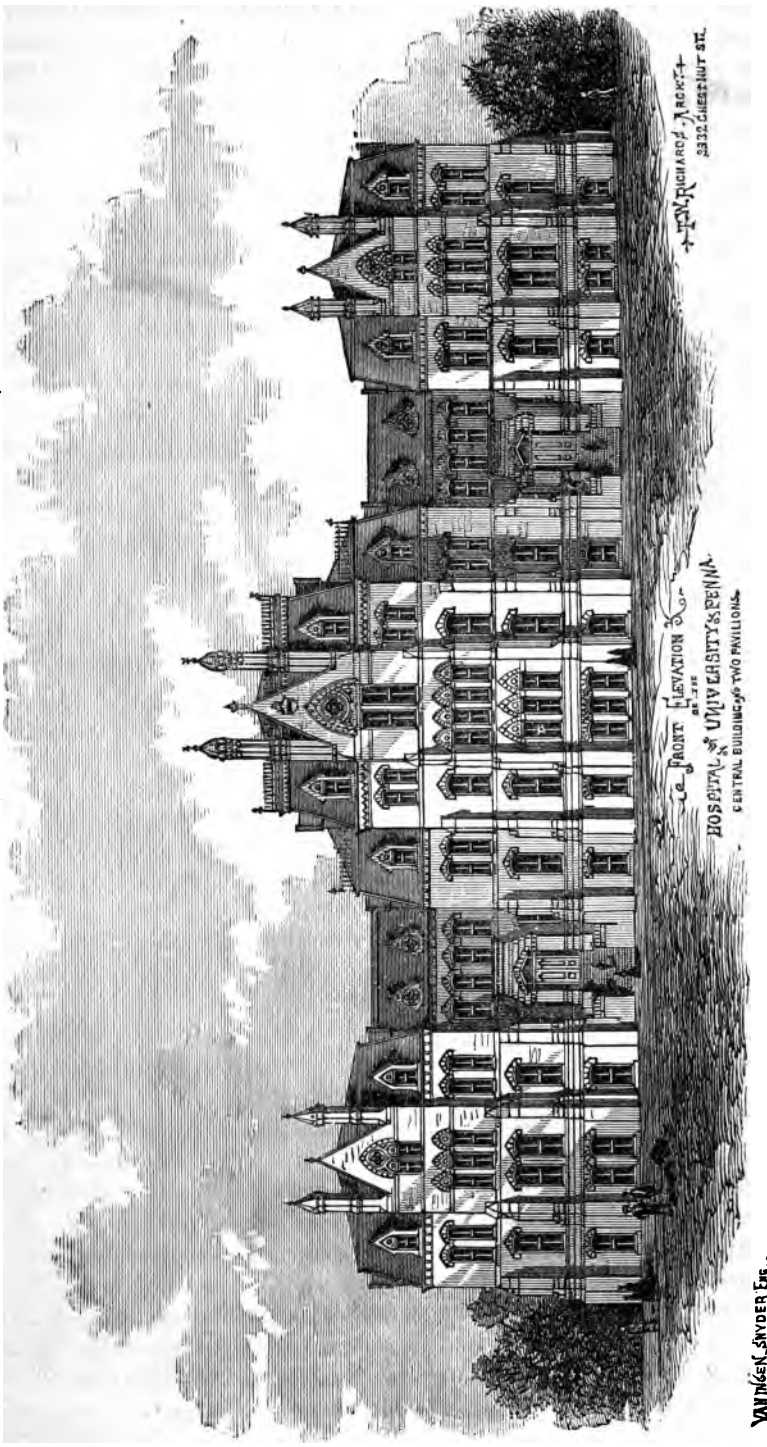
Los edificios que en este distrito ha hecho construir la Universidad de Pennsylvania, son de los mas lindos de Philadelphia. Están en la avenida Woodland y las calles Spruce, Treinta y cuatro y Treinta y seis; con su arquitectura, la diversidad de piedras de colores que entran en su construccion, sus numerosas torrecillas, sus portales, &c., forman un grupo que no puede dejar de ser admirado.

En el edificio principal está el Departamento de Ciéncias, donde la enseñanza teórica y profesional de los diferentes ramos cientificos, es de las mas completas. El curso es de cuatro años, la mitad de cuyo tiempo se dedica á estudios preparatorios, como matemáticas, química, física, historia, lógica, composicion, retórica, locucion, dibujo, arquitectura é idiomas modernos. Al completar este curso se considera al estudiante preparado para uno de los cuatro estudios profesionales, de su eleccion y de acuerdo con su vocacion. Si el resultado de sus estudios es feliz, al terminar el curso tiene derecho al grado de Bachiller en Ciéncias.

El Departamento de Artes está tambien en este edificio.

El Departamento de Medicina está en el edificio del lado, que en todo es de los mas completos en su clase del mundo. Contiene salones para clases, museo, anfiteatros de cirugía, autopsía, &c., con capacidad para seiscientos estudiantes.

El hospital queda inmediatamente detras, sobre un terreno cedido por el municipio á la Universidad, á condicion de que esta mantendría á su costo, acomodamientos y camas para cincuenta enfermos pobres de la comunidad. La Legislatura del Estado contribuyó con doscientos mil pesos, y las suscripciones de individuos particulares ascendieron á la suma de doscientos cincuenta mil pesos mas, y con este dinero se construyó el edificio, y se ha preparado con todo lo mejor y lo mas completo para la recepcion, tratamiento médico y mantenimiento de 118 enfermos. Tiene salones para clases con comodidad para doscientos estudiantes, salas de recepcion, comedores, boticas, laboratorios patológico y fisiológico, sala de consultas, biblioteca, cocinas, panadería, cuartos para los ayos, las matronas, cuidanderas y vigilantes, dormitorios y un sistema de diez diferentes clases de baños, á saber: ruso, turco,



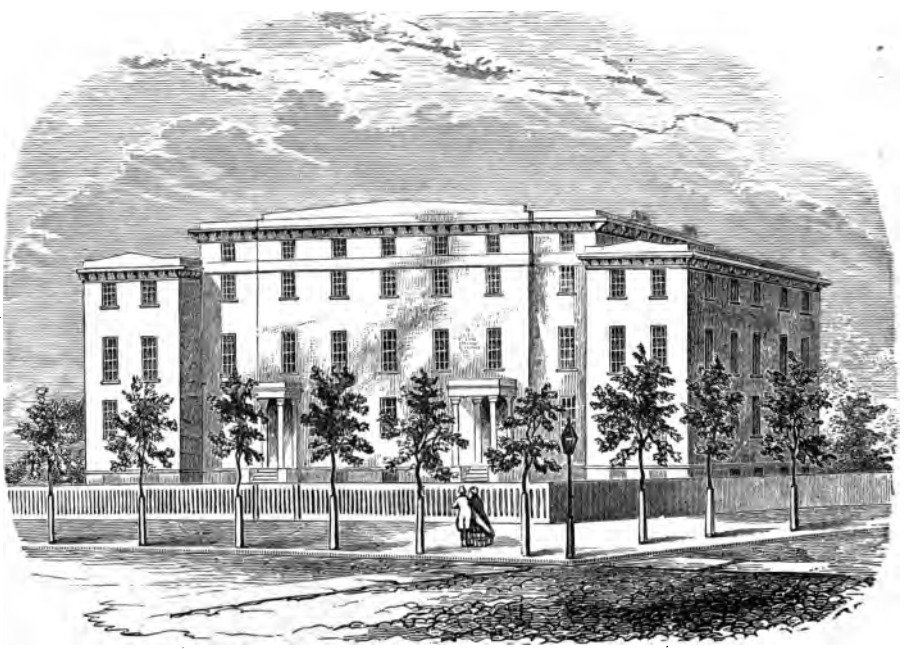
HOSPITAL DE LA UNIVERSIDAD.

de vapor, mineral, mercurial, eléctrico, &c., &c.; ademas otros varios aposentos y oficinas y un anfiteatro circular, de sesenta piés de diámetro y cuarenta y cinco de altura, cubierto con una cúpula de vidrieras, y con capacidad para quinientas personas. Los asientos están arreglados de tal modo que los estudiantes pueden ver y oir desde cualquier punto. Se piensa construir cinco edificios mas, que serán agregados á este hospital, y se propone erigirlos dentro de poco.

Al Sud de la Universidad están los edificios pertenecientes á la ciudad, destinados á recibir y mantener gente pobre. Son varios y muy extensos, y contienen en la actualidad sobre tres mil personas, entre las cuales habrá como seiscientas en el departamento de locos, y como doscientos niños.

En Philadelphia y particularmente en este distrito, existen varios institutos de caridad; asilos para ancianos y huérfanos, hospicios sostenidos por sociedades particulares, y escuelas para todos, con localidades separadas para los sexos, los colores y las diferentes enfermedades. Ademas existen sociedades en los diferentes barrios para socorrer directamente á las familias pobres, suministrándoles alimentos, vestidos, asistencia médica, &c.; pero estas instituciones de benevolencia y de caridad son tan numerosas que nos seria imposible, sin entrar en pormenores extensos, hacer una descripcion particular de cada una. Basta decir que Philadelphia es considerada como la ciudad mas caritativa, y tiene fama de ser la mas hospitalaria de la gran Union americana.

Sin embargo, ya que hablamos de las instituciones benevolentes y caritativas, no podemos dejar pasar la oportunidad sin añadir algo en particular sobre una que presta los mayores beneficios, y que es merecedora de las alabanzas que se la han prodigado: esta es, el Asilo para los Ciegos.



ASILO PARA LOS CIEGOS.

El edificio se encuentra en la esquina de las calles Veinte y Race; con sus fábricas, patios, jardines, &c., ocupa toda la cuadra hasta la calle Veinte y una. La institucion está sostenida en parte por el Estado, y su objeto es enseñar á los ciegos, no solamente á leer, escribir, &c., sino algun oficio, con el cual puedan proporcionarse la subsistencia. Son varios los trabajos que ejecutan, entre ellos la manufactura de escobas, cepillos de todas clases, canastillos, &c., &c.; y sus estudios literarios tambien son varios, teniendo una biblioteca de muchas obras interesantes, impresas en relieve expresamente para uso de ellos y que leen con una facilidad sorprendente. Tienen ademas mapas y globos tambien en relieve, para su estudio. Pero lo que mas agrada al ciego es el estudio de la música; ninguno de ellos deja de dedicarse á algun instrumento, principalmente al piano, y sin duda es admirable la ejecucion, el gusto y la memoria que demuestran casi sin escepcion alguna, en ese estudio. En el edificio tienen un gran órgano y otro pequeño, y diez y seis pianos; y cada Miércoles, á las tres y media de la tarde, dan conciertos, vocales é instrumentales, á los que se admite al público pagando una pequeña cosa.

Actualmente hay en la institucion cerca de doscientos de esos infelices, entre mujeres y hombres.

Para concluir este capítulo añadiremos solamente que la parte principal del parque Fairmount, y los terrenos que en él se dedican á la Exposicion, están de ese lado del rio; y que tanto por su proximidad cuanto por su situacion saludable, se ha poblado rápidamente esa localidad, contando hoy numerosas casas.

CAPITULO X.

PRISIONES.

Aquí como en todas partes hay, desgraciadamente, vagos y malhechores; y como consecuencia necesaria, existen cárceles y prisiones, las cuales deben tambien ser visitadas para obtener una idea del modo con que son manejadas.

La ciudad tiene su cárcel particular, situada en la calle Novena, al Sud, donde generalmente hay hasta el número de quinientas personas; está dividida para alojar separadamente á los ya sentenciados y á los que se les sigue juicio.

En la avenida Fairmount, entre Diez y ocho y Veinte, está una de las mayores prisiones del Estado, conocida con el nombre de "Penitentiary." Este edificio, tanto por su construccion como por el sistema adoptado, ha sido tomado como modelo por otros Estados y tambien por otros paises.

Se compone de una sala central de donde se desprenden alas formando una estrella, y á cada lado de estas alas están las celdas, en dos pisos; de modo que desde dicha sala ó centro, un solo celador tiene bajo su vigilancia constantemente todos los corredores con sus calabozos; y así mismo puede oir el ruido mas insignificante, particularmente durante la noche.

El sistema adoptado es el de la completa seclusion del prisionero, permitiéndosele tan solo hablar con los oficiales ó celadores, y una vez á la semana con sus familias, pero nunca con otros prisioneros, ni aún verlos.

Trabajan dentro de sus celdas, cada uno en su oficio particular; y el dinero, valor de sus manufacturas ó productos, es guardado hasta que concluye el tiempo de su condena, reuniéndose así á veces, una suma de consideracion para el ya nuevo ciudadano.

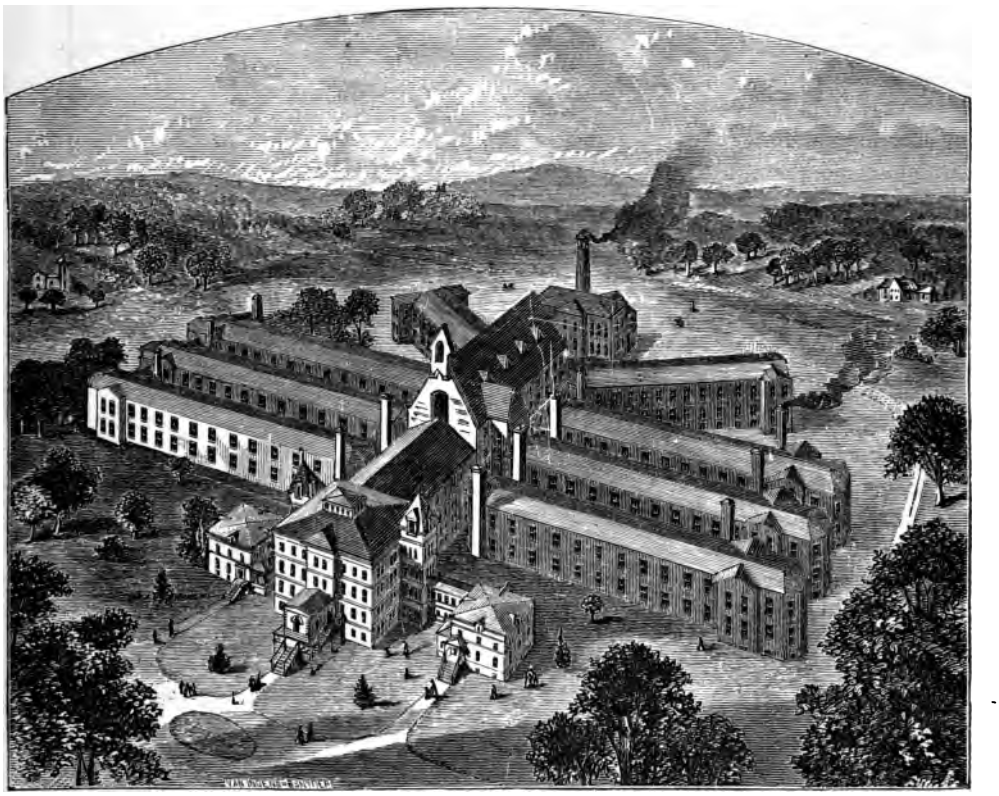
Figúrese el lector lo que será de un hombre condenado á veinte ó á veinte y cinco años en ese presidio, sin hablar con persona alguna mas que una vez á la semana. No es de extrañarse, pues, que muchos de esos condenados por tantos años, hallan perdido el juicio. Sin embargo, bajo este sistema se cree conseguir mejor y mas pronto la enmienda del culpable; miéntras que es innegable que la contaminacion con otros malvados, y la influencia que estos ejercen sobre los de mejor condicion, es el mal gravísimo de los establecimientos penales en que viven asociados los criminales.

Ademas de dichas prisiones hay una para muchachos, llamada "Casa de Refugio," situada cerca de la Penitenciaría. Allí los pilluelos son encerrados bien por los Juéces ó Magistrados de la ciudad, ó bien á peticion de sus padres, y tienen que aprender un oficio y someterse á una diciplina rígida. Las hembras tienen su departamento separado en el mismo edificio, y se les instruye en varias labores que despues les sirven para ganar la vida.

Otra prision para la ciudad acaba de ser construida á unas diez millas de Philadelphia, á orillas del Delaware, con capacidad para mil quinientas personas, la que apénas concluida, fué completamente ocupada.

Allí se encierran á los que cometen crímenes leves, y tambien á los vagos, obligándoseles á trabajar en algun oficio ó en algo que les sirva de instruccion, al mismo tiempo que imposibilite la ociosidad que allí los condujo. Tan buen efecto ha tenido este método que muchos pordioseros y depravados acuden allí voluntariamente exijiendo que se les encierre y dé trabajo.

El edificio es de piedra, y costó un millon de pesos. Para visitar esta institucion se toman los carros del "Pennsylvania Railroad," hasta la villa de Holmesburg; ó bien se puede ir por los carritos verdes de la calle Novena, ó por los colorados de la calle Tercera. Tomando estas vías gozarémos viendo las hermosas quintas con sus lindos jardines, situadas á orillas del Delaware; y tambien podemos hacer parada en la villa de Bridesburg, para visitar la manufactura de armas y de pertrechos, conocida aquí con el nombre "Arsenal." Es propiedad del gobierno federal, y ocupa con sus varios almacenes, fábricas, &c., un terreno que mide sesenta y tres acres, adornado con arboledas y lindos jardines. Es la

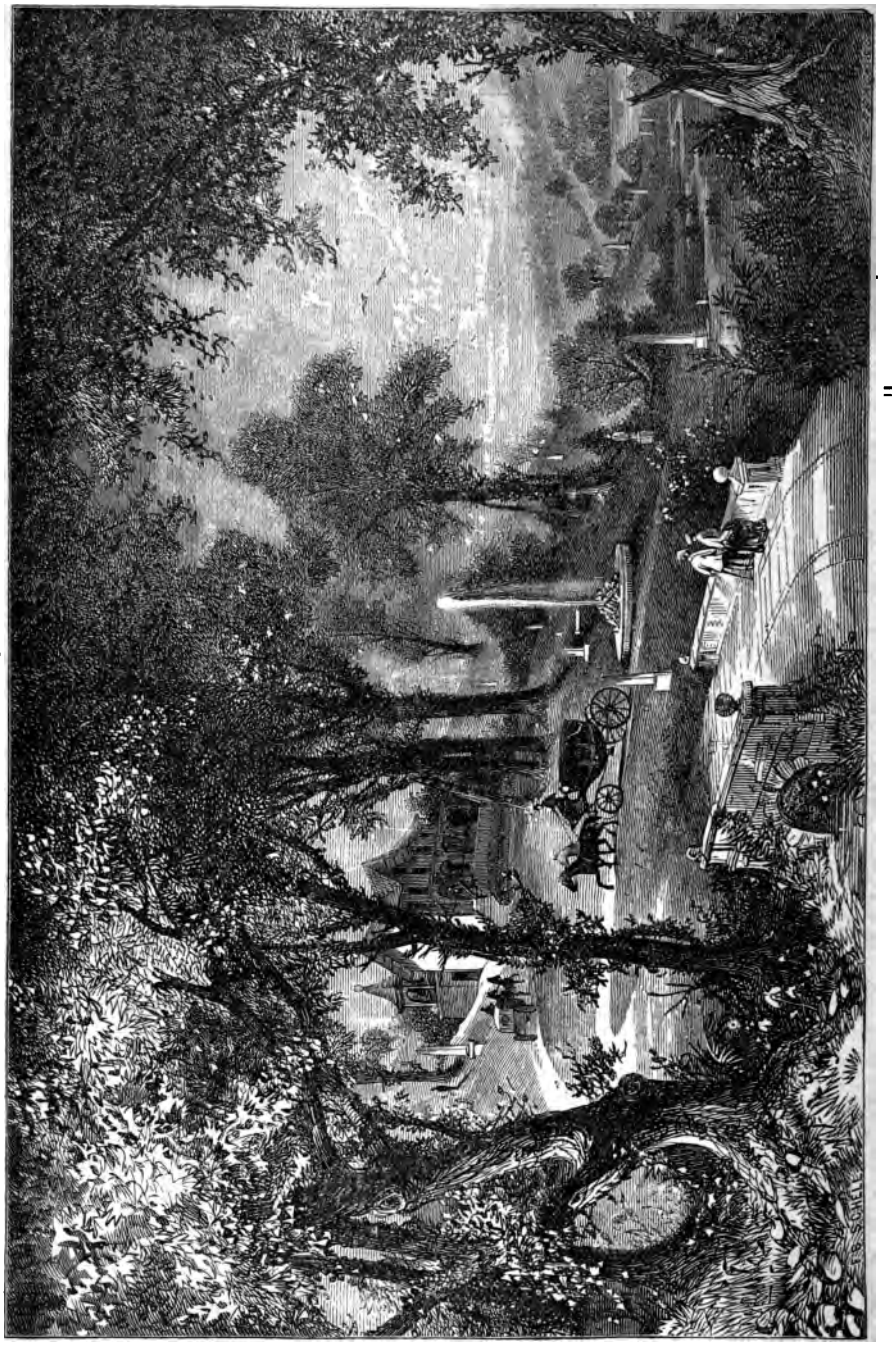


CASA DE CORRECCION.

fábrica principal del gobierno, y durante la guerra fué tal la demanda, que se hizo necesario continuar el trabajo dia y noche, sin cesar ni aún los Domingos; tambien fué menester erigir un edificio especial, con capacidad para hacer un millon de cartuchos por dia, el cual está ya concluido y con todo completo para poner la fábrica inmediatamente en uso, en caso necesario.

Los trabajos de la fábrica de cartuchos son sumamente interesantes, y sin duda vale la pena de visitarse; para esto el mejor tiempo de ir es durante la mañana, y aseguramos que el viajécito de cinco millas no le pesará al que visite este establecimiento.

Estando en ese barrio tambien puede verse la fábrica del "Bridesburg Manufacturing Company," célebre por sus máquinas de tejer lana, algodon, &c.



ENTRA

CAPITULO XI.

CEMENTERIOS.

En un libro como este, que debe ser conciso, es imposible dar una idea completa de los magníficos cementerios, y describir cumplidamente los ricos y elegantes monumentos que ellos encierran. Así es que solo podemos dirijir al viajero á aquellos que merecen en particular ser visitados. En cualquiera de ellos son tantos los atractivos que se presentan, que pasaremos el dia entero quizá sin que nos apercibamos de ello.

En los Estados Unidos se acostumbraba enterrar á los difuntos en los patios y jardines de las iglesias; pero ya esa costumbre va disminuyendo á causa del deseo general de que los entierros sean fuera de la poblacion, en lugares donde los restos mortales puedan permanecer en tranquilidad y sin temor de que sean perturbados á causa de la siempre creciente poblacion; y á esto se debe el aumento que han tenido los cementerios generales en esos lugares, de algunos de los cuales haremos mencion.

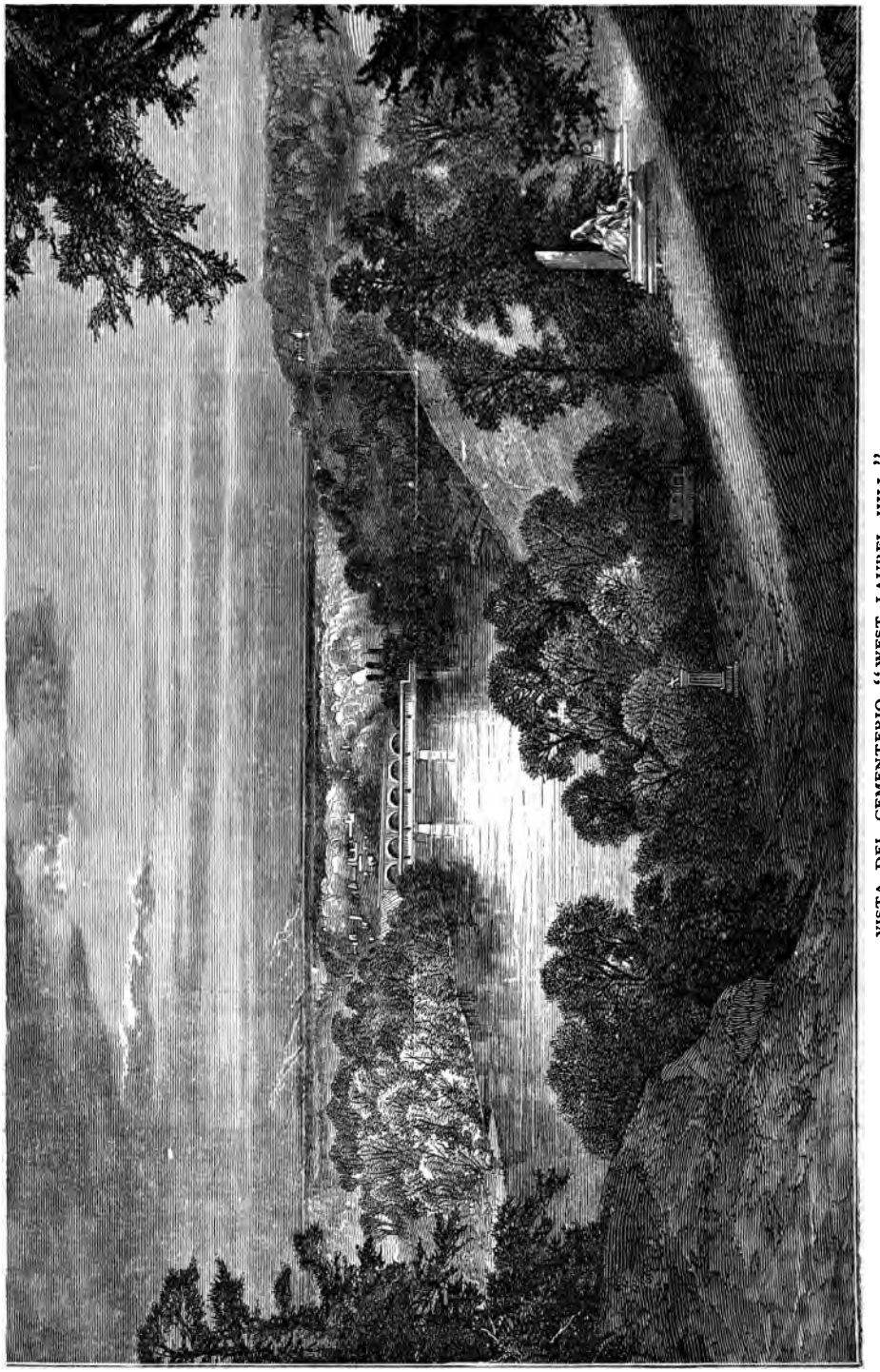
El principal es el muy conocido y celebrado "Laurel Hill," cuya entrada general está en la avenida Ridge, á la que se podrá llegar tomando los carritos de esa avenida.

Está dividido en tres partes, las que son conocidas con las denominaciones de Norte, Sud y Central. El lugar fué escojido por estar suficiéntemente retirado de la poblacion y á orillas del rio Schuylkill. En él se verán monumentos magníficos, y es tanta la variedad de ellos, que aconsejamos un detenido paseo por sus terrenos, y así se comprenderá mejor el buen gusto que existe entre los americanos.

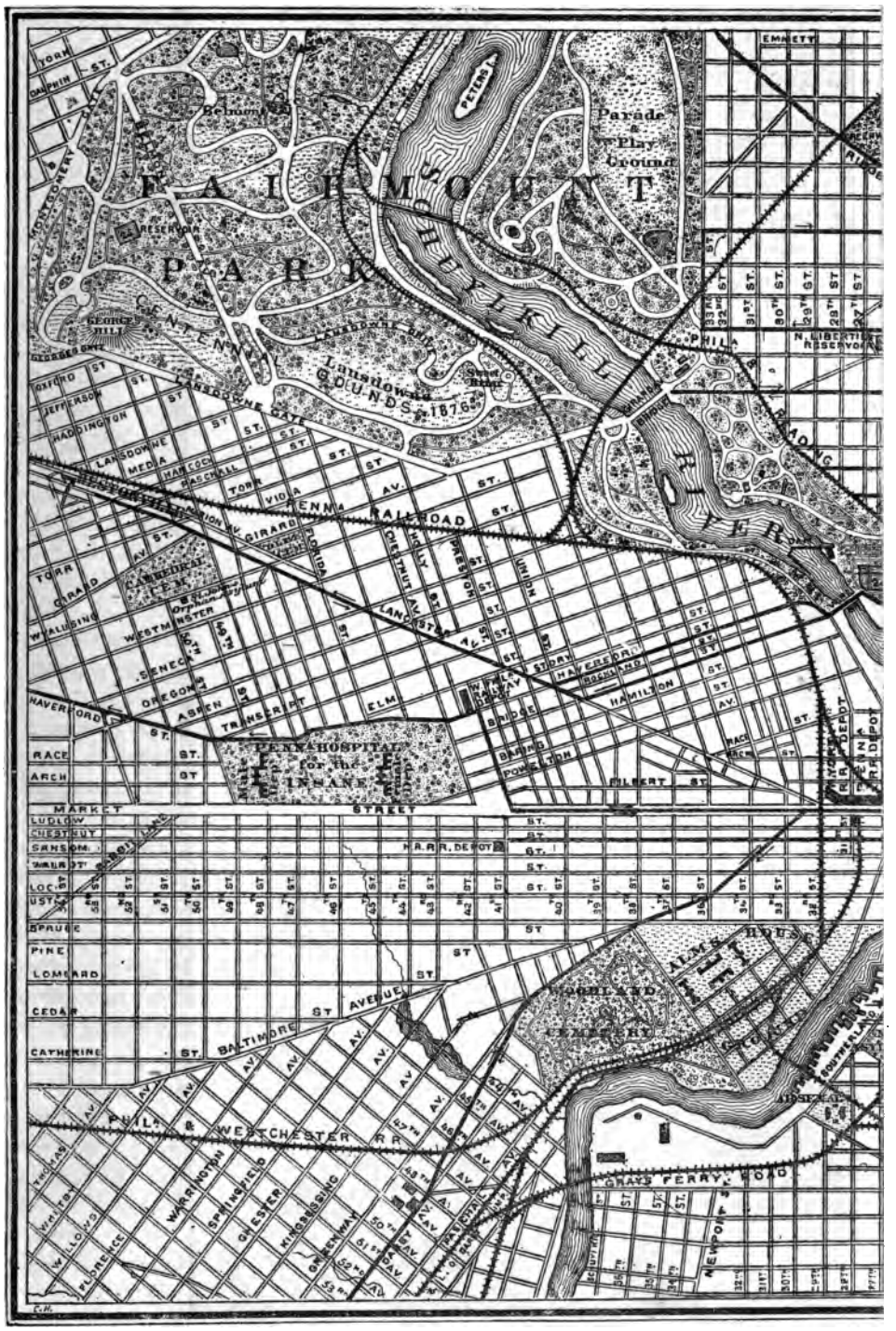
Al otro lado del rio encontramos "West Laurel Hill," cementerio el mas moderno de Philadelphia. La compañía bajo cuya direccion está, fué incorporada en 1869; tiene 110 acres de terreno, y la administracion, que es la misma de "Laurel Hill," lo ha ido hermoseando rápidamente.

En las inmediaciones de "Laurel Hill," hay otros cementerios, entre los que se notará el titulado "Monument," formado en 1837, en donde se verá un gran monumento de granito erigido á la memoria de Washington y de Lafayette.

Al otro extremo de la ciudad, tomando la avenida Woodland, que parte de la esquina de Chestnut y Treinta y tres, en direccion Sudeste, podemos llegar al cementerio "Woodland," cuya entrada principal está en la mencionada avenida y frente á la calle Treinta y ocho. Contiene ochenta acres de terreno, y está lleno de hermosísimos árboles, algunos muy raros. La compañía fué formada en 1840, y hasta ahora el número de los que descanzan ahí pasa de siete mil. Entre los monumentos que merecen particular atencion se cuenta el rico mausóleo de la familia de Drexel, el banquero, construido de mármol, en forma de templo griego, con columnas de órden dórico, y con nichos en su interior para la recepcion de los restos. Tambien los monumentos que cubren los restos del Dr. Jayne, de quien hemos hecho mencion; el del teniente Greble, el primer oficial que pereció en la última guerra civil; el muy elevado de granito, erigido á la memoria de Courtland Saunders; el magnífico sobre los restos de William H. Moore; y el del Comodoro Porter; las tumbas del celebrado músico Perelli, del Almirante Stewart, y otras muchos, que merecen algunos momentos de nuestro tiempo.



VISTA DEL CEMENTERIO "WEST LAUREL HILL."


FAIRMOUNT
PARK
SCHUYLKILL
RIVER
Parade & Play Ground
Belmont
Reservoir
George's Hill
Lansdowne Gate
Lansdowne Grounds 1876
Girard Point
Penna Railroad
Cathedral
Penna Hospital for the Insane
Market Street
Philadelphia & Westchester R.R.
Woodland Cemetery
Alms House
Grays Ferry Road
Newport
Philadelphia
N. Liberties Reservoir
Emmett
Torr
Montgomery
Oxford
Jefferson
Haddington
Lansdowne
Media
Hancock
Mascher
Viola
Girard
Wallbridge
Westminster
Seneca
Oregon
Ashton
Transept
Haverford
Elm
Race
Arch
Ludlow
Chestnut
Sansom
Walnut
Locust
Spruce
Pine
Lombard
Cedar
Catherine
Baltimore
Avenue
Hamilton
Filbert
Bridge
Barnard
Powelton
Haverford Road
Hestonville
Mantua
Spring Garden
Fairmount
Ridge
Wallace
Willow
Florence
Warrington
Springfield
Chester
Kingsessing
Germantown
Marshall
Newport
Emmett
Depot

MAPA DE

CAPITULO XII.

LA EXPOSICION.

EXTRACTOS DE ACTAS DEL CONGRESO Y DE LA PROCLAMA DEL PRESIDENTE.

El acuerdo siguiente fué tomado por el Congreso el cuatro de Marzo de 1871:

Habiéndose redactado firmado y promulgado en Philadelphia, en 1776, la Declaracion de la Independencia de estos Estados; deseando sus pueblos celebrar el centésimo aniversario de tan memorable suceso que constituyó como dia natalicio de la nacion el cuatro de Julio de mil ochocientos setenta y seis; considerando que una exhibicion de los recursos naturales y adelantos del pais, como tambien del progreso que este ha hecho en aquellas artes de las que recibe beneficio el género humano, seria el medio mas propio para conmemorar aquel evento; considerando que ningun lugar es mas á propósito que aquel en que nació la nacion; y que debiendo dicha celebracion ser nacional, en la que el pueblo entero de todo el pais debe tomar parte, necesitando por consiguiente la sancion del Congreso de los Estados Unidos, acuerda:—

SECCION I.—El Senado y la Cámara de Representantes de los Estados Unidos de América, reunidos en Congreso, declaran: Que una exhibicion de las artes, productos y manufacturas del país y del estrangero, tenga lugar bajo los auspicios del gobierno nacional en la ciudad de Philadelphia en el año de mil ochocientos setenta y seis.

Y la seccion octava dice:

Cuando el Gobernador del Estado de Pennsylvania haya informado al Presidente de la nacion, que ha sido suscrito el capital suficiente para la construccion de los edificios necesarios para dicha exhibicion, se fijará entónces la época en que deberá tener lugar, y el Presidente lo notificará por medio de una proclama, á los representantes de otras naciones, informes necesarios, para que sean estos publicados en sus respectivos paises.

Habiéndose, pues, formada la Comision Centenaria, suscrito el capital requerido é informado el gobierno de esto, el Presidente en conformidad con el acta referida, expidió su proclama el dia tres de Julio de 1873; y el Secretario de Estado dirijió inmediatamente á los ministros y cónsules, la comunicacion siguiente:

Departamento de Estado, Washington, Julio 5 de 1873.—Señor: Tengo el honor de incluir, para que de ella sea informado el gobierno de ————, una cópia de la proclama del Presidente, anunciando la época y el lugar en que ha de celebrarse una Exposicion Internacional de artes, manufacturas y productos, que tendrá lugar en el año de mil ochocientos setenta y seis.

El objeto de la exhibicion es conmemorar la Declaracion de la Independencia, en el centésimo aniversario de ese acontecimiento, tan interesante en la historia de la nacion; y al mismo tiempo ofrecer una oportunidad para demonstrar los resultados alcanzados en las ártes é industrias de todas las naciones, que sirva para ilustrar los grandes adelantos que se hayan hecho en beneficio é interés del progreso y de la civilizacion, durante el siglo que para entónces habrá terminado.

En el acta autorizando la Exposicion, el Congreso mandó se remitiesen á los representantes diplomáticos de las varias naciones, cópias de la proclama del Presidente en que se fijase la fecha y el lugar en que se abriria, comotambien de las órdenes y reglamentos que adoptase la Comision general de la Exposicion; por tanto se incluyen cópias de dichos documentos.

El Presidente espera que el Gobierno de ———, se servirá tomar nota de este asunto, y que tendrá á bien publicar el objeto de la Exposicion, y asi estimular al pueblo de ese pais á cooperar en la propuesta celebracion. Espera, ademas, que de la gran oportunidad que esta ofrece para el cambio mútuo de los sentimientos nacionales y de las relaciones de amistad entre los pueblos de ámbas naciones, resultarán aún mayores ventajas para las ciéncias é industrias, y al mismo tiempo se asegurarán más los lazos de paz y amistad que felizmente unen al Gobierno y pueblo de ——— con los de los Estados Unidos.

Tengo el honor de ser, con la mas alta consideracion, su obediente servidor,

HAMILTON FISH,
Secretario de Estado.

Comision Centenaria.

OFICINAS DE LA COMISION, No. 903, CALLE WALNUT.

Presidente:

JOSEPH R. HAWLEY.

Vice Presidentes:

ORESTES CLEVELAND, JOHN D. CREIGH, JOHN McNEIL, ROBERT LOWRY, THOMAS H. COLDWELL, WILLIAM GURNEY.

Director General: ALFRED T. GOSHORN.

Secretario: JOHN L. CAMPBELL.

Abogado: JOHN L. SHOEMAKER.

OFICINAS DE ADMINISTRACION.

DEPARTAMENTO ESTRANGERO:—
Direccion de representantes estrangeros, ALFRED T. GOSHORN, MYER ASCH.

INSTALACION:—
Aplicaciones y clasificaciones de espacio, y distribucion de edificios particulares, HENRY PETTIT.

TRANSPORTACION:—
Transporte y conduccion de efectos del estrangero y en los Estados Unidos; idem en la localidad; almacenage y reglamentos de aduana, DOLPHUS TORREY.

MAQUINARIA:—
Superintendente de la maquinaria y de sus edificios, JOHN S. ALBERT.

AGRICULTURA:—
Superintendente del Departamento de Agricultura, de sus edificios y terrenos y para la distribucion de espacio, BURNET LANDRETH.

JARDINERIA:—
Superintendente del Departamento de plantas y flores, del Conservatorio, y para la distribucion de espacio, CHARLES H. MILLER.

BELLAS ARTES:—
Superintendente, &c., JOHN SARTAIN.

REGLAMENTO GENERAL,

PARA LOS EXHIBIDORES DEL ESTRANGERO.

1. La Exposicion tendrá lugar en el parque "Fairmount," de Philadelphia, y se abrirá el dia 10 de Mayo de 1876, y terminará el dia 10 de Noviembre del mismo año.

2. Todos los Gobiernos han sido invitados para que nombren sus respectivas comisiones, de cuyos nombramientos deberá ser informado el Director General, ántes del primero de Enero de 1875.

3. Toda comunicacion relativa á espacio deberá dirijirse á los comisionados de la nacion respectiva de donde se dirije.

4. Los comisionados del estrangero se servirán avisar al Director General, ántes del primero de Junio de 1875, si necesitan más ó ménos espacio que el que se les haya señalado.

5. Antes del primero de Diciembre de 1875, los comisionados estrangeros deberán entregar á la direccion sus planos y reseñas de las divisiones en el espacio que se les ha asignado, como tambien la lista de los exhibidores y todos los informes que consideren de importancia.

Los productos que se importen por los puertos de New York, Boston, Portland, Burlington, Suspension Bridge, Detroit, Port-Huron, Chicago, Philadelphia, Baltimore, Norfolk, New Orleans y San Francisco, que se declaren ser para la Exposicion, se les permitirán ser pasados sin exámen en las aduanas de dichos puertos, y conducidos por los oficiales de aduana á los edificios de la Exposicion; y cuando concluya esta, serán devueltos á los puertos de entrada para ser exportados, sin costo alguno en calidad de derecho de importacion, á ménos que no se les dé entrada en la aduana para consumo en el pais.

6. El transporte, recibo, empaquetamiento y arreglo de los productos en la Exposicion, serán por cuenta de los dueños de aquellos efectos.

7. La instalacion de artículos pesados que requieren cimientos especiales, deberá empezarse tan pronto como la construccion de los edificios lo permita; el recibo general de efectos empezará el 5 de Enero de 1876, y no se admitirá artículo alguno despues del 19 de Abril de 1876.

8. Todo espacio no ocupado el 26 de Abril de 1876, se considerará como devuelto á la Direccion para ser redistribuido.

9. Los señores que exhiban y no deseen competir á los prémios, asi lo avisarán á la Comision general, que hará excluir sus productos del exámen por los Jurados.

10. Se publicará un catálogo oficial, en cuatro idiomas, á saber: ingles, frances, aleman y español. La Comision general se reserva el derecho de la venta de estos catálogos.

11. Cada Comision podrá publicar catálogos particulares de sus respectivas secciones.

12. No se cobrará nada por el espacio.

La Comision suministrará grátis una cantidad limitada de fuerza de vapor y de agua; cuya cantidad se fijará definitivamente al mismo tiempo en que se hace la distribucion de espacio. Si se necesitase mayor fuerza que la fijada, la Comision la suministrará al exhibidor que lo solicite, cobrándose por este exceso un precio fijo, pero moderado.

13. Los que exhiban deben proveerse de las vidrieras, entrepaños, mostradores, &c., que puedan necesitar; como tambien de las correas, poleas y demas que necesitaren para poder utilizar el motor general. El arreglo de los artículos y de las decoraciones debe estar en conformidad con el plan general adoptado por el Director general.

No se permitirá dentro de los edificios ni en los terrenos de la Exposicion, ninguna estructura que no esté aprobada por la Direccion.

La Comision general tomará todas las precauciones posibles para el buen cuidado de todos los efectos en la Exhibicion; pero de ninguna manera se hace responsable por pérdidas ó daños que sufran, bien sea resultado de fuego ú otra causa.

14. Se proporcionarán los medios para que cada uno pueda obtener fácilmente aseguros sobre sus propios efectos.

15. Cada comision del estrangero podrá emplear guardas particulares para el cuidado de sus efectos durante las horas en que la Exposicion esté abierta al público. El nombramiento de dichos guardas deberá tener la aprobacion del Director general.

Las Comisiones del estrangero, ó los agentes que ellas designen, serán responsables de la recepcion y del arreglo de los efectos, como tambien será de su cargo el removerlos al terminar la Exposicion; pero no se permitirá á persona alguna ejercer las funciones de agente hasta que no presente al Director general, evidencia escrita de su nombramiento aprobado por la Comision propia.

16. Cada bulto deberá ser dirijido del modo siguiente: "To the Commission for (nombre del pais) at the International Exhibition of 1876, Philadelphia, United States of America," y deberá tener, por lo ménos, dos rótulos puestos en diferentes costados, pero no opuestos, conteniendo los siguientes informes:—

17. (1) El pais de donde viene; (2) nombre del dueño; (3) su residencia; (4) departamento á que puedan pertenecer los efectos; (5) número total de efectos ó bultos enviados por la misma persona; (6) número del bulto en la série á que corresponde.

18. Dentro de cada bulto deberá haber una lista de los efectos que contenga.

19. Si cuando lleguen los efectos á los edificios de la Exposicion no hubiere allí persona autorizada para recibirlos, serán removidos sin demora, y almacenados por cuenta y riezgo de su dueño.

20. Ningun artículo peligroso ú ofensivo, ni las medicinas patentizadas ó preparaciones empíricas cuyos ingredientes son secretos, serán admitidos á la Exposicion.

21. No se permitirá sacar ningun artículo ántes de concluirse la Exposicion.

22. Nigun diseño, dibujo, cópia fotográfica ni otra reproduccion cualquiera de los artículos exhibidos, será permitida sin que se obtenga el consentimento tanto del dueño como del Director general; pero sí se permitirá, con la aprobacion del Director general, tomar vistas de ciertas porciones del edificio.

23. Inmediatamente despues de concluida la Exposicion los efectos deberán ser removidos por sus dueños; y los que no hayan sido sacados el dia 31 de Diciembre de 1876, serán vendidos para pagar los gastos que hayan ocasionado, ó se dispondrá de ellos de modo que le convenga á la Comision general.

24. Cada persona que exhiba, reconoce desde luego, y se compromete á mantener las reglas y disposiciones establecidas para el gobierno de la Exposicion.

25. Toda comunicacion concerniente á la Exposicion deberá ser dirijida asi: "To the Director General, International Exhibition, 1876, Philadelphia, Pa., U. S. A."

La Comision general se reserva el derecho de esplicar ó enmendar estos reglamentos cuando y cómo lo crée necesario á los intereses de la Exposicion.

A. T. GOSHORN, *Director-General.*

JOHN L. CAMPBELL, *Secretario.*

Ademas de dichos reglamentos y de los adoptados para el gobierno de los exhibidores del pais, hay otros para el gobierno de los estrangeros que exhiban articulos pertenecientes á las bellas artes, de los cuales extractaremos lo que sea mas importante.

Las obras de arte serán admitidas aunque hayan sido exhibidas anteriormente, y las solicitudes que ocurran para obtener espacio, ó cualquiera otra negociacion concerniente á esto, deberán dirigirse á la Comision del pais à que pertenezca el solicitante.

Dichas obras de arte deberán ser de reconocido mérito, aprobadas por las Comisiones de los respectivos gobiernos de donde vengan, y ser dirijidas á dicha Comision, para el Departamento de Artes, debiendo cada bulto tener ademas una tarjeta dentro y otra fuera, conteniendo el nombre y la residencia del dueño, el número de articulos que contenga y el nombre respectivo de cada obra.

Las pinturas redondas ú ovaladas, deberán venir en marcos cuadrados, sin que tengan una anchura excesiva en las molduras. No se permitirá cubrir con vidrios las pinturas al óleo.

Las obras de arte deberán estár en Philadelphia ántes del primero de Abril de 1876, y despues de ser admitidas bajo las condiciones expresadas en los reglamentos, no serán sacadas hasta que termine la Exposicion.

Para que pueda aparacer en el catálogo una descripcion de dichas obras, las diferentes Comisiones estrangeras deberán mandar al Director general, ántes del primero de Marzo de 1876, todos los informes necesarios; y si desean ponerlas de venta, asi se designará en dicho catálogo.

CAPITULO XIII.

LOS EDIFICIOS DE LA EXPOSICION.

Asi como la Exposicion de Paris excedió en esplendor á la de Londres y despues la de Viena á la de Paris, siguiendo el órden natural y ascendente, la de Philadelphia excederá sin duda á la de Viena. Las ventajas que reune el terreno escojido; las mejoras adoptadas en la construcción de los edificios; y sobre todo, la esperiencia adquirida en las Exposiciones anteriores, de la que se han aprovechado, tanto la comision directiva como los varios gobiernos y particulares que han de exhibir; todo parece indicar que nuestra prediccion será confirmada. Ademas, el interés que demuestran las naciones estrangeras ha ido creciendo á medida que se aproxima el momento de la apertura, interés que ya es verdadero entusiasmo semejante al que se observa en este país. Sabemos de colecciones hechas en diferentes partes, de objetos artísticos, científicos é industriales, que son las mas completas y ricas que hasta ahora ha visto el mundo.

El terreno que ocupará la Exposicion forma parte del gran parque "Fairmount," está á una elevacion de cien piés sobre el nivel del rio Schuylkill y comprende cuatrocientos cincuenta acres, exclusivamente para ese objeto. Con sus llanuras, lomas y lindas ondulaciones, se ha prestado á la construccion de lagos artificiales, puentes, &c., ofreciendo una vista pintorezca, y ventajas que, segun la opinion del Baron Schwarz-Senborn, que fué director de la Exposicion de Viena, no han tenido ninguna de las exhibiciones europeas. Ademas de estar suficientemente retirado de la parte mas poblada de la ciudad, en un punto saludable y rodeado por el inmenso parque con sus escenas campestres, está sin embargo, bastante cerca considerando las fáciles y la frecuentes comunicaciones entre la ciudad y la Exposicion. Son estas tantas, tan diferentes, cómodas y rápidas que la distancia contribuirá mas bien á darle mayor efecto, puesto que mantendrá en constante movimiento al numeroso gentío que de todas partes vendrá á verla. Las avenidas que allí conducen tienen tanto que ver que será un paseo agradable el recorrerlas, aunque sea á pié.

Cinco fueron los edificios principales que se calculó serian suficientes, en número y tamaño, para la Exposicion, dando asi considerablemente mas espacio que el que tuvo la de Viena, que fué la mayor. Pero han sido tantos los pedidos de personas del pais como tambien del estrangero, que ha sido necesario aumentar su número, destinando edificios especiales para ciertos efectos y manufacturas, como carruages, zapateria, fotografia, &c.

Además, el gobierno de la nacion ha fabricado un edificio exclusivamente á los diferentes estados, donde cada uno ha de estar representado por su especialidad en artes, industrias ó productos naturales. Este edificio puede contarse como el se to en el órden de capacidad.

Los gobiernos ingles, aleman, español, brazileño, japonés, suizo y otros, y los de varios Estados de la Union, tienen ya construidos ó están construyendo, edificios que servirán para exhibir sus diferentes arquitecturas y materiales de construccion, como tambien los muebles y articulos usados en la vida doméstica, en cada uno de esos paises

ó estados. Algunos establecimientos industriales, instituciones científicas y de educacion y muchos individuos particulares han dado ya principio á la construccion de edificios para varios objetos que serán interesantes cada uno de por sí. En fin, el número de edificios pasará de doscientos cincuenta, y como son tantos y la mayor parte de ellos no serán construidos hasta que pase el invierno, no nos es posible ahora dar una descripcion de ellos. Baste decir que el espacio que ocupan los edificios, exclusivamente dedicados á exhibir artículos ó la manufactura de estos, cubrirá sobre setenta y cinco acres, que es casi doble del que ocupó la Exposicion de Viena. El terreno ocupado por esta midió poco mas de treinta y ocho acres; la de Paris, en 1867, ocupó treinta y un acres; la de Lóndres, en 1862, poco mas de veinte y seis; la de Paris, en 1855, veinte y dos; y la de Lóndres, en 1851, poco ménos de veinte y cuatro acres. Y sin embargo, ha habido necesidad de negar solicitudes que se han hecho tanto del estrangero como del pais pidiendo mas espacio.

En los linderos al Norte del terreno de la Exposicion se han construido como por encanto, un gran número de edificios, algunos de ellos magníficos, para hoteles, casas de huéspedes, residencias para particulares, restaurants, salones para conciertos, refrescos, bebidas, diversiones, &c., &c., formando, puede decirse una nueva ciudad.

Antes de describir los cinco edificios principales de la Exposicion, creémos propio esplicar el modo de llegar á ellos; las siguientes líneas de ferrocarriles conducirán directamente á sus puertas:—

PENNSYLVANIA RAILROAD. Los carros salen de su paradero principal en West Philadelphia, de Kensington y de la avenida Washington.

READING RAILROAD. Los carros salen del paradero en la calle Broad, esquina á Callowhill, y harán paradas para admitir pasajeros en la esquinas que cruzan.

CARRITOS DE LA CALLE WALNUT. Desde la calle Primera, cada dos minutos.

IDEM DE LA CALLE MARKET. Desde la calle Primera, cada minuto.

IDEM DE LA CALLE ARCH. Desde la calle Segunda.

IDEM DE LA CALLE VINE. Desde la Bolsa.

IDEM DE LA CALLE COATES. (Avenida Fairmount). De la calle Octava.

IDEM DE LA AVENIDA GIRARD. Desde el rio Delaware.

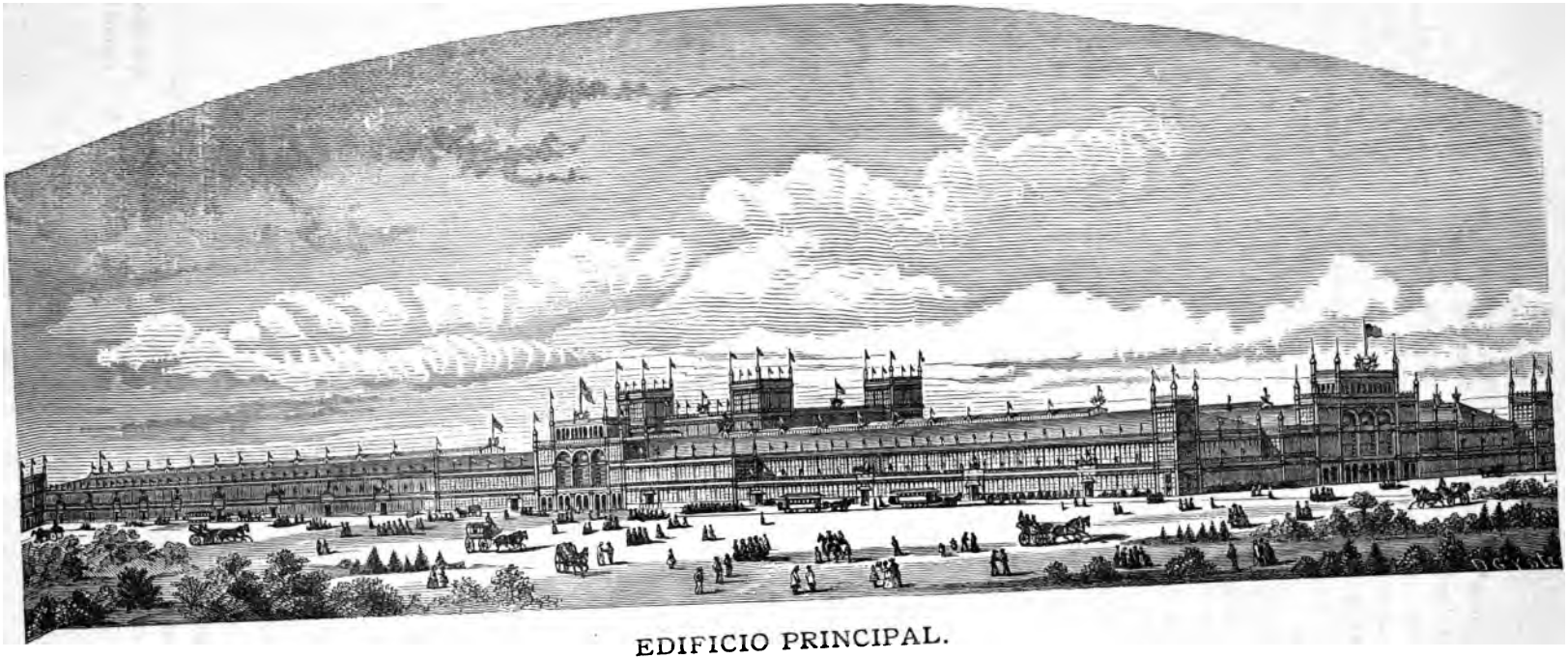
IDEM DE LA CALLE NOVENA. Los carritos amarillos llegan á la entrada del parque Fairmount por la calle Green, y los colorados por la calle Poplar, y ámbas líneas se proponen continuar sus carriles, pasando por el puente Girard, hasta los terrenos de la Exposicion.

IDEM DE LA CALLE OCTAVA. Los carritos verdes de esta calle irán por la misma vía hasta los edificios.

De Baltimore y Nueva York vendrán trenes expresos, frecuentes, é irán directamente al gran paradero que está construyendo la Compañia "Pennsylvania Railroad," frente á la entrada principal de la Exposicion.

EDIFICIO PRINCIPAL.

Este edificio es el mayor, y se destina á la exhibicion de artículos miscelaneos. Forma un paralelógramo de Este á Oeste, de 1880 piés de largo por 464 de ancho. La mayor parte es de un solo piso, de setenta piés de altura desde el suelo al techo. A la mitad de cada



EDIFICIO PRINCIPAL.

Largo, 1832 pies. - - - - - - - - - - Ancho, 416 pies.

costado hay alas ó proyecciones de 416 piés de largo, y en los dos extremos otras proyecciones de 216 piés, en las que se han hecho las entradas ó portales principales, elevándose estas en forma arqueada á una altura de noventa piés.

La entrada del Este es la destinada principalmente para los que lleguen en carruages, que entrarán por un portal abovedado, donde pueden apearse sus pasajeros á cubierta.

La entrada del Sud está destinada para los pasajeros de los carros y carritos, y en este costado están las oficinas para la venta de papeletas.

El portal del Norte comunica directamente por medio de un corredor techado, con la Galería de Artes; y el del Oeste igualmente con el edificio de maquinaria.

En cada esquina hay una torre de setenta y cinco piés de altura.

Para dar mas gracia á la arquitectura de este inmenso edificio el techo de la parte central, en un espacio de 184 piés cuadrados, se ha elevado sobre la altura del resto, y en cada una de las esquinas formadas por ese techo elevado se ha construido una torre de 120 piés de altura.

El area ocupada por este edificio es de 936.008 piés cuadrados, poco mas de veinte y dos acres; y su interior está dividido del modo siguiente:—

NAVE O AVENIDA CENTRAL.		
Largo	1832	piés.
Ancho	120	"
Altura al caballete del techo	70	"
AVENIDAS O CORREDORES INMEDIATOS.		
Largo	1832	"
Ancho	100	"
Altura	65	"
NAVES INTERMEDIAS.		
Largo	744	"
Ancho	24	"
Altura	30	"
NAVE CENTRAL TRANSVERSAL.		
Largo	416	"
Ancho	120	"
Altura	70	"
AVENIDAS INMEDIATAS TRANSVERSALES.		
Largo	416	"
Ancho	100	"
Altura	65	"
NAVES INTERMEDIAS.		
Largo	416	"
Ancho	48	"

Los paseos por el centro de la nave principal y de la que atravieza tienen treinta piés de ancho; las otras quince y diez piés, y todas conducen á alguna de las salidas.

Los cimientos son de mampostería; y el edificio se compone de columnas de hierro que sostienen las vigas, tambien de hierro, sobre las que está construido el techo. Estas columnas están colocadas á distancia de veinte y cuatro piés de una á otra, en número de 672; tienen desde 23 á 125 piés de alto, y pesan juntas 2,200,000 libras. El peso total del *techo con sus vigas y* armazon es de 5,000,000 de libras.

GALERIA DE ARTES.

Las paredes son de ladrillo hasta la altura de siete piés, y de ahí al techo las forman vidrieras que permiten la mayor claridad y que en parte son movibles para facilitar la buena ventilacion. El techo está forrado de hoja-lata, y el suelo es de madera sobre tierra firme y sin sótano alguno.

Sobre el edificio, en el centro de cada una de las entradas principales, se elevará el pabellon nacional; y sobre cada entrada de los costados se colocará la bandera de la nacion que ocupe esa parte del edificio.

Pequeños balcones ó galerías de observacion, han sido provistas en las cuatro tórres centrales, las cuales formarán puntos atractivos desde donde se podrá obtener una vista de todo el interior. En los dos puntos extremos, del segundo piso, estarán las oficinas de administracion, &c.; y en los costados del edificio las de los Comisionados estrangeros, próximas á los productos de sus respectivos paises.

El edificio queda exactamente de Este á Oeste y recibe la luz por los costados, y ademas por las vidrieras del centro del techo.

El sistema de cañerías es completo, tanto para el desagüe come para surtir de agua á todos los edificios y terrenos, con fuentes para bombas en muchísimas partes, para el caso de fuego, &c.

Cada clase de objetos se colocará paralelamente á lo largo del edificio, dando frente á algun corredor, variando el tamaño segun las necesidades de cada uno; y se colocarán los de cada pais en su órden geográfico.

Concluiremos sobre este edificio diciendo únicamente que en su construccion se han empleado cerca de ocho millones de libras de hierro, siete millones de piés de maderaje, sobre cuatro millas de cañerías, y el trabajo de tres mil hombres; y que su costo, sin incluir las decoraciones del interior y exterior, fué $1,600,000.

GALERIA DE ARTES.

Se conoce este edificio tambien con el nombre de "Memmorial Hall," y como desde el principio se decidió fuese permanente en el parque, se buscó allí el lugar más á propósito, en una altura de ciento diez y seis piés sobre el nivel del rio, desde donde se obtiene una magnífica vista de los alrededores.

Su arquitectura es del estilo moderno, y sus materiales son granito, vidrio y hierro, no habiéndose usado madera alguna á fin de darle mayor seguridad contra incendio. De frente tiene trescientos sesenta y cinco piés, por doscientos diez de ancho y cincuenta y nueve de alto; el sótano es de doce piés de profundidad por toda la extension, y sobre el centro del edificio se eleva una gran cúpula.

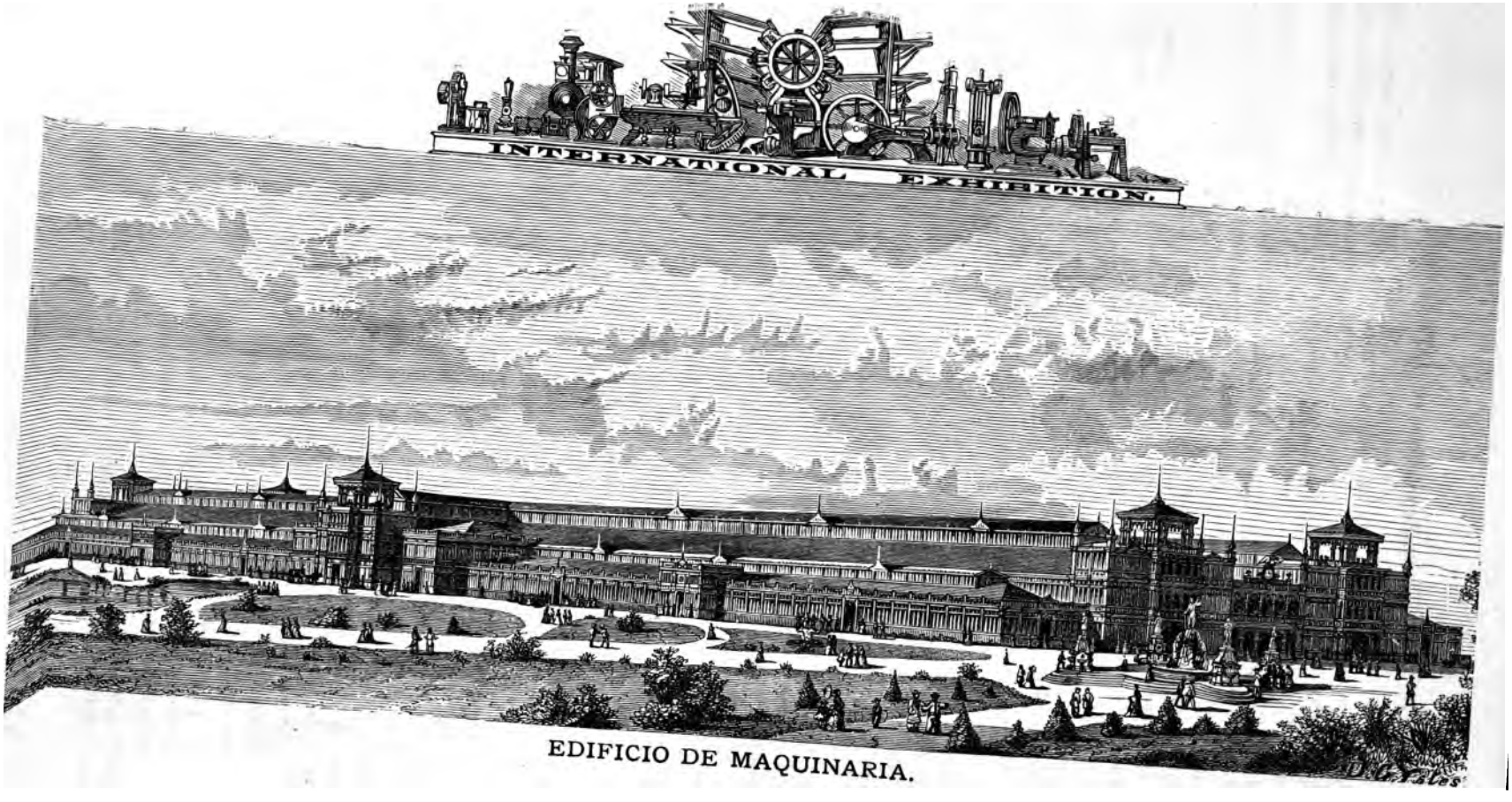
Su frente principal está al Sud, y nos presenta tres formas de caracteres distintivos, á saber:

Primera. En el centro, la entrada principal, que consiste de tres grandes portadas, con anchos escalones de piedra que conducen á ellos, y hermosos pilares que los divide;

Segunda. Dos pabellones, que forman los ángulos extremos del edificio;

Tercera. Las arcadas ó galerías que unen los pabellones con el centro.

Dichas portadas tienen cada una cuarenta piés de altura por quince de ancho, dando entrada á un gran vestíbulo. Los escalones son trece, de setenta piés de ancho, y las columnas terminan con diseños emblemáticos representando las ciéncias y ártes.



EDIFICIO DE MAQUINARIA.

Las puertas son de hierro, con tableros de bronce, teniendo estos en relieve las armas de cada Estado de la Union, y en el centro de la principal el escudo de la nacion.

Sobre la corniza se ha hecho una balustrada ó baranda ornamentada con faroles, y en cada extremo una estátua alegórica, representando las ciéncias y ártes.

La cúpula se eleva sobre el centro del edificio á una altura de ciento cincuenta piés del suelo; es de vidrio y hierro, y termina en forma de una campana colosal, sobra la cual se ha colocado una estátua á Columbia; y en cada esquina, en la base de la cúpula, una estátua representando las cuatro diferentes partes del globo.

Los pabellones de los ángulos contienen hermosas ventanas, de treinta piés de alto por doce de ancho, ornamentadas con esquisitas molduras, guirnaldas, estrellas, &c., en relieve, y sobre las cuatro esquinas de cada uno, se ha colocado un aguila colosal.

Las arcadas ó galerías son á imitacion de las antiguas quintas romanas, cuya arquitectura es enteramente nueva en este país. Consisten de cinco aberturas en forma de portales arqueados, que dan vista hácia los jardines al lado interior, entre las galerías y las paredes principales del edificio. Estos jardines tienen noventa piés de largo por treinta y seis de fondo, embellecidos con fuentes, donde se exhibirán estátuas, &c. Estas galerías formarán paseos de donde se puede pasar á los jardines y de estos, por medio de escaleras, á la parte de encima ó techos, treinta y cinco piés sobre el suelo, cuyas barandas están adornadas con lindas fuentes para flores y puestos destinados para la exhibicion de estátuas.

El frente hácia el Norte es casi semejante al que acabamos de describir, con excepcion de las arcadas ó galerías; en lugar de aquellas hay una série de ventanas, las que con la entrada del centro forman trece aberturas, simbolizando los trece Estados primitivos de la Union. Entre los pabellones de los ángulos de este lado está el gran balcon, que forma un paseo de doscientos setenta y cinco piés de largo por cuarenta y cinco de ancho, elevado cuarenta piés sobre el suelo, y desde donde se obtiene una lindísima vista de todo el parque hácia el Norte.

La entrada principal conduce á un gran salon de ochenta y dos piés de largo por sesenta de ancho y cincuenta de altura, adornado esquisitamente al estilo francés moderno. En el fondo de este salon hay tres puertas, cada una de diez y seis piés de ancho y veinte y tres de alto, que conducen al salon central que mide ochenta y tres piés cuadrados y cubierto por la cúpula que hemos descrito.

De los costados al Este y Oeste se extienden las galerías para pinturas, noventa y ocho piés de largo por ochenta y ocho de ancho y treinta y cinco de alto, en las que se pueden hacer divisiones movibles ó variables para dar á cada cuadro la mejor posicion y luz.

El salon central con las galerías que de él se desprenden forma, un gran salon de doscientos ochenta y siete piés de largo, capaz de contener ocho mil personas.

En dichas galerías hay puertas que conducen á otras dos mas pequeñas, de ochenta y nueve piés de largo por veinte y ocho de ancho; estas se comunican con varios aposentos al Norte y al Sur. Al lado Norte, por todo el largo de las galerías y del salon central, se extiende un corredor de catorce piés de ancho, que conduce á otros aposentos de ese lado destinados para estúdios, &c.

Todas las galerías para cuadros reciben la luz por el techo, y los pabellones y estúdios por los costados. El salon principal y los pabellones se dedican exclusivamente á la exhibicion de obras de escultura.

El costo de este edificio fué $1,500,000.

JARDINERIA Y HORTICULTURA.

Para poder satisfacer las exigencias ó demandas que de todas partes se han hecho, pidiendo más espacio, la Comision ha tenido que hacer erigir otro edificio para las obras de arte. Este se encuentra al Norte del que acabamos de describir, y esta construido de piedra y ladrillo, aunque no será permanente. Su interior está dividido en grandes salones para cuadros, estátuas, &c.

EDIFICIO DE MAQUINARIA.

Este edificio está al lado Oeste de la avenida Belmont, inmediatamente en frente del edificio Principal y de modo que el costado del Norte de ámbos forma una línea recta de 3,824 piés de largo desde el extremo Este del uno al Oeste del otro.

Dedicado exclusivamente á la exhibicion de toda clase de máquinas en movimiento, hubo que dár á este edificio bastante espacio y solidéz. Su interior mide 1,402 piés de largo por 360 de ancho, ó sean 558,440 piés cuadrados, cerca de trece acres de terreno; é incluyendo los balcones y las galerías dan unos catorce acres para las exhibiciones. Sus divisiones interiores son casi iguales á las del edificio Principal, buscándose siempre el modo de que todo pueda verse con desahogo.

La construccion es bajo el mismo sistema, solo que en este las columnas son de madera, y las vigas de mayor solidéz á fin de soportar el peso de las maquinarías que han de sostener las conecciones, poleas, correas, &c., que comunican el movimiento á las mismas.

Tendrá diez y seis líneas ó aparatos de ejes principales que comunicarán movimiento á toda la maquinaria, sistema admirablemente arreglado.

En el costado del Norte se ha construido un gran tanque de ciento sesenta piés de largo por sesenta de ancho y diez de profundidad, para la maquinaria hidráulica. Al extremo Sud de este tanque habrá una caida de agua, ó catarata, de treinta y cinco piés de alto y cuarenta de ancho. El agua para esta catarata será suplida del mismo tanque por medio de las bombas que se estén exhibiendo.

JARDINERIA Y HORTICULTURA.

Con la muy liberal suma dada por la ciudad de Philadelphia se ha podido hacer un hermoso edificio destinado á exhibir y conservar plantas y flores, el cual ha de quedar permanente en el parque. Por consiguiente se ha colocado en un punto prominente, al Norte de la Galeria de Artes, y con buena elevacion y vista del rio y vecindario.

La arquitectura es morisca, del siglo doce, y se compone de hierro y vidrio; tiene trescientos ochenta y tres piés de largo por ciento noventa y tres de ancho y setenta y dos de alto.

El piso principal se compone de un gran conservatorio, de doscientos trienta piés de largo por ochenta de ancho y cincuenta y cinco de alto, y recibe su luz por el techo donde está construida una espécie de linterna de ciento setenta piés de largo, veinte de ancho y catorce de alto. Alrededor y á la altura de veinte piés hay un hermoso balcon

PALACIO DE AGRICULTURA.

de cinco piés de ancho. En los costados del Norte y Sud de este salon hay cuatro apartamentos para facilitar la propagacion de plantas nuevas, cada uno de cien piés de largo por treinta de ancho, con techos ovalados de hierro y vidrio; y en el centro de los otros costados hay salones de recepcion, restaurants, oficinas, &c. De los vestíbulos salen lindas escaleras que conducen á las galerias interiores del conservatorio, como tambien á las cuatro galerias exteriores que están sobre los techos de los aposentos de propagacion; dichas galerias tienen cien piés de largo por diez de ancho, y se comunican con una gran alameda de mil ochocientas varas cuadradas.

Se llega á las entradas del Este y Oeste por medio de escaleras de mármol azul, que se desprenden desde terrados ó azoteas de ochenta piés de largo por veinte de ancho, y que tienen un hermoso portal en el centro de cada una.

En los ángulos del gran conservatorio se han colocado ocho fuentes, de esquisita elaboracion.

En el sótano se encontrarán la cocina, almacen de depósito de carbon, maquinaria para calentar el conservatorio, &c., &c.

Cerca de este edificio habrán varias estructuras para exhibiciones especiales de frutas y flóres; y los terrenos alrededor serán lindamente arreglados para jardines, &c., donde se propone sembrar, entre otras, un árbol de cada espécie del pais, de modo que se podrá ver toda la variedad de los productos de sus bósques y frutas, desde los abetos del extremo Norte á las naranjas y plátanos de la Florida, y las esquisitas uvas y otras frutas de la California. Esta es una obra de magnitud, pero de tanta importancia é interés que no se omitirá medio alguno para conseguir el resultado que se deséa.

PALACIO DE AGRICULTURA.

Este edificio queda al Norte del Conservatorio de Plantas, y es de una arquitectura estraña, que consiste de una nave principal cruzada por tres álas, en forma de arcos de estilo gótico. Dicha nave tiene ochocientos veinte piés de largo por ciento veinte y cinco de ancho, y una elevacion de setenta y cinco piés. El ala del centro es de la misma altura, y cien piés de ancho; las otras dos álas tienen setenta piés de altura y ochenta de ancho. De modo que las álas y los edificios intermedios forman un paralelógramo de quinientos cuarenta piés de largo por ochocientos veinte de ancho, que cubren cerca de diez acres de terreno.

En sus inmediaciones hay edificios y corrales para la exhibicion de animales y aves.

EDIFICIO DE LAS SEÑORAS.

Uno de los edificios ya concluido, segun lámina que damos á nuestros lectores, es de la Sociedad de Señoras de los Estados Unidos, dedicado espresamente á la exhibicion de trabajos femeninos, entre los que se veran obras de arte de muchísimo merito.

EDIFICIO DE LAS SEÑORAS.

Deseando las Señoras del pais demostrar al mundo los adelantos propios de su sexo, y no habiendo lugar suficiente en los edificios ya construidos, por la mayor demanda del Estrangero, el Señor Director-General hizo la proposicion de que estas levantasen fondos suficientes, valiendose de cuantos métodos estuviesen á su alcance, para erigir uno especial, que no tan solo reuniese mayores ventajas al efecto, sino que fuese un monumento representante de su co-operacion y sus esfuerzos. Tan buena idea acceptada, pronto se organizó esa Sociedad bajo la Presidencia de la Señora E. D. Gillespie, y aunque solo se les habian pedido para el edificio unos treinta mil pesos, ha sido tal el embullo, que muy pronto se hicieron de un capital de casi cien mil pesos, por medio de subscripciones, conciertos, ferias, bailes, &c., &c., en todas las principales ciudades de la Union.

Se dedica este edificio á la exhibicion de la Escultura, Pintura, Literatura, Grabados, Telegrafía, Educacion é Invenciones, conteniendo ademas lugar especial para los trabajos de costura, bordado y otros ramos particulares de mugeres.

GENERALIDADES.

Como ya se ha dicho habrá otros edificios, pero no podemos dar una descripcion por separado de cada uno. El adjunto mapa dará una idea de la localidad de algunos de ellos ya casi concluidos, en número de cuarenta y uno, ademas de los principales.

Cuando calculemos la inmensidad de estos preparativos para la Exposicion, los terrenos que ha sido necesario allanar, escavar y rellenar, los caminos que han sido preciso abrir, y se considere que en Julio de 1874, no se habia ni empezado á medir, se comprenderán los grandes trabajos que tan gloriosamente acometió entónces la bien elejida Comision general Centenaria.

Muchos son los preparativos que han hecho y continúan haciendo los especuladores algunos de estos empleando grandes capitales, con la idea probablemente de poder realizar fortunas mientras dure la Exposicion. Diremos únicamente que por el privilegio de vender "Lager Beer," ó sea cerveza, en los terrenos de la Exposicion, los manufacturero de esa bebida han pagado cien mil pesos á la Comision; y por el de agua de soda, otr empresa ha pagado la suma de cincuenta mil pesos.

Se comprenderá pues que será necesario pasar algun tiempo en Philadelphia para pode examinarlo todo. Lo primero es buscar dónde vivir con comodidad, y esto será fácil en contrar, porque ademas de los hoteles hay miles de casas en las que se alquilan cuartos, co comida *en familia*, hoteles provisionales, &c., y á falta de estos nos quedan las villas poblaciones inmediatas que con el magnífiico sistema de ferrocarriles y de vapores, no facilitan mucho el vivir en el campo y pasar el dia en la ciudad; y como que la Exposcion tendrá lugar durante el verano, quizás sea lo mas ventajoso el pasar la noche en u punto tranquilo y fresco que nos dé ánimo para acometer de nuevo por la mañana.

Se calcula que el número de personas que visitarán diariamente la Exposicion, pasa de cincuenta mil personas, y ya podemos considerar la confusion, la bulla y el gentio q tendremos aqui durante esos seis meses.

Aconsejamos, pues, á los que intenten venir,—y se espera que todo el mundo vendrá

PRIVATE BUILDINGS.

1. British Government.
2. Japanese Dwelling.
3. West Point Cadets.
4. State of New York.
5. Restaurant, "Freres Provenceaux."
6. Cook, Son & Jenkins.
7. Centennial Photographic Association.
8. Clarke & Co.
9. Japanese Government.
10. Sweden.
11. Restaurant, "Sudreaux."
12. Milk Dairy Association.
13. Lauber's German Restaurant.
14. American Restaurant.
15. State of New Jersey.
16. " Kansas.
17. Restaurant, "The South."
18. State of Pennsylvania.
19. " Ohio.
20. " Indiana.
21. " Illinois.
22. " Michigan.
23. " Wisconsin.
24. " New Hampshire.
25. " Connecticut.
26. " Massachusetts.
27. " Delaware.

EDIFICIO DEL GOBIERNO GENERAL.

que se enteren primero de los datos que damos; que en seguida aseguren sus habitac

EDIFICIO DE LOS SEÑORES COOK, SON & JENKINS.

y el modo de venir, y sobre todo que vengan temprano y decididos á pasar aquí de *tres* meses por lo ménos.

CAPITULO XIV.

PARQUE DE FAIRMOUNT.

El consumo de agua de la ciudad de Philadelphia, tanto en los usos domésticos como á surtir las miles fábricas que esta encierra, llegó en poco tiempo á tales proporciones fué necesario adoptar medidas que le asegurasen un abasto suficiente. En Fairmount ha realizado este objeto consiguiéndose ademas que sea siempre pura y fresca.

Hasta hace pocos años el parque se componía solo de lo que está al lado Este del Schuylkill, entre la calle Callowhill y la avenida Girard; pero como habia ya varias fábricas á orillas del rio que se aprovechaban de sus aguas, resultó que los derrames

de estas, mezclándose con las aguas del rio, amenazaban tan considerablemente la salud pública que se formó una comision de sus mejores ciudadanos para estudiar y proponer los medios que creyesen necesarios para impedir el mal.

Esos señores concibieron el proyecto de que la ciudad comprase los terrenos á ámbos lados del rio, hasta unas seis millas mas arriba, incluyendo en ellos dichas fábricas, é impidiendo de ese modo que se formasen otras en sus inmediaciones y en toda la extension del rio dentro de los límites del condado; y que para utilizar esos terrenos de una manera beneficiosa al público, se convirtiesen estos en un gran parque; de este modo fueron establecidas dos mejoras de las que la ciudad reporta grandes beneficios.

Se tomaron, para esto, cerca de tres mil acres de terreno, é inmediatamente se dió principio al arreglo de dicho parque, abriéndose caminos en diferentes direcciones, &c.; y aunque nuevo, son tantos y tan maravillosos los adelantos que se han hecho, que ya Fairmount tiene su reputacion establecida tanto fuera como dentro del país.

Fairmount, en cuanto á dimensiones es el cuarto parque del mundo, de los que nombraremos aquellos que tienen mas de doscientos acres:—

		ACRES.
Epping Forest (Bósque),	Inglaterra,	12,000
Prater,	Viena,	5,150
Windsor Forest,	Inglaterra,	3,800
Fairmount,	Philadelphia,	2,991
Richmond,	Inglaterra,	2,468
Bois de Boulogne,	Paris,	2,158
Hampton Court,	Inglaterra,	1,842
Phœnix,	Dublin, Irlanda,	1,752
Petit Parc,	Versailles,	1,280
Central,	Nueva York,	843
Gross Garten,	Dresde,	800
Botanic Garden,	Kew, Inglaterra,	684
Prospect Hill,	Brooklyn, N. Y.,	600
Schloss Garten,	Stuttgard,	560
Hof Garten,	Munich,	500
Druid Hill,	Baltimore,	500
Jarded de Verano,	San Petersburgo,	480
Djurgard,	Stockolmo,	480
Regent's,	Lóndres,	473
Albert,	Lóndres,	409
Hyde,	Lóndres,	389
Tsarkoe-Selo,	San Petersburgo,	350
English Garden,	Munich,	320
Kensington,	Lóndres,	262
Victoria,	Lóndres,	248
Champs Elysées,	Paris,	225
Baboli,	Florencia,	200
Thier Garten,	Berlin,	200
Meadows,	Edinburgo,	200
Crystal Palace,	Sydenham, Inglaterra,	200

Fairmount tiene entradas por varias calles, y casi todas las líneas de carritos de la ciudad conducen á alguna de ellas, directamente ó por medio de sus entronques.

Para verlo todo, sin embargo, debe tomarse la entrada de la calle Green, y seguirse el curso que indicaremos. Las distancias desde dicha entrada á los varios puntos de más interes son:—

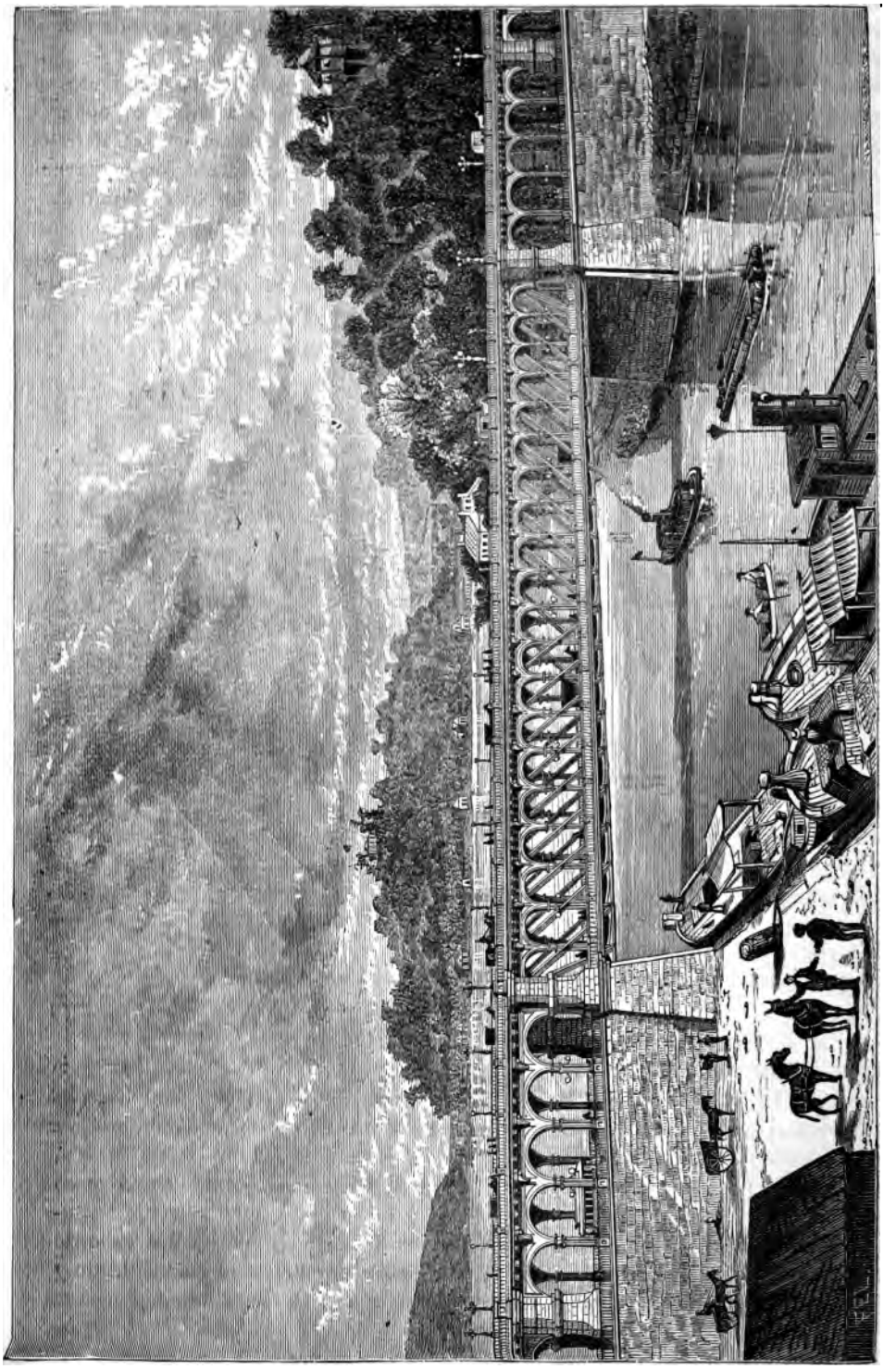
	Millas.
Hasta el puente Girard,	1
" la entrada de la Exposicion,	2
" la Galeria de Artes,	2¼
" "George Hill," (loma de Jorge),	3½
" Belmont, directamente,	3½
" " vía de la Loma,	5¾
" las Cascadas,	6½
" Wissahickon, via del camino Oeste del parque,	7¼

Debe examinarse primero el parquesito, los tanques ó depósitos de agua y la maquinaria que la hace subir por medio de cañerias inmensas, á los depósitos situados en la cima de la loma que queda al sud de la entrada de la calle Green.

El parquesito es lugar de bastante concurrencia durante el verano, y está lindamente adornado con paseos, fuentes, una estátua á la memoria de Federico Graff, el inventor de las maquinas que elevan el agua, y con casitas de recreo, &c. Estas máquinas están en unos edificios de mármol á orillas del rio, y se componen de varias poderosas bombas hidráulicas que elevan el agua á estos depósitos, y á otro que se halla cerca del colegio Girard, desde donde desciende con suficiente fuerza para surtir á toda la ciudad, hasta los pisos mas elevados de los edificios. Ademas de las máquinas de Fairmount, hay otras en distintos puntos de la ciudad, las que trabajan continuamente. En el año de 1873 las bombas combinadas de dichas máquinas dieron sobre catorce billones de galones de agua, ó sean mas de cuarenta millones diariamente! Las cañerias principales para su conduccion miden sobre quinientas noventa millas, y el producto de las rentas que paga la ciudad por el servicio del agua, alcanza á la suma de un millon de pesos anuales, miéntras que los gastos, que ya ascienden á un millon y medio, continuarán aumentando considerablemente con las adiciones y mejoras propuestas recientemente. Entre estas adiciones se cuenta un inmenso depósito, en el parque del Este, con capacidad para setecientos cincuenta millones de galones en el que ya se han invertido dos millones de pesos.

Desde la loma, donde están los depósitos, se obtiene una hermosa vista del rio, de su represa, del parque que está al pié y de una gran parte de la ciudad.

Al Sud de este parquesito acaba de construir la compañia "Keystone Bridge," un gran puente de dos pisos que atraviesa el rio en el punto donde anteriormente existia el célebre de alambres, que fué el primero de su clase construido en este país. El nuevo es una obra maestra que demuestra el gran genio mecánico de sus constructores. Su arco central, de trescientos cincuenta piés de largo, fué modelado por el Sr. J. H. Linville. El piso de arriba mide mil doscientos noventa piés en toda su extension, pasa por encima de algunas calles y del camino de hierro de la compañia Pennsylvania y continúa la calle de Spring Garden de un lado al otro del rio; está á trienta y dos piés sobre el piso de abajo y tiene cuarenta y ocho piés de ancho.



El de abajo tiene cincuenta piés de ancho y comunica las calles Callowhill y Haverford. n ámbos pisos hay vias para coches, carritos y pedestres, y será un auxilio grande para el áfico durante la Exposicion.

Retrocedamos aquí, y pasado el parquesito encontrarémos el paradero de unos lindos va- ɔrcitos, que salen á cada cuarto de hora conduciendo pasajeros para el Jardin Zoológico otros puntos de recreo que se encuentran rio arriba. Se debe ver tambien la Galería de ıadros que está á la entrada de la calle Green, pues aunque en un estado incipiente aun, ɔntiene ya tres cuadros que siempre serán celebrados, á saber: "La Nueva República," ue simboliza el pasado y el futuro de la nacion, obra de Fernando Pauwel; "Jesucristo .echazado," obra del célebre West, y la "Batalla de Gettysburg," por Rothermel, ue lo pintó por órden de la legislatura de este Estado, por el precio de treinta mil pesos.

Siguiendo ahora por el camino principal llegaremos á "Lemon Hill," (Loma de los mones), á cuya entrada veremos la státua de bronce del muy lamentado ıincoln, erigida en 1871; y á pocos asos lindos jardines y hermosas pilas.

De aquí se desprenden varios ca- ıinos que rodean y conducen á la ma de esta loma, donde se encuen- a la antigua casa que en un tiempo .é ocupada por el financiero de la evolucion, el célebre Robert Morris, ɔy convertida en casa de refres- ɔs. Allí fué donde vivió y con- bió aquel gran financiero, aquellas gantes negociaciones y especula- ones que mas tarde fueron causa ɜ su completa ruina, y de donde .lió para una prision, víctima de quella antigua y bárbara ley que ıandaba arrestar al deudor y encar- ɜlarlo hasta que pagase; bárbara, ɔrque así le quitaba los medios de ıcerse de fondos con qué cumplir ıs obligaciones.

AL PIE DE LA LOMA DE LOS LIMONES.

Por este lado hay otra entrada al ırque, la de la calle Brown, que ımbien es bastante concurrida y ɜrmoseada con fuentes, jardines, &c. Tomando otra vez el camino general llegamos á tra eminencia, donde veremos la tienda de campaña que usó el General Grant en el cam- amento de City Point, transportada aquí á la conclusion de la guerra.

Desde aquí tenemos una vista magnífica del rio y del famoso puente Girard, que une ɔs parques Este y Oeste.

El puente es obra de los Señores Clark, Reeves & Co., y es uno de los mejores del ıundo; fué concluido en el año de 1874, abriéndose al público el cuatro de Julio de ɜe año. Mide mil piés de largo y cien de ancho, y está á una altura de cincuenta y

dos piés sobre el nivel del rio. Las barandas son de hierro con molduras de bronce, y ricamente adornadas con dibujos y faroles. Por debajo á orillas del rio, pasa el camino que conduce á la parte Este del parque; y al tocar tierra al otro lado, le pasa por debajo una de las vias del camino de hierro de Reading y por encima, el lindo puente del camino de Pennsylvania que conduce á Nueva York, por donde cruzan trenes casi constantemente.

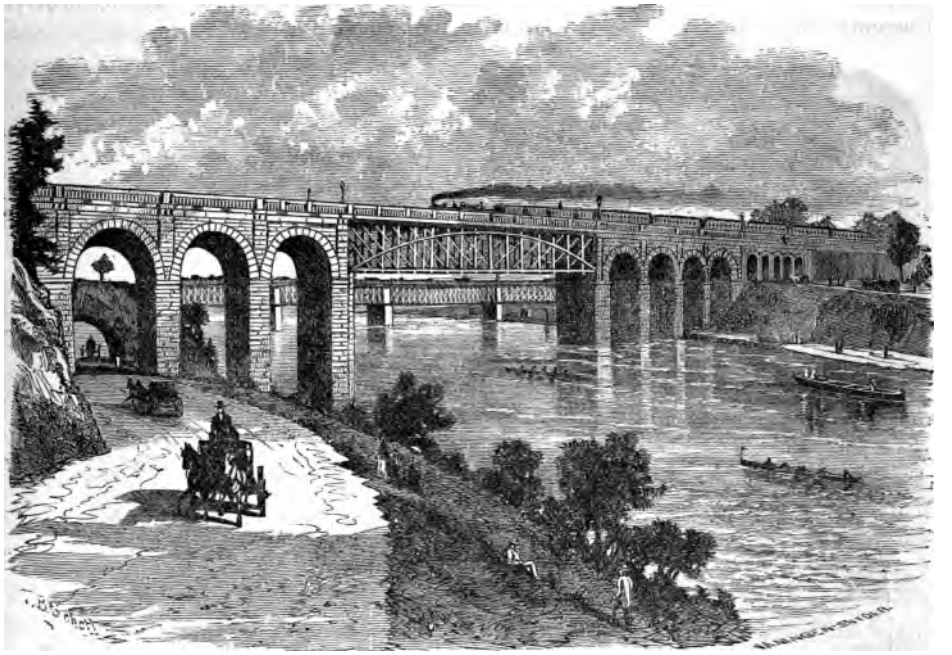
FUENTE A LA ENTRADA DE LA CALLE BROWN.

Desde este puente se ofrece á la vista un cuadro muy pintoresco. El continuo movimiento de carruages y de gente; los trenes que pasan en diferentes direcciones; el rio con sus lindos vaporcitos y botes y los trillos y caminos que siguen el curso del rio, todo forma una escena tan linda y animada, que dificil seria, aún al pintor mas experto, reproducirla en el lienzo.

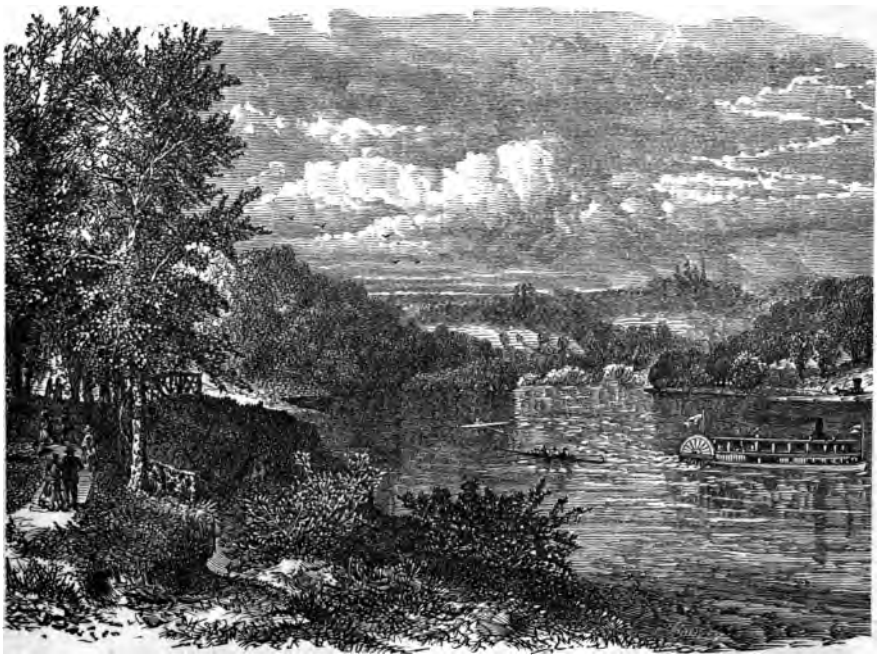
En los terrenos inmediatos al parque existen varias casas que fueron de familias ricas, las que se conservan como reliquias, usándose hoy muchas de ellas como puntos de parada, refrescos y restauranes.

Siguiendo por el camino á orillas del rio llegaremos pronto al Cementerio de "Laurel Hill," del que ya hemos hablado; y tambien al inmenso puente del Camino de hierro de Reading, por donde pasan los largos y numerosos trenes de carbon destinados á los inmensos depósitos y muelles de la misma compañia, que están sobre el Delaware.

PARADERO DE VAPORCITOS, CASAS PARA BOTES Y LOMA DE LOS LIMONES.



PUENTE DEL CAMINO DE HIERRO DE PENNSYLVANIA.



VISTA DEL RIO DESDE EL PUENTE DEL CAMINO DE HIERRO.

Tomando de nuevo el camino del puente Girard pasaremos al parque Oeste, que ocupa los terrenos antiguos de John Penn, nieto de Guillermo Penn, titulados "Solitude," donde aún existe la casa en que aquel vivía durante el verano, y que perteneció á sus descendientes hasta que fué tomada por la comision del parque.

Comprenden dichos terrenos treinta y cuatro acres, destinados exclusivamente al Jardin Zoológico, y aunque tiene este poco tiempo de establecido, ha hecho tan rápidos

JARDIN ZOOLOGICO—CASA DE LOS MONOS.

progresos mejorando sus terrenos, fabricando edificios para los animales y reuniendo curiosidades, que no dudamos conseguirán pronto, gracias á la actividad é interes de los Señores encargados de él, ponerlo al nivel de los mejores de Londres y de Paris.

Entre dichas mejoras son de notarse la casa para los monos en la que se ha reunido una gran coleccion de casi todas las variedades de estos animales; el corral de los ciervos, búfalos, &c.; los invernaderos para los animales de los Trópicos; los patios para los osos,

a sus cercas de piedra de doce piés de altura; el aposento para las águilas; las pajareras; gran edificio para los animales feroces; el lago para patinar; un famoso restaurant, &c.

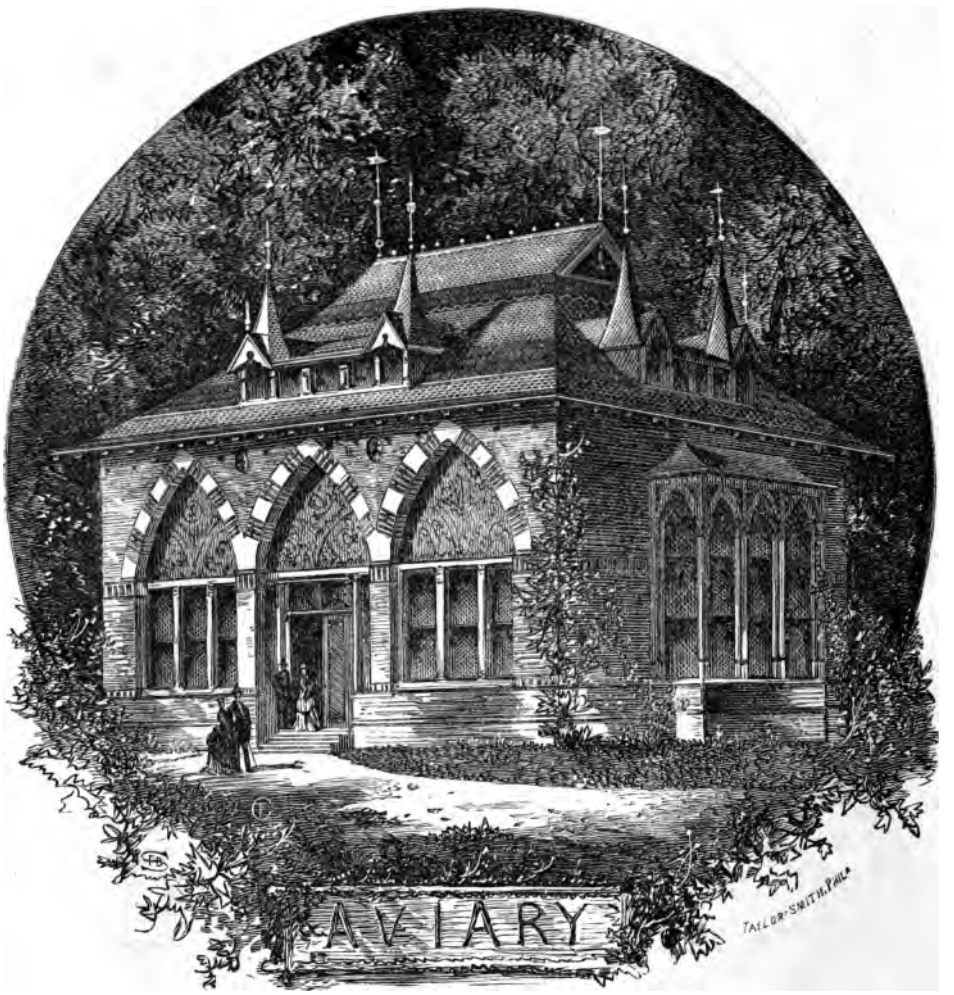
PATIOS O SOTANOS PARA LOS OSOS.

Entre los animales se cuentan elefantes, leones, tigres, panteras, leopardos, rinocerontes, ., &c., agregándose casi diariamente algo á la coleccion, bien por compras que hacen directores, ó bien por regalos de diferentes partes del mundo.

La pajarera contiene una gran coleccion de pájaros de lindisimos plumages, traidos de todas partes del mundo; y los aposentos para las culebras y otros reptiles tambien contienen una muy variada coleccion.

Cuesta la entrada al Jardin unos cuantos centavos y por medio de un catálogo que se puede comprar en la oficina se obtiene una descripcion completa de todo.

Tomando de nuevo el camino que pasa por debajo del puente del Ferro Carril de Nueva

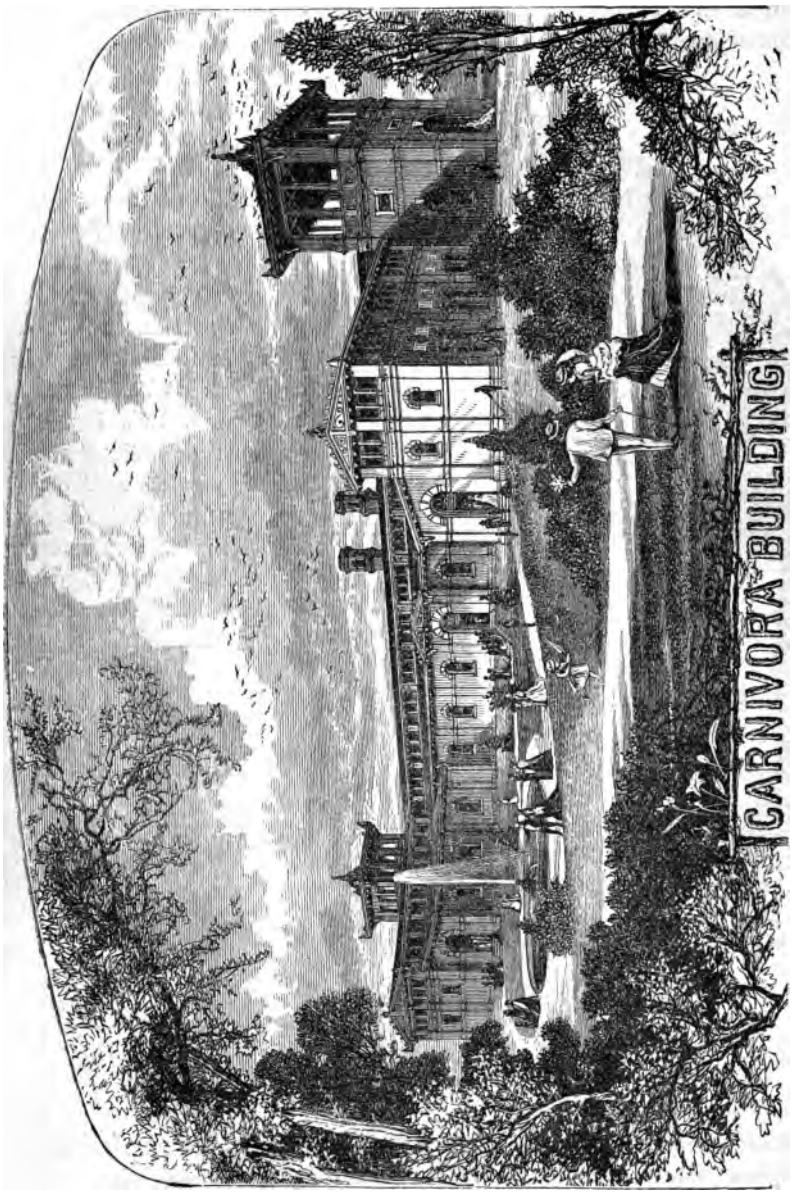


PAJARERA.

York, llamado Camino de Lansdowne, llegaremos pronto a los terrenos destinados á juegos de niños, rodeados de hermosos pinos; allí, los niños de todas partes de la ciudad, acompañados de sus familias, se reunen durante el verano para gozar del aire fresco, pasando muchas veces el dia entero jugando. En frente quedan los terrenos llamados, como la antigua casa allí situada, "Sweet Brier," bien provistos de montes y arboledas.

Siguiendo otro vez el camino de Lansdowne, pasaremos por el nuevo depósito de

agua de Belmont, aún en construccion, por los edificios de la Exposicion, y pronto llegaremos á la cima ó sea "George's Hill," á una altura, de doscientos diez piés, sobre el nivel del rio. En la hermosa esplanada que aquí se encuentra bien podemos dejar descan-



O SEA—CASA PARA LOS ANIMALES FEROCES.

sar nuestros caballos mientras gozamos del lindo panorama que se nos ofrece á la vista. Allá léjos, se ve el término de la calle Broad frente al nuevo arsenal de la Isla League, el rio Delaware, la ciudad con sus innumerables torres, los campos adyacentes, el distrito

ENTRADA AL CAMINO DE LANSDOWNE

tramos en el camino. El lago forma parte del límite septentrional del parque, por donde atraviesa el camino que conduce directamente al rio, que se pasa por medio de un antiguo puente, y se entra en el parque Este; siguiendo la orilla del rio, pronto llegamos á su union con el "Wissahickon."

Las cascadas del rio Schuylkill, que se hallan cerca, eran antiguamente de algun mérito y hermosura; pero han perdido mucha de su fuerza desde que se hizo la represa para la maquinaria situada mas abajo.

En sus inmediaciones está el campo de la batalla de Germantown, célebre por la famosa retirada que allí hicieron los patriotas bajo el mando del General Lafayette.

El Wissahickon, tributario del de West Philadelphia; y por último, en las faldas de la loma, los suntuosos edificios de la Exposicion con sus jardines y fuentes, rodeados de un sin número de hoteles, restauranes y casas de refresco: todo lo abarcamos de un golpe de vista.

Continuando el mismo camino hácia el Norte nos conducirá á Belmont, hoy magnífico restaurant francés. Era este antiguamente la habitacion de Richard Peters, juez de la Corte de los Estados Unidos durante la mayor parte de su vida y célebre por sus poesías. En su casa se reunian á menudo las notabilidades de su época: Washington, Lafayette, Talleyrand, Luis Felipe y muchas otras personas célebres. En todo el parque y quizas en América no hay vistas que igualen las que se obtienen desde el portal de esta casa.

Desde aquí hasta llegar al lago de Chamounix, nada interesante encon-

VISTA DE SWEET BRIER.

Schuylkill, es un lindo rio que corre por entre montañas y peñazcos cubiertos de frondosos árboles. El camino en este punto es muy angosto y va siempre por la misma orilla del rio, que del otro lado está lleno de montes y peñazcos sumamente pintorescos. No debemos despedirnos de Philadelphia, sin dar este paseo.

A corta distancia de la union de los dos rios, encontramos el restaurant "Maple Spring"; de alli se desprende un trillo que conduce al "Pozo del Hermitaño," que se dice, fué abierto por el aleman Kelpius, religioso que vino ahora doscientos años, en busca de una vida aislada. Este y algunos otros que lo seguieron, dieron nombres á muchos lugares de las cercanías, nombres que aun se conservan.

Mas arriba, á unas tres millas distantes de la union de los dos rios, se

VISTA DESDE SWEET BRIER.

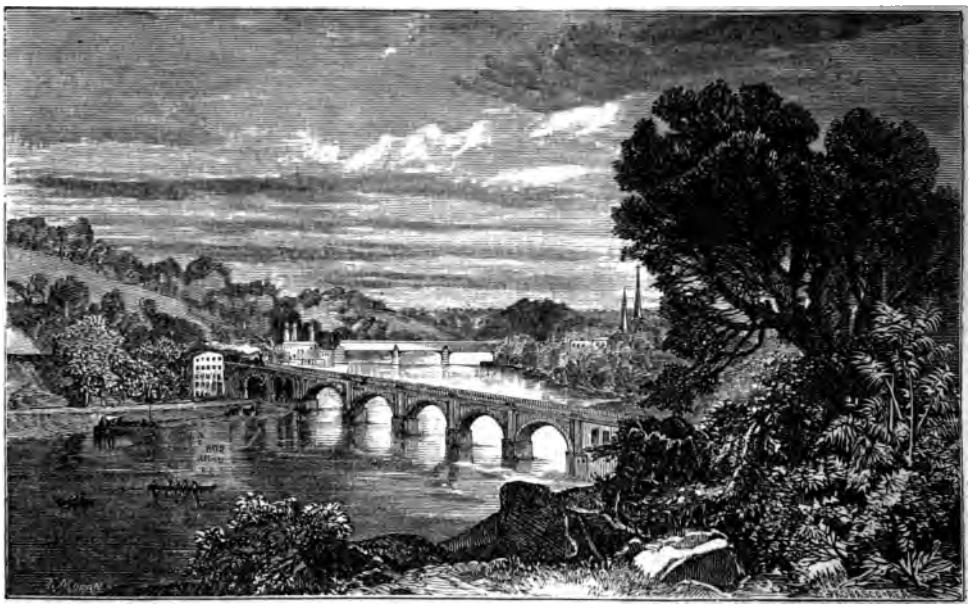
EL SCHUYLKILL.

verá un puente hecho de cañerias atadas las que no tan solo sirven de puente, sino que conducen el agua á la poblacion de Germantown, cerca del cual encontramos el "Pozo del Diablo" y mas allá un sólido puente de piedra, en el punto llamado "ValleyGreen"; y á media milla de este, la primera pila hecha en Philadelphia, por una sociedad caritativa, en 1854, y que ha servido de modelo para las fuentes y pilas que mas tarde se han establecido en varios puntos de la ciudad.

Siguiendo unas dos millas mas por el camino, que es entónces tortuoso y siempre orillando el rio, pronto llegamos al pueblo de "Chestnut Hill" término del parque.

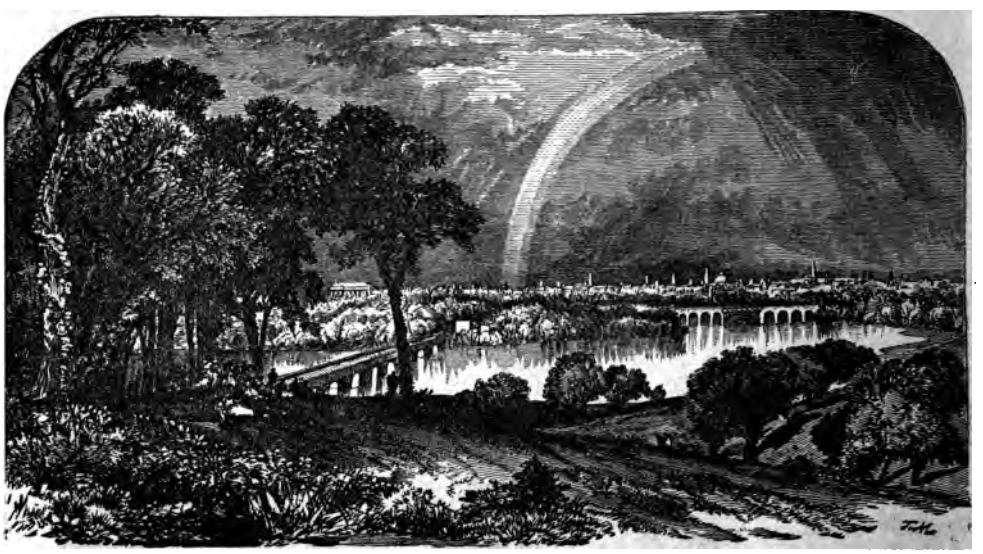
Las orillas del rio Schuylkill, desde los juegos de agua, frente á la entrada de la calle Green, hasta el puente

Girard, están ocupadas por varias compañias de botes de remo que componen lo que llaman la marina del Schuylkill, cada una de las cuales tiene hermosas casas que deben ser vistas.

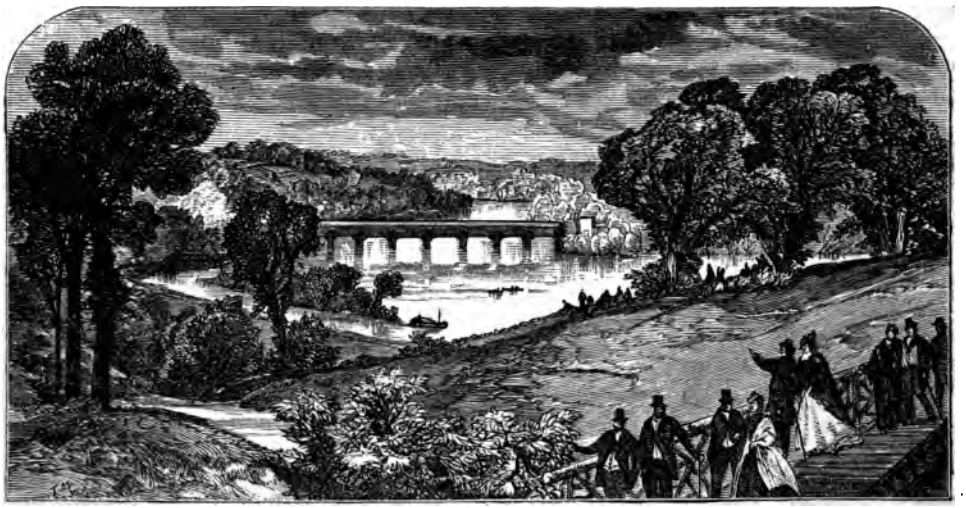


VISTA DEL RIO SCHUYLKILL, DESDE LAUREL HILL.

Forman está marina embarcaciones de primera, segunda y tercera clase, usan desde uno hasta diez pares de remos, y en este tramo del rio se hacen á menudo, regateos que atráen un gentio inmenso. Se compone la armada de las siguientes compañias:



VISTA DE PHILADELPHIA DESDE BELMONT.



PUENTE DE COLUMBIA.

EL WISSAHICKON,

Pacific, Quaker City, Bachellors, Philadelphia, Vespa, Undine, Crescent, University, Malta, Pennsylvania, cada una con su casa y con varios botes y embarcaciones.

En el mes de Julio de 1876 se propone esta marina celebrar el centenario con una serie de regateos, en que tomarán parte las sociedades de otras localidades y algunas estrangeras,

EN EL WISSAHICKON.

PUENTE DE VALLEY GREEN.

y se darán premios de valor á los que salgan victoriosos. Entre estos regateos habrá uno para todo el que quiera competir, con un premio de dos mil pesos.

Al rededor de la estátua de Lincoln, situada á la entrada de "Lemon Hill," hay una plazoleta donde se alquilan los coches especiales del parque que conducen pasageros por

CAMINO DEL WISSAHICKON.

los varios caminos á precios de tarifa; pero para poder ver este hermoso jardin con despacio y desahogo, será mucho mejor buscar otra clase de vehículo que aunque mas costoso, permita pararse y esperar al gusto de uno.

Para ver el Jardin Zoológico es mejor dedicarle una tarde tomando uno de los vaporcitos que van directamente allí. De prisa seria imposible examinar todas las curiosidades que encierra ese museo.

Los pueblos de Germantown y Chestnut Hill que hemos nombrado, aunque forman parte de la ciudad por haber sido incorporados á ella, pueden considerarse mas bien como poblaciones de temporada para el verano. Sin embargo, muchas familias acomodadas que habitan sus propias quintas, viven allí todo el año, yendo y viniendo diariamente á sus quehaceres de la ciudad con tanta facilidad como si residiesen en ella. Los trenes del ferro-carril de Reading, que van á estos puntos son tan frecuentes y cómodos que se hace la distancia muy corta y agradable, en nada comparable con las molestias que tiene que sufrir el que vive en la misma ciudad y se ve precisado á transitar en los carritos para ir á las oficinas del comercio.

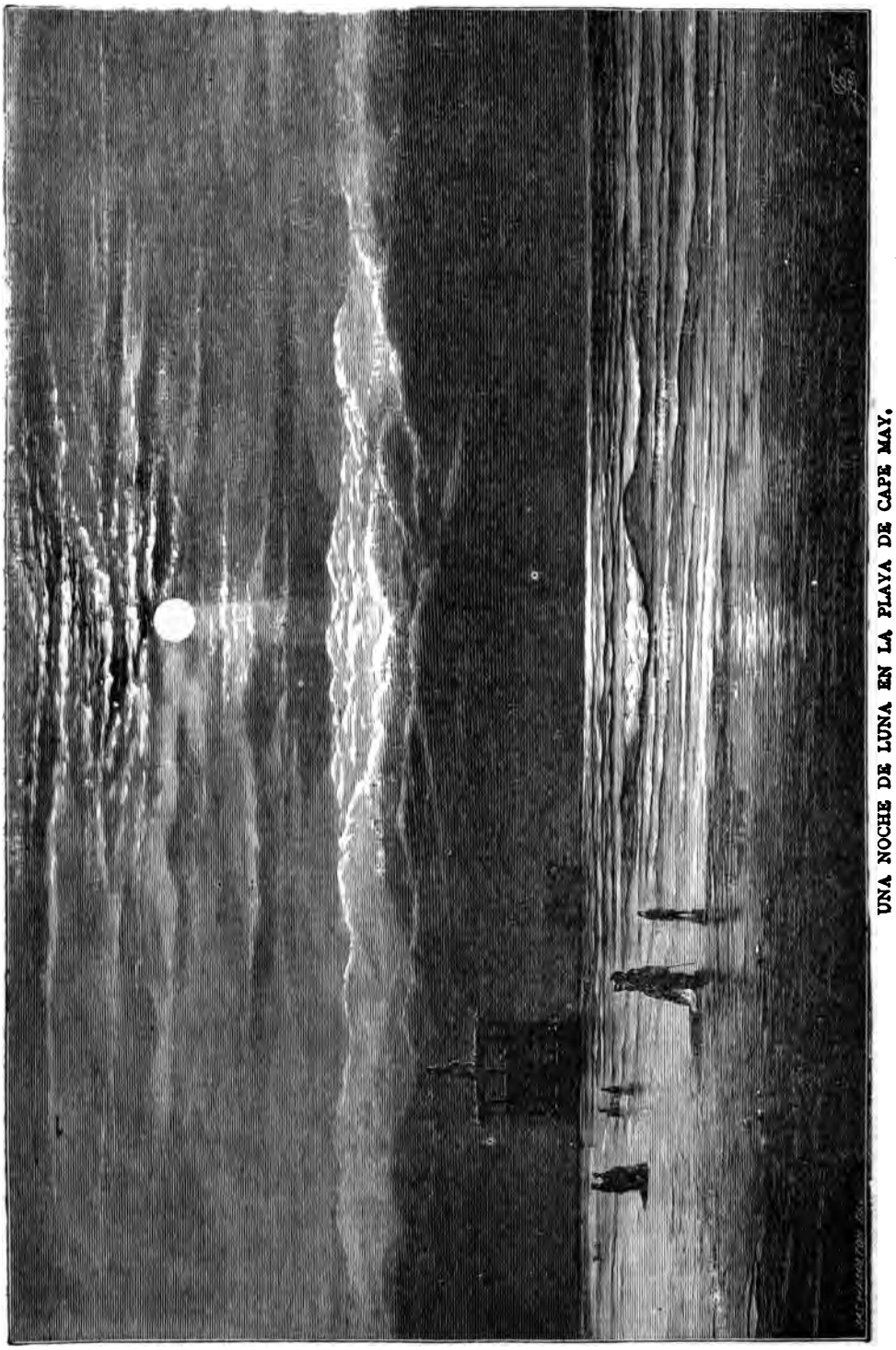
POZO DEL HERMITAÑO EN EL WISSAHICKON.

PILA PUBLICA.

Estas dos poblaciones están tan próximas que puede decirse que son una sola, siendo Chestnut Hill uua verdadera continuacion de Germantown; en esta se encuentran tiendas de todas clases en su calzada ó calle principal y en la otra abundan mayormente las quintas con sus casas de caprichosa arquitectura y hermosos jardines. En Germantown residen los operarios que trabajan en las varias fábricas de articulos de lana, que por allí se encuentran, muchas de las cuales están en movimiento durante el dia y la noche y dan nombradía á la localidad; en Chestnut Hill se encuentra la verdadera poblacion de temporada dedicada á los goces que el campo, la buena sociedad y los bienes de fortuna proporcionan,

Puede llegarse á estos pueblos por los carritos amarillos de la calle Octava, cambiar á otros en el paradero situado en la union de la calle Diamond, gastando en el viage u cuarenta minutos y costando el pasage quince centavos.

EL WISSAHICKON CERCA DE CHESTNUT HILL.



UNA NOCHE DE LUNA EN LA PLAYA DE CAPE MAY.

CAPITULO XV.

Estando en Philadelphia y habiendo admirado ya sus curiosidades, sería verdaderamente una lástima el despedirnos sin visitar los celebrados puntos de temporada, á donde acude todo el que puede en el verano. A unas ochenta millas de la ciudad, y precisamente en la desembocadura del hermoso rio Delaware, está el lindo y pintoresco Cape May (Cabo May). Se va á este pueblo en los magnificos trenes del camino de hierro de West Jersey, ramal del Central de Pennsylvania, cuyo itinerario se encontrará en el anuncio de este Camino, que forma parte de esta Guia.

Esta poblacion ha crecido, en poco tiempo, de una manera asombrosa; y se ha hecho célebre en los meses de Junio á Setiembre por acudir á ella, como se ha dicho, cuantos pueden separarse de sus ocupaciones. El temperamento, el aire puro del mar, los buenos baños en la playa, los bailes, reuniones y la variedad de diversiones, atraen concurrencia no solo de Philadelphia, sino de Nueva York y de todas las principales cuidades de la Union.

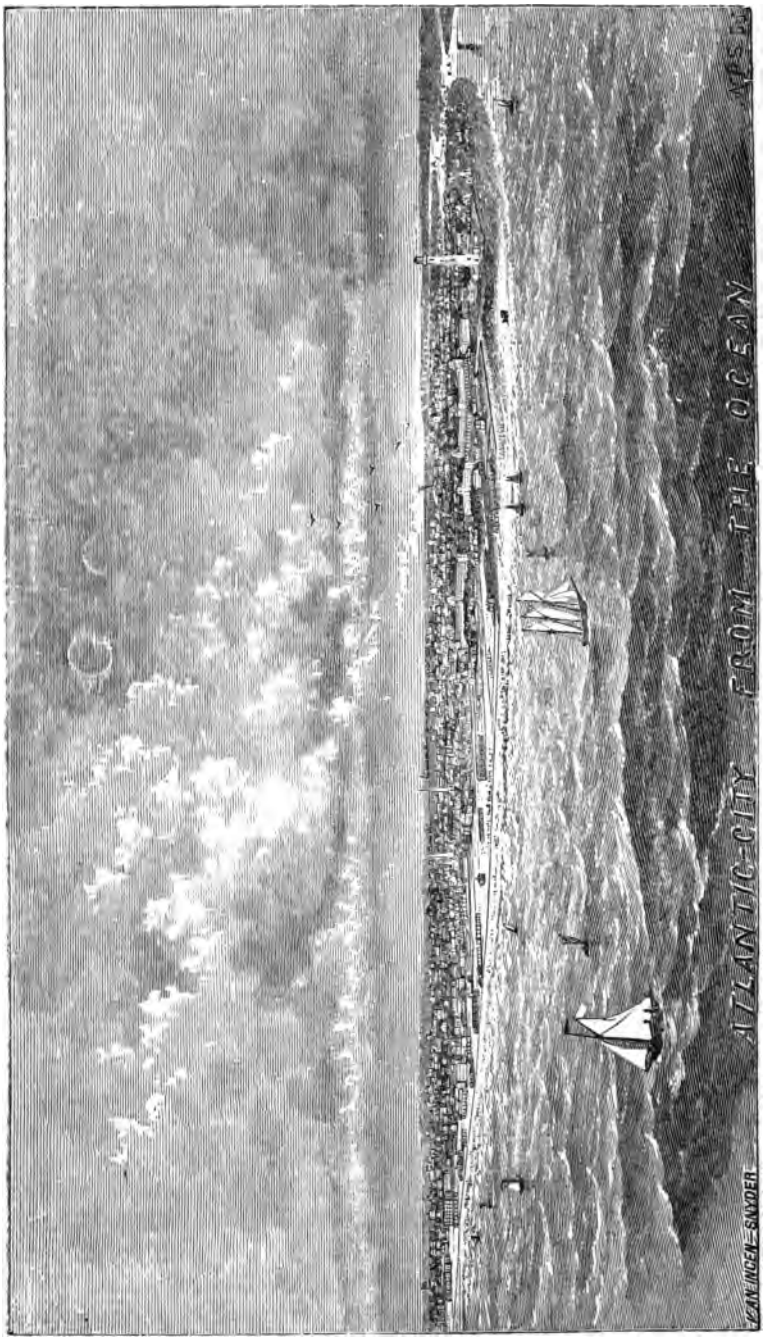
A unas 60 millas, siguiendo la costa y sin salir del Estado, se encuentra otro pueblo de temporada que durante el verano es tambien favorecido por inmensidad de personas. Este es Atlantic City, lindo caserio en la playa á orillas del Atlántico. Se llega á él en solo dos horas, en los hermosos carros del buen camino de hierro de Camden y Atlantic. El temparamento es mas seco que el de Cape May, diferenciándose muy poco en lo demas. Tal vez haya mas ostentacion de lujo en aquel, pero en cambio ofrece este, por su posicion y las alternativas de la marea, mayores facilidades para la pezca y paseos en botes.

En el Delaware tambien hay infinidad de pueblos de temporada que pueden verse tomando uno de los hermosos vapores que salen del muelle de la calle de Chestnut.

En el interior tambien hay muchos lugares de campo, á adonde va mucha parte de la poblacion de la ciudad en busca de aire mas puro y para evitar los rigores de la estasion, que en ella, es materialmente insoportable; y las comunicaciones por ferro-ca rril son tantas y tan cómodas, que se puede vivir en ellos sin interrumpir en lo mas mínimo los quehaceres de la ciudad.

Tambien son dignas de visitarse: las montañas Alleghenies, los valles de este Estado, las minas de carbon y de hierro, los canales, &c., regiones que atraviesa el Camino de Pennsylvania como puede verse en el mapa del mismo que adjunto publicamos.

Al despedirnos de nuestros lectores deseamos llamar su atencion á los anuncios que se encontrarán en esta Guia. Podemos decir francamente que en esos establecimientos, podrán encontrar cuanto puedan desear y serán tratados con toda política y consideracion, y de seguro que cumplirán al pié de la letra cuanto ofrecen: especialmente el de los Sres Desvernine, Bridat y Compañia de Nueva York, á quienes conocemos personalmente, merece atencion particular, dedicándose esos Sres á la importacion y venta de provisiones y articulos especiales de España, Francia y de Cuba, tan solicitados en este país por los Españoles é Hispano-Americanos.



VISTA DE "ATLANTIC CITY" DESDE EL MAR.

BLOOMSDALE.

A corta distancia de Philadelphia, á orillas del rio Delaware, próxima á la fértil zona conocida con el nombre de Penn's Manor, se halla la famosa estancia y jardines de Bloomsdale que escogemos entre otras, para dar á conocer la industria rural de Pennsylvania. Puede considerarse como la finca que mas ha contribuido al bien público, tanto por sus productos como por ser el modelo mas acabado de industria avanzada, cultivo sistemático y progreso rural. Ninguna otra puede comparársele ni en riquezas naturales ni en los procedimientos que alli se emplean para convertir sus minerales de su estado nativo á formas mas valiosas y útiles al género humano. Sus operarios no conocen rivales ni en el país ni fuera de él.

La habilidad de los artesanos de Pennsylvania, en todas las industrias, es universalmente reconocida: sus locomotoras recorren los caminos de hierro de la Europa y sus buques de hierro construidos y navegando ó en construccion, estenderán su fama hasta donde alcance el comercio americano y colocarán al rio Delaware que los bautizó á la altura del Clyde. En vista de esa reputacion tan bien merecida que alcanzan tambien sus inmensos recursos mecánicos y artísticos, justo es que su agricultura, base de su comercio, manufacturas é industrias de todas clases, se estime en cuanto vale. Satisfactorio es, en verdad, el poder mostrar sus inteligentes artesanos, sus cosechas, rebaños y ganados como objectos dignos de verdadero elogio. Cierto es que no se ostentan en este Estado llanuras inmensas como las del oeste, cuya fertilidad es inagotable. Nos vanagloriamos de las riquezas de los estados vecinos: su prosperidad es la nuestra; pero no podemos dejar de reconocer la mano de la Providencia que nos ha distinguido dándonos minas de carbon, de hierro y otros minerales y fuentes inagotables de petróleo. El oro de California, el algodon del Sud, el azúcar de Louisania y de Texas, las sedas y otras telas del Mundo, el café y especias de los trópicos, los adelantos mecánicos de la Europa y sus mejores ensayos en artes y ciencias, todo está á nuestro alcance con solo procurarlo; lo que á nosotros nos ha negado la Naturaleza al derramar sus bondades por el Globo, lo hemos obtenido por medio de inteligentes y bien dirigidos esfuerzos en las repetidas cosechas con el empleo de los abonos necesarios y por otros medios que la inteligencia nos ha ido indicando, hasta el punto que la "Agricultura de Pennsylvania" ha llegado á ser sinónimo de la mas adelantada horticultura. Los que residen en lejanas tierras dirigen sus pasos hácia nosotros, y nunca se vuelven con las manos vacías, en busca de lo mejor, seáse en razas puras de animales que pacen nuestros campos ó bien en semillas de yerbas, cereales y vegetales.

Ocupa Bloomsdale quinientos acres de tierra, sin contar los terrenos accesorios mas distantes, dedicados á la produccion de semillas que se conocen en el mundo entero con el nombre de *Semillas de Landreth*, título que es tan familiar en los valles del Missouri y Mississipi como en los del Ganges; y debemos recordar para crédito de esta casa, que durante tres generaciones, se han embarcado anualmente para la India las semillas de Landreth que son preferidas por los ingleses residentes en el Indostan á las de su propio país, por encontrarlas mas sazonadas que las que les proporciona su húmeda Inglaterra.

El modesto lema de los propietarios de Bloomsdale es: *Las semillas de Landreth se recomiendan por sí mismas.* Y esta recomendacion debe haber sido tan positiva, cuanto que no solo cultivan sus terrenos con prolijo esmero, sino que han necesitado mil acres

;, para poder llenar los pedidos de semillas que continuamente hacen á la empresa; y se entienda que sean estos terrenos solo tributarios, labrados por sus dueños en con-a, sin intervencion ó direccion de los que negocian en sus productos, como es gene-nente la costumbre de los comerciantes de semillas, sino que están bajo su inmediata .lancia y cuidado. Basta lo espuesto para concebir, aunque imperfectamente, la activi-., inteligencia y energia que requieren tan extensas operaciones; pero un bien ordénado ema alcanza siempre el mejor resultado, como se confirma en el caso de que tratamos. 'ennsylvania puede jactarse de tener dentro de sus límites el mas extenso mercado de illas de la Union y fuera de ella, si para ello se miden las tierras dedicadas á su pro-cion. Los viageros europeos aseguran que no poséen ellos nada que lo supere. No estas meras alabanzas, hijas del amor propio ó inspiradas por sed de utilidades.

ıdemas de los numerosos operarios, muchos de los cuales han pasado su vida en esta ılidad teniéndo en ella sus viviendas y encontrándose tan en su casa como los mismos ños, se cuentan tres máquinas de vapor para trillar, para separar la paja del trígo, ɔiar las semillas y moler granos, &c., &c., que merecen examinarse é imitarse. Tam-ı poséen una bomba de vapor y un bien montado aparato de vapor para preparar el ıento de los animales del tiro. Debemos tambien indicar que los Sres Landreth han ıo, durante continuados años, los mas constantes experimentos en arados de vapor ıdo las máquinas de Williamson, de traccion directa, con las bandas de goma de ımson. Al principio todo prometia el mejor éxito, pero despues se presentaron difi-ades dependientes de la traccion directa. En la actualidad, vencidas ya algunas :ultades imprevistas, se proyecta adoptar el sistema de cuerdas que ha obtenido buenos ltados en Inglaterra y como fuerza motora, la máquina americana de Williamson. Es ɔ enumerar sus esfuerzos en este sentido en una obra que, como esta, se ocupa de lo pertenece á este Estado. Asi como al tratar de los progresos de la navegacion se ıerdan como interesantes los primeros ensayos en los rios y mares, asi mismo sucederá ıdelante respecto del *trillado por vapor*, y pertenece tanta parte de estas conquistas á stro Estado en lo que se refiere á labranza de la tiérra, como indudablemente suyos tambien los esfuerzos de Fitch en la navegacion por vapor.

ıl reducido espacio de que disponemos nos impide entrar en detalles que gustosos re-:iamos á nestros lectores respecto de la administracion y métodos que se siguen en ɔmsdale. La adjunta lámina dará sin embargo, una idea de las dimensiones de sus acenes para guardar, secar y conservar las cosechas y otros accesorios de esta industria :cial continuada con tanto acierto por sus dueños, sucesores de los que la fundaron 784 y la que puede colocarse en el lugar mas prominente entre las empresas indus-es mas notables de Pennsylvania.

DIRECTORIO.

TEATROS DE PHILADELPHIA.

Academia de Música,	Esquina de Broad y Locust.
Teatro de Arch,	Calle Arch, entre Sesta y Séptima.
Teatro de Walnut,	Esquina de Walnut y Novena.
Teatro de Chestnut,	Calle de Chestnut, entre Doce y Trece.
Muséo,	Calle Arch, esquina á la Novena.
Salon de Conciertos,	Calle de Chestnut, entre Doce y Trece.
Carncross & Dixey, (Minstrels)	Calle Once, entre Chestnut y Market.
Simmons & Slocums, (Minstrels)	Calle Arch, esquima á la Décima.
Variedades de Enoch,	Calle Séptima, entre Arch y Market.
Variedades de Fox,	Calle de Chestnut, entre Diez y Once.
Variedades de Gilmore,	Esquina de Callowhill y Décima.
Teatro "Grand Central,"	Calle de Walnut, entre Octava y Novena.

PARADEROS DE FERRO-CARRILES.

CAMINO DE PENNSYLVANIA.—Para NUEVA YORK, el OESTE, NORESTE SUD, &c.; *linea principal*, Calle de Market, pasado Treinta y dos, West Philadelphia. Para NUEVA YORK y puntos intermedios, Calle Tercera, distrito de Kensington. Para NUEVA YORK, via de Nueva Jersey y puntos intermedios en el estado de Nueva Jersey, LONG BRANCH, CAPE MAY, &c., &c., muelle de la Calle Market, lado del Norte. Para NUEVA YORK, el OESTE, &c., &c., del *paradero* de la *Exposicion.*

CAMINO DE NORTH PENNSYLVANIA.—Paradèro, en la esquina de las calles Berks y American. Para el NORUESTE, DISTRITOS DE LAS MINAS DE CARBON, NIAGARA, &c.

CAMDEN Y ATLANTIC.—Muelle de la calle Vine; para ATLANTIC CITY y puntos intermedios en Nueva Jersey.

PHILADELPHIA Y ERIE.—Paradero del Pennsylvania, calle Market, West Philadelphia; para el INTERIOR DE PENNSYLVANIA.

PHILADELPHIA Y READING.—Paradero principal, esquina de las calles Broad y Callowhill; para HARRISBURG, READING Y EL INTERIOR DE PENNSYLVANIA. *Ramal de Germantown.* Paradero, esquina de las calles Green y Novena; para GERMANTOWN, CHESTNUT HILL, &c. Tambien venden papeletas para NUEVA YORK, entroncando con el "Pennsylvania" en Germantown Junction.

PHILADELPHIA Y WEST CHESTER.—Paradero, calle de Chestnut, esquina á la Treinta y una, para WEST CHESTER, MEDIA, &c.

PHILADELPHIA, WILMINGTON Y BALTIMORE.—Paradero, esquina de las calles Broad y Washington; para WILMINGTON, BALTIMORE, WASHINGTON, &c., haciendo conección, en Baltimore, para el OESTE; y en WASHINGTON, para el SUD. Tambien salen trenes, para este camino, del paradero de Pennsylvania y de la Exposicion.

LINEAS DE CARRITOS.

CALLES SEGUNDA Y TERCERA; *línea principal.*—Bajan por la calle Segunda, sta su término y suben por la calle Tercera; *Ramal de Richmond.* Salen de la Bolsa, biendo la calle Tercera hasta Brown y desde allí, orillando el rio, á Kensington y Richond, volviendo por la Segunda.

CUARTA Y OCTAVA; *línea de Fairmount.*—Salen del parque, bajando por las calles :een y Cuarta, doblando en Walnut y Dickerson alternativamente y subiendo por la :tava y la Avenida de Fairmount hasta el parque; *línea de Germantown;* carritos ıarillos; de Germantown por la calle Cuarta, doblando como la anterior y volviendo á : pueblo por la calle Octava.

QUINTA Y SESTA.—Bajan por la calle Sesta hasta el fin de la ciudad, subiendo por Quinta y haciendo entronque con los paraderos de "Kensington" y "North Pennvania;" y con via directa para Frankford, &c.

SEPTIMA Y NOVENA; *Union Line.*—Tres vias con entronques para varios puntos. ırro Amarillo. Del Parque en la calle "Brown," bajando por Wallace hasta Franklin, r Franklin á la calle Siete, bajando hasta Federal y de ahi al Arsenal. Vuelta: por *'harton,* subiendo la calle Novena hasta Spring Garden, y de ahí al Parque en la calle own. *Carro Verde:* De Richmond al Paradero de Baltimore. Sale de Richmond á contrar la calle Franklin, pasando como los Amarillos, por la Séptima hasta Passayunk, : donde parte diagonalmente al Paradero de Baltimore. Vuelta; del Paradero á buscar calle Novena, subiendo á Spring Garden y de ahi tomando la calle Séptima, sube para chmond. *Carro Colorado:* Columbia Avenue á Franklin, bajando á la calle Market y ır esta, al muelle donde está uno de los paraderos de Nueva York, volviendo por Market Novena hasta Spring Garden; aqui toma la calle Séptima hasta Master, y sube á su mino. *Línea de Spring Garden.*—De la calle Brown por Spring Garden á la Calle ptima : á la calle Poplar y vuelta al parque.

Todas estas líneas cambian pasageros por precio de un solo pasage en las esquinas de :ing Garden, Novena y Séptima; Market y Séptima; Passayunk y Séptima; Market y vena; y Master y Séptima.

CALLES DIEZ Y ONCE. Bajan por la calle Diez, hasta su fin volviendo por la calle ce.

CALLES DOCE Y DIES Y SEIS. Bajan por la calle Doce hasta su fin, volviendo por calle Diez y seis, hasta Montgomery Avenue.

CALLES TRECE Y QUINCE. Bajan por la calle Trece hasta el Paradero de Baltıre, volviendo por la calle Quince, hasta Columbia Avenue.

CALLES DIEZ Y SIETE Y DIEZ Y NUEVE. De Columbia Avenue, por la calle Diez iete, bajan hasta Carpenter, volviendo á Columbia Avenue, por la calle Diez y nueve.

CALLES DIEZ Y OCHO Y VEINTE. En construccion.

WEST END. Por West Philadelphia al parque Fairmount; entrada á la Exposicion, ndole rodeo á los Edificios.

LOMBARD Y SOUTH. Salen del muelle de la calle Dock, por Front, subiendo por uth hasta la calle Veinte y cinco, volviendo por la calle Lombard y Front al muelle.

SPRUCE y PINE. Salen de la Bolsa por la calle Segunda hasta Pine y suben esta, :a el Arsenal de Grey's Ferry, volviendo por la calle Spruce y la Tercera á la Bolsa.

Tambien entroncan directamente por un carro directo, con la entrada de Fairmount en Green, segiendo la via de Pine hasta la calle Veinte y dos.

CHESTNUT Y WALNUT. Camino principal; Carro Verde, Luz Colorada: Del Paradero en la calle Cuarenta y Cuatro, por Chestnut, bajan hasta Front y vuelven por Walnut al Pardero. *Línea de Fairmount.* Carro Amarillo, Luz Amarilla. De la Exposicion por Lancaster Avenue hasta Chestnut, bajando hasta Front y volviendo á la Exposicion, por Walnut y Lancaster. *Línea de Darby.* Carro Colorado, Luz Natural: Por el Camino de Darby, pasando los cementerios, á Chestnut, á Front, á Walnut, á Darby Road, volviendo á Darby. *Línea de Mount Moriah.* Carro Azul, Luz natural: del Cementerio de Mount Moriah, á Darby Road, á Chestnut, á Front, á Walnut, volviendo del mismo modo hasta el Cementerio.

MARKET. Carro Amarillo, Luz Colorada; Linea principal: por todo el largo de la calle Market, desde el Muelle, hasta Haverford. *Línea de Fairmount.* Carro Azul, Luz natural; Por las calles Market y Lancaster á la Exposicion volviendo del mismo modo.

ARCH. Paradero, esquina á la calle Segunda. Suben y bajan por esta calle hasta el puente de Callowhill y de ahi á la Exposicion.

RIDGE AVENUE. Salen tambien de la calles Arch y Segunda hasta la calle nueve, y de ahi á Ridge Avenue, subiendo hasta el Colegio Girard, Laurel Hill y Manuyunk.

RACE Y VINE. De la Exposicion, por la calle Race; á la calle Segunda, á la Bolsa. Suben por la Tercera, á Vine, á Fairmount y la Exposicion.

CALLOWHILL. Suben y bajan por esta calle desde el Muelle á Fairmount y la Exposicion.

GIRARD AVENUE. De la Exposicion, suben y bajan por esta calle hasta el Delaware.

En todas las líneas cuesta el viaje 7 centavos; los niños 4 centavos. Papeletas de cambio de linea, se venden en todas, menos las vías del "Union Line" á 9 centavos, ó 4 papeletas que sirven en cualquiera linea, por veinte y cinco centavos.

Nota. Hace tiempo que se está tratando de introducir una rebaja en el pasage de estas lineas hasta 5 centavos, y aunque aun nada se ha conseguido, no será estraño que, durante la Exposicion, se encuentren reducidos.

CORREO Y PORTES DE CARTAS.

Oficina Central,	. . . .	Calle Chestnut entre Cuarta y Quinta.
Estacion	B, ...	No. 36 Calle Treinta y siete, al Sud.
id	E, ...	Calle Richmond cerca William.
id	F, ...	No. 4114, Frankford Avenue.
id	G, ...	No. 4761, Germantown Avenue.
id	H, ...	Main y Green Lane, Chestnut Hill.
id	I, ...	No. 4411, Main, Manayunk.

Tambien tendran oficina para el recibo y reparticion de cartas, &c., en los edificios de la Exposicion.

HORAS DE DESPACHO.

Oficina central.—7.30 á 6.30, Buzon abierto continuamente, Ventana de entrega, abierta continuamente. Los Domingos de 8½ á 9½ de la mañana, de 2 á 3 de la tarde.

Las cartas que se echen en los buzones de las esquinas se recojen 6 veces al dia; la última recojida, á las Siete y media de la noche.

PORTES.

Cartas para cualquier punto de los Estados Unidos—por cada ½ onza ó fraccion de onza, ...	3 centavos.
Cartas para la Ciudad ó distrito incorporado, . . .	2 centavos.
Papeletas postales para cualquier punto de los Estados Unidos, .	1 centavo.

PORTES PARA EL ESTRANGERO.

DESTINO.	Por ½ onza.	Papeletas, Postales.	Certificacion.	Mate Impresa Peso.	Portes.
	Cents.		Cents.	Onzas.	Cents.
* Accra, mala Ynglesa, . . .	15	...	10	4	4
* Aden, id id . . .	21	...	10	4	4
* " id Alemana, . . .	17	...	10	2	5
Africa, ...	15	...	...	4	4
Confederacion Argentina, Paquete de Brazil, ...	23	...	...	4	4
Ascension, mala Ynglesa, . .	27	...	...	4	4
Aspinwall, mala directa, . .	5	...	10	...	2
Australia, via San Francisco, . .	5	...	...	...	2
" mala Ynglesa, . .	5	...	...	...	2
* Austria, ...	5	2	10	4	2
Islas Bahamas, directo, . .	3	...	...	...	2
* Belgica, ...	5	2	10	4	2
Bermuda, directo, . . .	5	...	...	...	2
Bolivia, via Colon, . . .	17	...	10	4	4
Borneo, mala Ynglesa, . .	27	...	...	4	6
Brazil, directo, ...	15	...	10	...	...
id mala Ynglesa, . . .	27	...	...	4	4
Honduras, via San Tomas, . .	13	...	10	4	4
Canadá, ...	3	1	10	1	1
* Islas Cabo Verde, Ynglesa, . .	15	...	10	4	6
* Cabo Buena Esperanza, Ynglesa, .	27	...	10	4	4
* Ceilon, mala Ynglesa, . .	21	...	10	4	4
Chile, via Colon, . . .	17	...	10	4	4
* China, mala Ynglesa, . . .	27	...	10	4	4
Costa Rica, directo, . . .	5	...	...	...	2
Cuba, id . . .	5	...	...	...	2
Curacao, ...	13	...	...	4	4

PORTES PARA EL ESTRANGERO.

DESTINO.	Por ½ onza.	Papeletas, Portales.	Certificacion.	Materia Impresa Peso.	Portes.
	Cents.		Cents.	Onzas.	Cents.
* Dinamarca,	5	2	10	4	2
* Indias,	21	...	10	4	4
Ecuador, via Panama,	20	...	...	4	2
* Egipto,	5	2	10	4	2
Fernando Pò,	15	...	...	4	4
* Francia y Algeria,	9	...	10	4	3
* Alemania,	5	2	10	4	2
* Gibraltar, mala Ynglesa,	8	...	10	4	4
* Ynglaterra é Irlanda,	5	2	10	4	2
Grecia,	5	2	10	4	2
Guadalupe,	13	...	10	4	4
Guatemala,	10	...	...	...	2
* Holanda,	5	2	10	4	2
* Italia,	5	2	10	4	2
Jamaica,	5	...	10	...	2
Martinica,	13	...	10	4	4
Mejico, directa,	10	...	...	...	...
* Nassau, id	3	...	...	...	2
Newfoundland,	6	2	10	...	2
Nueva Granada, directa,	5	...	...	...	2
Nicaragua, id	5	...	...	...	2
Paraguay, via Brazil,	23	...	...	...	4
Perú,	17	...	10	...	4
* Puerto Rico, via San Tomas,	5	2	10	4	2
* Portugal,	5	2	10	4	2
* Rusia,	5	2	10	4	2
* Sierra Leona,	15	...	10	4	4
* España, via Francia,	12	2	10	4	2
* Santa Elena,	27	...	10	4	4
* Suiza,	5	2	10	4	2
* Turquia,	5	2	10	4	2
Venezuela,	10	...	...	...	...
Indias Occidentales, directa,	5	...	...	...	2
id id San Thomas,	13	...	10	4	4

NOTA.—Los Puntos marcados (*) no exigen de precision sellos, pero siempre es mejor y mas seguro pagar los portes adelantados.

Para el despacho del correo estrangero, habrá que buscarse las salidas de vapores. Generalmente, para Ynglaterra, se despachan malas casi todos los dias.

Para el Brazil y San Thomas dos veces al mes.

Para Colon y Panamá, semanalmente.

Para Habana y Mexico, dos veces á la semana.

Para Venezuela directo—mensual. Materia impresa no deberá contener *escritura alguna*, ni dentro, ni en el sobre, mas que la direccion; de lo contrario se cobrará porte de Cartas.

Calles de Este á Oeste divididas en Distritos Norte y Sud por la Calle Market y la numeracion correspondiente.

NORTE.	No.	SUD.	No.
Market,	1	Market,	1
Arch,	100	Chesnut,	100
Race,	200	Walnut,	200
Vine,	300	Spruce,	300
Callowhill,	400	Pine,	400
Buttonwood,	500	Lombard,	500
Green,	600	South,	600
Coates,	700	Bainbridge,	700
Brown,	800	Catharine,	800
Poplar,	900	Christian,	900
Girard,	1200	Carpenter,	1000
Thompson,	1300	Washington,	1100
Master,	1400	Federal,	1200
Jefferson,	1500	Wharton,	1300
Oxford,	1600	Reed,	1400
Columbia,	1700	Dickerson,	1500
Montgomery,	1800	Tasker,	1600
Berks,	1900	Morris,	1700
Norris,	2000	Moore,	1800
Diamond,	2100	Mifflin,	1900
Susquehanna,	2200	McKean,	2000
Dauphin,	2300	Snyder,	2100
York,	2400	Jackson,	2200
Cumberland,	2500	Wolf,	2300
Huntington,	2600	Ritner,	2400
Lehigh,	2700	Porter,	2500

ESTACIONES TELEGRAFICAS.

Para la CIUDAD y el ESTERIOR: Compañia "WESTERN UNION."

Oficina Principal, calle Chestnut, esquina a la calle Tercera, Despacho á todas horas, noche y dia.

ESTACIONES.

Paradero de Baltimore.
No. 1022, calle Segunda, al Sud.
Plaza, muelle de la calle Dock.
Ridgway House, muelle de la calle Market.
No. 132, Front, al Norte.
Bolsa, calles 3 y Dock.
Merchants Hotel, No· 48, calle 3, al Sud.
Girard House, Chestnut y Novena.
Continental Hotel, Chestnut y Novena.
No. 1003, Beach Street, Kensington.
Paradero de Kensington.

Paradero North Pennsylvania.
Esquina de Spring Garden y Novena.
Girard Avenue, cerca de Broad.
No. 129, calle Walnut.
Bingham House, Market y Once.
LaPierre House, Broad y Chestnut.
Esquina de 18 y Market.
No. 231, Broad, al Norte.
No. 2240, Hamilton.
Paradero Pennsylvania, West Philadelphia.
Correo general.
Esquina de Chestnut y Novena.
Hotel San Cloud, calle Arch y Sesta.
No. 107, Front al Sud.
No. 307, Walnut.
Colonade Hotel, Chestnut y Quince.
Esquina de Chestnut y Broad.
Exposicion.

NOTA.—De cualquiera de estas oficinas pueden dirijirse mensages á cualquier punto de la cuidad, ó cualquier punto de los Estados Unidos y Canadá.

Para los Cables Submarinos es necesario llevarlos á la oficina principal, y pagar adelantado, en oro.

ESPRESOS.

"Philadelphia y Reading R. R. Express."—Para todos los Estados Unidos, oficina central, No. 624, Chestnut; Estaciones, No. 306, Race; Columbia Avenue y Novena.

"Adams Express Co."—Para todas los Estados Unidos y el Estrangero, No. 521, Chestnut.

Compañia Americana y Europa, No. 531, Chestnut.

"Union Transfer Co."—Para el tráfico local, haciendo entronque con los caminos de hierro, &c.; oficina principal, No. 808, Chestnut.

Estaciones, Broad y Chestnut; No. 116, Market; No. 114, Federal, en Camden.

Tambien hay espresos y encargados en casi todos los Caminos de hierro, quienes por una suma moderada llevan toda clase de bultos.

COCHES DE ALQUILER.

Hernos esperado hasta última hora, creyendo poder facilitar á nuestros lectores, la tarifa de carruages que ha de regir durante la Exposicion. Las empresas de carruages, por su parte, tratan de aprovecharse de la ocasion, y el ayuntamiento de la ciudad en union de la Comision Centenaria, de formular una tarifa; pero no aviniéndose los dueños de dichas empresas, queda este punto indeciso y solo podemos advertir que la tarifa, cualquiera que sea, se encontrará dentro del carruage, de la que, ningun cochero podrá desviarse bajo pena de una multa y prision.

No habrá dificultad alguna para conducir el inmenso gentio que acudirá allí, pues todas las lineas de carros de la ciudad, se esfuerzan en buscar modo de hacer llegar sus carriles á la Exposicion.

Habra ademas nuevas lineas que estan ya en construcción. Entre otras, se ha formado, una compañia titulada "The Exhibition Transfer Company," cuya oflicina está en la esquina de las calles de Chestnut y Broad ó 14, la que se propone establecer lineas de coches de capacidad de diez personas, que conducirán pasageros de varios puntos de la ciudad á Fairmount por el módico precio de cincuenta ceutavos por persona; y si es necesario aumentarán el numero de vehiculos, valiendose de obniboses, coupés y otros carruages.

Papeletas para estos coches se venderan en los paraderos de los Ferro Carriles y en los trenes que se dirijan á esta cindad.

CONSULADOS.

AUSTRIA—Señor L. WESTERGARD, Consul: No. 138, calle Segunda, Sud.

ALEMANIA—Señor DON CARLOS MEYER, Consul: No. 227, calle de Chestnut.

ARGENTINA, REPUBLICA—Señor DON E. SHIPPEN, Consul: No. 532, calle de Walnut.

BELGICA—Señor Don G. E. SAURMAN, No. 1104, calle de Chestnut.

BRAZIL—Señor Don EDUARDO S. SAYRES, Consul: No. 268, calle Tercera, Sud.

CHILE—Señor DON E. SHIPPEN, Consul: No. 532, calle de Walnut.

COLUMBIA, E. U. de—Señor DON LEON DE LA COVA, Consul: No. 218½, calle de Walnut.

DINAMARCA—Señor DON F. MYHLERTZ, Consul: No. 730, Calle Veinte, Norte.

ESPAÑA—Señor DON JUAN MORPHY, Consul; Señor DON JULIAN ALFREDO PRINCIPE y SARTORIS, Vice-Consul: No. 524, calle de Walnut.

ECUADOR—Señor DON E. SHIPPEN, Consul. No. 532, calle de Walnut.

FRANCIA—Señor DON CELESTINE AUGUSTE RAVIN D'ELPEUX, Vice-Consul: Calle Octavo al Norte de South.

ITALIA—Senor DON ALONZO M. VITI, Consul: No. 115, calle de Walnut.

LIBERIA—Senor DON EDWARD S. MORRIS, Consul: No. 129, calle Front, Sud.

NICARAGUA—Señor RON HENRY C. POTTER: Consul: No. 260, calle Novena, Sud.

PORTUGAL—Señor DON EDWARD S. SAYRES, Consul: No. 268, calle Tercera, Sud.

RUSIA—Señor DON HENRY PREAUT, Consul: No. 500, Avenida del Delaware, Sud.

SUECIA—Señor DON L. WESTERGARD, Consul: No. 138, calle Segunda, Sud.

SUIZA—Señor DON RUDOLPH KORADI, Consul: No. 314, York Avenue; DON WARNER ITSCHANER, Vice-Consul: No. 014, calle de Vine.

URUGUAY—Señor DON CHARLES W. MATHEWS, Vice-Consul.

VENEZUELA—Señor DON LEON DE LA COVA, Consul: No. 218½, calle de Walnut.

YNGLATERRA—Señor DON CHARLES E. KORTRIGHT, Consul: Señor DON GEORGE CRUMP, Vice-Consul: No. 619, calle de Walnut.

LISTA DE LOS PUNTOS CELEBRES DE PHILADELPHIA.

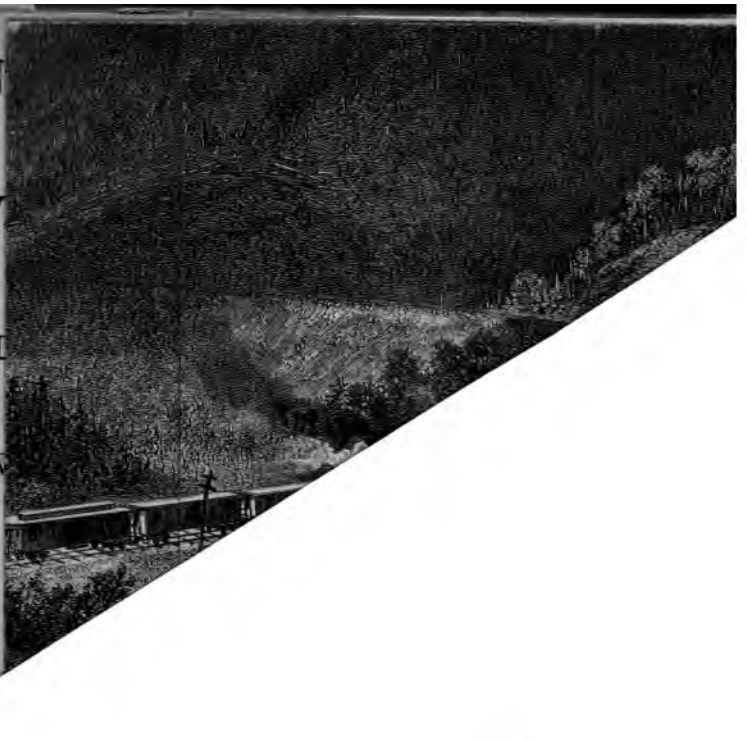
Academia de Artes,	Broad y Arch, Entrada, 25 cents.
Academia de Ciencias Naturales,	calle Diez y nueve esquina á Race, Entrada, 10 cts.
Beneficencia,	West Philadelphia.
Arsenal,	Frankford.
Hospital de Ciegos,	Veinte y Race, Entrada, 15 cents.
Yglesia de Cristo,	Segunda y Market.
Salon de Comercio,	Segunda y Walnut.
Aduana,	Chestnut y Cuarta.
Hospital de Sordos Mudos,	Broad y Pine.
Colegio Girard,	Ridge y Diez y nueve.
Casa de Locos,	West Philadelpeia.
Salon de Independencia.	Chestnut y Quinta.
Laurel Hill,	Ridge Avenue.
Periódico Ledger,	Chestnut y Sesta.
Templo de Masones,	Broad y Filbert.
Biblioteca Mercantil,	Diez y Chestnut.
Bolsa,	Walnut y Tercera.
Hospital Naval,	Grey's Ferry Road.
Hospital de Pennsylvania,	Pine y Octava.
Penitenciaria,	Coates y Veinte y Una.
Correo,	Chestnut y Quinta.
Club de la Union,	Broad y Chestnut.
Casa de Monedas,	Chestnut y Trece.
Universidad,	West Philadelphia.
Cementerio Woodland,	West Philadelphia,
Casa de Gobierno.	Broad y Market.
Parque de Fairmount.	

EN

ES

I

NUEV



Los señ
eder